

الدكتور أحمد مطلوب

مصطلحات البلاغية

ساعد المجمع العلمي العراقي على نشره

١٩٧٢ سنة الكائن الدولية



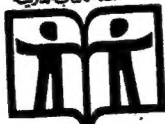
مصطلحات بلاغية

الدكتور أحمد مصطفى مطلوب

مُصْطَلَحَاتُ ابْنِ الْأَعْيَنِ

ساعد المجمع العلمي العراقي على نشره

١٩٧٢ سنة الكتاب الدولية



الطبعة الاولى

١٣٩٢ هـ - ١٩٧٢ م

بغداد

المقدمة

المصطلحات اساس الدراسات العلمية لانها ترسم معالمها وتوضح مبادئها • والبلاغة العربية من الفنون التي استقرت أصولها وتحددت قواعدها وأخذت مصطلحاتها معانيها بعد ان عبرت أجيالا كثيرة وشهدت جهودا عظيمة •

ولا يستطيع الباحث ان يحدد تاريخ تلك المصطلحات ، لانه ليس من اليسير ان تؤرخ نشأة فن من الفنون أو علم من العلوم • وكل ما يمكن قوله ان بعضها ظهر في كتب الدراسات القرآنية الاولى ككتاب « معاني القرآن » للفراء و « مجاز القرآن » لابي عبيدة ، ولكنها لم تكن واضحة المعالم ؛ لان البلاغة ما تزال في دور نشأتها ، ولان الدلالة اللغوية كانت تغطي على معناها الاصطلاحي الذي تعارف عليه البلاغيون •

وجاء الجاحظ وذكر أنواعا كثيرة منها كالفصاحة والبيان والبدیع والاستعارة والتشبيه والمثل والكنایة والسجع والقران والاطناب ، وتعرض ابن قتيبة للبلاغة في كتابه « تأويل مشكل القرآن » وذكر بعض مصطلحاتها كالمجاز والاستعارة والكنایة والحذف والمقلوب ، وذكر المبرد في « الكامل »

وتعلب في « قواعد الشعر » كثيرا منها ، وتبهما ابن المعتز في « البديع » ،
وقدامة بن جعفر في « نقد الشعر » ، وأبو هلال العسكري في « كتاب
الصناعتين » ، وأضافوا فنونا لم يعرفها المتقدمون . وتوالت البحوث البلاغية
حتى وصلت الى السكاكي الذي قسم البلاغة الى علومها وصاغ مصطلحاتها
وحدّد تعريفاتها ووضعها الوضع الاخير .

وقد نشأت مصطلحات البلاغة نشأة عربية وأخذت دلالتها من الادب
العربي الذي زخر بالوان كثيرة من فنون التعبير ومرت بمراحل طويلة
الى ان وجدت سبيلها التي سلكتها وحدودها التي عرفتها . ولو رجع الباحث
الى أى مصطلح منها وتابعه منذ أول نشأته لوجد اختلافا في معناه . ويبدو
ذلك جليا في موضوعات علم البديع التي تسابق البلاغيون في تقريبها
وأوصلوها الى أكثر من مائة وخمسين وكانت لاصحاب البديعات يد طولى
فى التفریع وتسمية الفنون .

ومما زاد الامر بليلة ان بعضهم كان يضع للنوع الواحد اسمين اعتقادا
منه ان ذلك النوع فنان مختلفان ، كالفانسي الذي سمي بابا من ابواب البلاغة
« التبليغ » ، وسمى بابا آخر « الاشباع » . وليس بين الامرين فرق كبير
وهما فن واحد سماه أبو هلال « الايفال » ، وسار على تسميته ابن الاثير .
أو يطلقون أسماء مختلفة على فن واحد كسميتهم التجنيس جناسا ومجانسا
وتماثلا ، والتورية ايها ما وتوجيها وتخييرا ، والتشبيه المقلوب غلبة الفروع على
الاصول أو الطرد والعكس ، والنصف استدراجا ، والتوجيه محتمل
الضدين ، والارصاد تسيما وتوشيحيا ، ولزوم ما لايلزم الزاما واعانة
وتشديدا وتضييقا ، والتشريع توشيحيا وذا القافيتين ، والتكميل احتراسا ،
ورد العجز على الصدر تصديرا ورد الاعجاز على الصدور ، والمطابقة طباقا
وتضادا وتكافؤا وتطبيقا ، وتجاهل العارف سوق المعلوم مساق غيره ، ومراعاة
النظير تناسبا وتوفيقا ، والمذهب الكلامي الاحتجاج النظري .

وهذه الأمثلة تدل دلالة واضحة على ان فنون البلاغة ومصطلحاتها
اختلفت وتطورت على مدى الاجيال حتى استقرت فى كتاب « مفاتيح العلوم »
للسكاكى و « التلخيص » و « الايضاح » للخطيب القزوينى ، وأخذت
حينئذ دلالتها العلمية ومعناها الدقيق .

ولم تدرس المصطلحات البلاغية دراسة وافية تظهر تطورها التاريخي ،
وكان كتابانا « البلاغة عند السكاكى » و « القزويني وشروح التلخيص »
قد أوضحا بعض جوانبها والمآل بتطورها ، وظلت كثير منها تنتظر كتابا جديدا
يجمع شتاتها ويسلك متفرقها ، فكان كتابنا الجديد « مصطلحات بلاغية »
الذى حاولنا فيه ان نطبق المنهج التاريخي على مصطلحات الفصاحة والبلاغة
والمعاني والبيان والبديع ، لانها المصطلحات الكبرى التى تحتاج الى دراسة
قبل غيرها ، ولان الحديث عن المصطلحات البلاغية كلها لا يتسع له هذا
الكتاب .

ومما دفعنا الى ذلك اننا نسمع فى كل حين دعوة الى وضع المعجم
التاريخي ، وهو أمر لا يقدر عليه أحد لان تأريخ الالفاظ العربية ممتد
فى الزمن ، ولان الكثير من النصوص ضاع فى غمرة الاحداث التى مرت
بالامة . ورأينا ان البلاغة أسهل موردا واقرب مثالا فأردنا ان نطبق هذه
الفكرة عليها ونستعرض المصطلحات ليكون تأريخ تطورها أمام الدارسين .
وهذا هو الهدف الذى سعينا اليه ، ولم نرد أن ننقد التعريفات ونفقد رأى هذا
أو ذاك لانه يخرجنا عن هدفنا ، ولانه يفتح سبيل القول ويدعو الى الخوض
فى اغراض شتى .

ويقوم منهج كتاب « مصطلحات بلاغية » على رصد كل مصطلح فى
مطائه واستقاء الرأى فيه من منابعه ، والربط بين الآراء ربطا يظهر تطورها
التاريخي ، ويحدد معنى المصطلح الذى استقر وتعارف عليه البلاغيون
المتأخرون .

اما موضوعات كل مصطلح وأمثله فلم نقف عندها لأن ذلك ليس مما
سعينا اليه وانما مجالها الدراسات الفنية التي تعنى بالقواعد والاصول ،
والتفسير والتعليل ، واصدار الاحكام النقدية والبلاغية .

ولعل هذه المحاولة التي نقدمها اليوم تكون سبيلا تفضي الى دراسة
مصطلحات البلاغة كلها وايضاح تطورها التاريخي ، ومن الله العون
والتوفيق .

الدكتور احمد مطلوب

كلية الآداب - بغداد

السبت: أول محرم الحرام ١٣٩١ هـ

٢٧ شباط ١٩٧١ م

الفصاحة

لفظة الفصاحة مما شاع وعرفه العرب بمفهومه اللغوي قبل أن تأخذ الالفاظ دلالتها الفنية ، ونجد لها في المعاجم دالتين :

الاولى : لغوية تقوم على المعنى الاول الذى وضعه العرب واستعملوه قبل أن تظهر علوم البلاغة والنقد . ففى اللسان « يوم مفصح : لا غيم فيه ولا قَرَرٌ » . أفصح اللبن : ذهب اللبن عنه . فَصَحُ اللبن : اذا أخذت عنه الرغوة . قال فضلة السلمى :

رأوه فازدروه وهو خرقٌ وينفع أهله الرجلُ القبيحُ

فلم يخشوا مصالته عليهم وتحت الرغوة اللبنُ الفصحُ

أنصحت الشاة والناقة : خلص لبنا . أفصح الصبح : بدأ ضوءه واستبان ، وكل ما وضع فقد أفصح ، وكل واضح مُفَصِّح . ويقال : « قد فصحك الصبح ، أي : بان لك وغلبك ضوءه . فصحه الصبح : هجم عليه ، » .

ولا تخرج معاجم اللغة عن هذا المعنى الذى تكاد أجزاؤه ترتبط ارتباطا وثيقا وتؤدى فكرة واحدة .

الثانية : دلالة تقرب من المعنى الاصطلاحي الذى تعارف عليه البلاغيون ، ففى اللسان : « الفصاحة : البيان . فَصَحُ الرجل فصاحة فهو فصيح من قوم فصحاء وفِصَاح وفُصِّح ، وامرأة فصيحة من نسوة فصاح وفصائح . رجل فصيح وكلام فصيح : أى بليغ . لسان فصيح : أى طلق . وقد جاء فى الشعر فى وصف العُجُم : أفصح ، يريد به بيان القول وان كان بغير العربية كقول أبى النجم :

أعجمَ فى آذانها فصيحاً

يعنى : صوت الحمار انه أعجم ، وهو فى آذان الأتُن فصيح يتن .
وفصح الأعجمى فصاحة : تكلم بالعربية وفهم عنه ، وقيل : جادت لفته حتى لا يلحن . أفصح كلامه إفصاحاً وأتصح تكلم بالفصاحة وكذلك الصبي ، يقال : أفصح الصبي فى منطقهِ إفصاحاً اذا فهمت مايقول فى أول مايتكلم .
افصح الاغتم : اذا فهمت كلامه بعد غتمته . أفصح عن الشيء إفصاحاً اذا بينه وكشفه . فصح الرجل وتفصح اذا كان عربى اللسان فازداد فصاحة ، وقيل : تفصح فى كلامه وتفصح : تكلف الفصاحة . يقال : ما كان فصيحاً ولقد فصَح فصاحة وهو الين فى اللسان والبلاغة . التفصح : استعمال الفصاحة ، وقيل : التشبه بالفصحاء . وقيل : جميع الحيوان ضربان : أعجم وفصح ، فالفصح كل ناطق ، والأعجم كل ما لا ينطق . الفصح فى اللغة المنطلق اللسان فى القول الذى يعرف جيد الكلام من رديته . أفصح الكلام وافصح به وافصح عن الامر . الفصح فى كلام العامة : المُعَرَّب .

وفى هذا يتضح معنى البيان والظهور فى كلمة « الفصاحة » وليس هذا المعنى بالبعيد عن الدلالة الاولى ولا عن المعنى الذى أصطلح عليه علماء البلاغة ، وهو رقة الالفاظ وجمالها ، أو بيان التعبير ووضوحه .

ولو مضينا نبحت عن لفظة « الفصاحة » فى تراثنا لرأيناها فى قوله تعالى حكاية عن نبيه موسى - عليه السلام - : « وأخى هرون هو أفصح مني لساناً »^(١) وفى الحديث النبوى الشريف : « أنا أتصح العرب بيد اني من قريش »^(٢) ، و « غُفِرَ له بعدد كل فصيح وأعجم » . وفسره اصحاب الحديث ان النبى محمداً - صلى الله عليه وسلم - أراد بالفصح بنى آدم ، وبالأعجم الجاهل^(٣) .

ولفظه « الفصاحة » فى القرآن الكريم والحديث النبوى الشريف لا

(١) سورة القصص ، الآية ٣٤ .

(٢) قال عبدالله بن رواحة فى مدح الرسول (ص) :

لو لم تكن فيه آيات هيبة كانت فصاحته تنبيك بالغبر

(٣) النهاية فى غريب الحديث والائر ج ٣ ص ٤٥٠ .

تخرج عن معناها اللغوي وهو الظهور والبيان • وحينما دخلت هذه اللفظة الدراسات البلاغية والتقنية ارتبطت بلفظة البلاغة وصارت صنوها ، وأصبح رجال البلاغة الأوائل لا يفرقون بينهما ، بل لم يروا بأسا من أن يستعملوا أحدهما مكان الأخرى كما فعل أبو عثمان عمرو بن بحر الجاحظ (٢٥٥ هـ) الذى لم يضع حدا واضحا بين اللفظتين وإنما أجراها بمعنى واحد فى مواضع كثيرة من كتابه « البيان والتبيين » • وقد عرف البلاغة بقوله : « وقال بعضهم : - وهو أحسن ما اجتنيته ودوناه - لا يكون الكلام يستحق اسم البلاغة حتى يسابق معناه لفظه ، ولفظه معناه ، فلا يكون لفظه الى سمعك أسبق من معناه الى قلبك »^(١) ، وفى هذا التعريف التقاء الفصاحة بالبلاغة والنص على امتزاجهما •

والفصاحة - عند الجاحظ - واسعة المعنى ، ومن هنا نراه يتحدث عنها وعن الالفاظ كثيرا ، وتعتبر اشاراته فى كتابه « البيان والتبيين » من أوسع ما وصل الينا من عهد التدوين الاول • ويرى أن العناية بالالفاظ جديرة بالرعاية والاهتمام ، يقول : « وقد يستخف الناس ألفاظا ويستعملونها وغيرها أحق بذلك منها ، ألا ترى ان الله تبارك وتعالى لم يذكر فى القرآن الجوع الا فى موضع العقاب أو فى موضع الفقر المدقع والمعجز الظاهر • والناس لا يذكرون السغب ويذكرون الجوع فى حال القدرة والسلامة ، وكذلك ذكر المطر ؟ لانه لا تجد القرآن يلفظ به الا فى موضع الانتقام • والعامّة وأكثر الخاصة لا يفصلون بين ذكر المطر وبين ذكر الغيث ، ولفظ القرآن الذى عليه نزل انه اذا ذكر الابصار لم يقل الاسماع ، واذا ذكر سبع سماوات لم يقل الارضين • ألا تراه لا يجمع الارض أرضين ولا السمع أسماعا • والجارى على أفواه العامة غير ذلك لا يتفقدون من الالفاظ ما هو أحق بالذكر وأولى بالاستعمال »^(٢) •

(١) البيان والتبيين ج ١ ص ١١٥ •

(٢) البيان ج ١ ص ٢٠ •

وتكلم على تنافر الحروف فقال : « فأما في اقتران الحروف فإن الجيم لا تقارن الظاء ولا القاف ولا الطاء ولا الغين بتقديم ولا بتأخير ، والزاي لا تقارن الظاء ولا السين ولا الضاد ولا الذال بتقديم ولا بتأخير . وهذا باب كبير ، وقد يكفى بذكر القليل حتى يستدل به على الغاية التي إليها يجزى ، » (١) .

وتحدث عن تنافر الالفاظ فقال : « ومن ألفاظ العرب ألفاظ تتنافر وإن كانت مجموعة في بيت شعر لم يستطع המשند انشادها الا ببعض الاستكراه ، فمن ذلك قول الشاعر :

وقبر حرب بمكانٍ قفر وليس قرب قبر حرب قَبْرٌ

ولما رأى من لا علم له أن أحدا لا يستطيع أن ينشد هذا البيت ثلاث مرات في نسق واحد فلا يتمتع ولا يتلهج ، وقيل لهم : ان ذلك انما اعتراه اذ كان من أشعار الجن ، صدقوا بذلك .

ومن ذلك قول ابن يسير :

لم يضرها والحملة شيء وانشئت نحو عزف نفس ذهول

فتفقد النصف الاخير من هذا البيت فانك ستجد بعض ألفاظه يتسراً من بعض ، » (٢) .

وينبغي أن تكون الالفاظ متباعدة متلازمة كي لا يقع بينها التنافر فتصبح كأولاد علة ، يقول : « وأنشدني ابو العاصي قال : أنشدني خلف الأحمر في هذا المضي :

وبعض قريض القوم أولاد علة يكدر لسان الناطق المتحفظ (٣)

وقال ابو العاصي : وأنشدني في ذلك أبو اليداء الرياحي :

وشعر كبر الكبش فرق بينه لسان دعي في القريض دخيل

(١) البيان ج ١ ص ٦٩ .

(٢) البيان ج ١ ص ٦٦-٦٥ .

(٣) أولاد علة : هم بنو رجل واحد من امهات شتى .

فانه يقول : اذا كان الشعر مستكرها وكانت ألفاظ البيت من الشعر لا يقع بعضها مماثلا لبعض كان بينها من التنافر ما بين أولاد العائلات • وإذا كانت الكلمة ليس موقعها الى جنب أختها مرضيا موافقا كان على اللسان عند انشاد ذلك الشعر مؤونة •

قال : وأجود الشعر ما رأيته متلاحم الاجزاء سهل المخارج ، فتعلم بذلك أنه قد افرغ افرغا واحدا وسبك سبكا واحدا فهو يجرى على اللسان كما يجرى الدهان •

وأما قوله : « كبر الكبش » فانما ذهب الى أن بحر الكبش يقع متفرقا غير مؤتلف ولا متجاور ، وكذلك حروف الكلام وأجزاء البيت من الشعر تراها متفقة مُلَسًا ولينة المعاطف سهلة ، وتراها مختلفة متباينة ومتنافرة مستكرها تشق على اللسان وتكده ، والاخرى تراها سهلة لينة ورطبة مواتية ، سلسلة النظم خفيفة على اللسان حتى كأن البيت بأسره كلمة واحدة ، وحتى كأن الكلمة بأسرها حرف واحد ^(١) •

ويرى أن اللفظ كما لا ينبغي أن يكون عاميا وساقطا سوقيا ، فكذلك لا ينبغي أن يكون غريبا وحشيا الا ان يكون المتكلم يدويا أعرايا ، فان الوحشى من الكلام يفهمه الوحشى من الناس كما يفهم السوقى رطانة السوقى ^(٢) •

ان الجاحظ يهتم اهتماما عظيما بالالفاظ ويوليها عناية كبيرة ، وقد دفعه هذا الاهتمام الى أن يقول : « والمعاني مطروحة فى الطريق يعرفها المعجى والمربى والبدوى والقروى والمدنى ، وانما الشأن فى اقامة الوزن وتخير اللفظ وسهولة المخرج وكثرة المساء ، وفى صحة الطبع وجودة السبك » فانما الشعر صناعة وضرب من النسيج وجنس من التصوير ^(٣) •

(١) البيان ج ١ ص ٦٦-٦٧ •

(٢) ينظر البيان ج ١ ص ١٤٤ •

(٣) الحيوان ج ٣ ص ١٣٦-١٣٧ •

وظن بعض الباحثين أنه يميل الى اللفظ كل الميل وانه لا يرى للمعنى
كبير أهمية • والواقع انه عنى باللفظ وأعطاه نصيبه من الاهتمام ، وسُئل
بالمعنى والتصوير الادبى الذى يقول عنه : « فانما الشعر صناعة وضرب من
النسج وجنس من التصوير » •

ولعل دفاعه عن اللفظ فى كثير من الاحيان يرجع الى ما كان بين
المنصرين : العربى والاعجمي من صراع ، فقد تشيع الاعاجم للمعنى واتجه
العرب الى اللفظ يعظمونه ويصفون عليه حالات^(١) • وعرف الجاحظ بكرمه
للسموية الحاقدة ودفاعه عن العرب فجنح هذا الجنوح فى تعظيم اللفظ
وتقديره مع انه يروى أن بعضهم لا يحفل الا بالمعنى كأبي عمرو الشيباني
الذى يرى أن المعنى متى كان رائعا حسنا ظلّ كذلك فى أية عبارة
وضع « قاليقان :

لا تحسبن الموت موت البلى فانما الموت سؤال الرجال
كلاهما موت ولكنّ ذا أعظم من ذاك لذل السؤال

استحسنهما أبو عمرو على حين ليست عليهما مسحة من جمال سوى
الوزن • وعابه الجاحظ ورأى انه مسرف فى تقديرهما ، يقول : « وأنا
رأيت أبا عمرو الشيباني وقد بلغ من استجاذته لهذين البيتين ونحن فى
المسجد يوم الجمعة أن كلّف رجلا حتى أحضره دواة وقرطاسا حتى
كتبهما له • وأنا آزع ان صاحب هذين البيتين لا يقول شعرا أبدا ، ولولا
أن أدخل فى الحكم بعض الفتك لزعمت ان ابنه لا يقول شعرا أبدا »^(٢) •
لقد اهتم الجاحظ باللفظ ولكنه لم يهمل المعنى ومن هنا لا تقبل
ما يذهب اليه بعضهم وهو ان الجاحظ كرس جهوده لخدمة الالفاظ ولاجله
خاض عبد القاهر الجرجاني غمار هذا البحث • ويرى الدكتور محمد
مندور أن كل آراء عبد القاهر تنحصر فى مسألتين :

الاولى : انكاره لما رآه الجاحظ من أهمية فصاحة الالفاظ باعتبار

(١) ينظر كتاب فى النقد الادبى للدكتور شوقي شيف ص ١٦١ ، وكتاب ابو هلال
المسكى ومناييسه البلاغية والنقدية للدكتور طبانة ص ١٣٢ •

(٢) الحيوان ج ٣ ص ١٣١ •

تلك الفصاحة صفة في اللفظ ذاته ، ثم نوره على مذهب العسكري الذي
يردّ جودة الكلام الى محسنات لفظية تقف عند الشكل .

الثانية : تعلقه جودة الكلام بخصائص في النظم ^(١) .

وعبارة الجاحظ : « فانما الشعر صناعة وضرب من النسيج وجنس من
التصوير » ، وما نقله عبد القاهر من اهتمامه بالصياغة والصناعة ، خير ما
يفند رأى الدكتور مندور .

وتحدث ابن قتيبة (٢٧٦هـ) عن الالفاظ ، وذكر أن الشعر أربعة
أضرب : ضرب منه حسن لفظه وجاد معناه ، كقول القائل في بعض بني
أمية :

في كفه خيزران ريحه عبق
من كف أروع في عرينه شمم
ينضي حياءً ويُنْضَى من مهابته
فما يكلم الا حين يتسمم
وكقول أوس بن حجر :

أيتها النفس أجملِي جزعا انّ الذي تحذرين قد وقعا
وضرب منه حسن لفظه وحلا فاذا أت فتشته لم تجد هناك فائدة في المعنى
كقول القائل :

ولما قضينا من مني كل حاجة
ومسح بالاركان من هو ماسح
وشدّ على حدب المهاري رحالنا
ولا ينظر الفادي الذي هو رائح
أخذنا بأطراف الاحاديث يتسا

وسالت بأضاق المطي الاباطح
يقول ابن قتيبة : « هذه الالفاظ كما ترى أحسن شيء مخارج ومطالع
ومقاطع ، وإن نظرت الى ما تحتها من المعنى وجدته : ولما قطعنا أيام مني

(١) ينظر في الميزان الجديد ص ١٤٩ .

واستلما الاركان وعالينا ابلنا الانضاء ومضى الناس لا ينتظر الغادى الرائع ،
ابتدأنا فى الحديث وسارت المطي فى الاباطح^(١) ، وهذا الصنف كثير ،
ونحوه قول المعلوط :

ان الذين غمدوا بلبك غادروا

وشلا بعينك لا يسزال معينا

غَيَضَن من عبراتهم وقلن لى :

ماذا لقيت من الهوى ولقينا^(٢)

وضرب منه جاد معناه وقصرت ألفاظه عنه كقول لبيد بن ربيعة :

ما عاتبَ المرءَ الكريمَ كنفسه

والمرءَ يُصلحه المجلس الصالح

وضرب منه تأخر معناه وتأخر لفظه كقول الاعشى فى امرأة :

وفوماً كآفاحي غنّاه دائم الهطل

كما شيبَ براحٍ باردٍ من عسل النحل^(٣)

ولم يشر ابن تقيّة الى لفظة « الفصاحة » فى كتابه « الشعر والشعراء »
ولكنه استعمل كلمة « الالفاظ » ، ويرى أن المحدث ليس له أن يتبع المتقدم
فى استعمال وحشى الكلام ككثير من أبنية سيويه ، ولا أن يسلك فيما
يقول الاساليب التى لا تصح فى الوزن ولا تحلو فى الاسماع . يقول :
« وهذا يكثر ، وفيما ذكرت منه ما ذلك على ما أردت من اختيارك أحسن
اليروى » ، وأسهل الالفاظ ، وأبعدها من التقيد والاستكراه ، وأقربها من
افهام العوام . وكذلك اختار للخطيب اذا خطب والكتاب اذا كتب ، فانه
يقال : « أُسِيرَ الشعر والكلام المطمع » يراد الذى يطمع فى مثله مَنْ سمعه
وهو مكان النجم من يد المتلول^(٤) .

(١) الشعر والشعراء ج ١ ص ٦٦-٦٧ ، وينظر رأى عبدالقاهر فى هذه الابيات

(٢) دلائل الإعجاز ص ٥٨ وما بعدها .

(٣) البيهقي فى ديوان جرير ص ٥٧٨ ، وهذا من قصيدة فى حياء الاخطل .

(٤) ينظر الشعر والشعراء ج ١ ص ٦٤ وما بعدها .

(٤) الشعر والشعراء ج ١ ص ١٠٣ .

وفى كتابه « أدب الكاتب » حديث عن الالفاظ والابنية ولكنه لايسمىها « فصاحة » وانما هي قواعد يستعين بها الكاتب . وعقد فى كتابه « عيون الاخبار » بابا سماء « كتاب العلم والبيان » تحدث فيه عن الاعراب واللحن والتشادق والغريب والبيان والالفاظ التى تقع فى كتب الامان والعهود والخطب ، وهو فى هذه الابواب والفصول ليس كالجاحظ الذى أرسى كثيرا من قواعد الفصاحة وأمثلتها .

وليس فيما كتب المبرد (٢٨٥هـ) اشارة الى الفصاحة وان كان يفضل أن تكون الالفاظ جزلة^(١) ، ولا فيما كتب أبو العباس ثعلب (٢٩١هـ) الذى أشار الى جزالة الالفاظ^(٢) ، ولا فيما ألف ابن المعتز (٢٩٦هـ) صاحب كتاب البديع .

وتحدث قدامة بن جعفر (٣٣٧هـ) عن نعت اللفظ ، وذلك بان يكون سمحا ، سهل مخارج الحروف من مواضعها ، عليه رونق الفصاحة مع الخلو من البشاعة^(٣) . وذكر عيوب اللفظ وهي : أن يكون ملحونا وجاريا على غير سبيل الاعراب واللغة ، وأن يركب الشاعر منه ما ليس بمستعمل الا فى الفرط ، ولا يتكلم به الا شاذا وذلك هو الوحشى الذى مدح عمر بن الخطاب - رضى الله عنه - زهيرا بمجانبته له وتنبكه اياه ، فقال : « لا يتبع حوشى الكلام » .

ومن عيوب اللفظ المعاطلة ، وهي التى وصف عمر بن الخطاب زهيرا بمجانبته لها أيضا فقال : « كان لا يعاقل بين الكلام » . ويرى قدامة أن المعاطلة ليست مداخلة الشيء فى الشيء ، لانه محال أن ينكر مداخلة بعض الكلام فيما يشبهه من بعض أو فيما كان من جنسه ، وانما يكون الإنكار فيما يدخل بعضه فيما ليس من جنسه وما هو غير لائق به^(٤) .

(١) ينظر الكامل ج ١ ص ٤٣ .

(٢) ينظر قواعد الشعر ص ٥٩ .

(٣) ينظر نقد الشعر ص ٣٦ .

(٤) ينظر نقد الشعر ص ١٩٦ وما بعدها .

وفى كتاب « البرهان فى وجوه البيان » لابي الحسين اسحاق بن ابراهيم ابن سليمان بن وهب الكاتب^(١) اشارات عابرة عن جزالة اللفظ وسخافته وركاكته^(٢) . وليس فى ذلك ما يوضح رأى صاحب « البرهان » فى الفصاحة كما عرفها الجاحظ ومعاصروه .

وذكر أبو هلال العسكري (- ٣٩٥ هـ) رأيين فى الفصاحة : الاول : أن الفصاحة والبلاغة ترجعان الى معنى واحد وان اختلف أصلاهما ؛ لان كل واحد منهما هو الابانة عن المعنى والاظهار له . الثانى : انهما مختلفتان، وذلك ان الفصاحة تمام آلة البيان فهى مقصورة على اللفظ ؛ لان الآلة تتعلق باللفظ دون المعنى . والبلاغة انما هي انهاء المعنى الى القلب فكأنها مقصورة على المعنى يقول : « وقال بعض علمائنا : الفصاحة تمام آلة البيان، فلماذا لا يجوز أن يسمى الله تعالى فصيحاً اذ كانت الفصاحة تتضمن الآلة ولا يجوز على الله تعالى الوصف بالآلة ويوصف كلامه بالفصاحة لما يتضمن من تمام البيان . والدليل على ذلك أن الالغ والتتمام لا يسميان فصيحين لنقصان آلهما عن اقامة الحروف . وقيل زياد الاعجم لنقصان آلة نطقه عن اقامة الحروف ، وكان يعبر عن الحمار بالهمارة فهو أعجم وشعره فصيح لتمام بيانه »^(٣) .

ويوضح الامر بقوله : « ومن الدليل على أن الفصاحة تتضمن اللفظ، والبلاغة تتناول المعنى ، أن البيداء يسمى فصيحاً ولا يسمى بليفاً اذ هو مقيم الحروف وليس له قصد الى المعنى الذى يؤديه . وقد يجوز مع هذا أن يسمى الكلام الواحد فصيحاً بليفاً اذا كان واضح المعنى سهل اللفظ ، جيد السبك ، غير مستكره فيج ولا متكلف وخم ، ولا يمنعه من أحد الاسمين

(١) هو النسخة الكاملة من الكتاب المطبوع باسم « نقد النثر » والمنسوب الى قدامة بن جعفر .

(٢) ينظر البرهان ص ١٧٧ ، ٢٥٢ .

(٣) كتاب الصناعات ص ٨٧ .

شيء لما فيه من إيضاح المعنى وتقويم الحروف»^(١) . وهذا هو رأيه ، أما
الرأى الاول فقد عرضه لأن بعضهم يذهب الى ذلك .

وعقد فصلا في تمييز الكلام تحدث فيه عن صفات الالفاظ الحسنة ،
وانتهى الى أن الكلام اذا جمع المعنوية والجزالة والسهولة والرسانة مع
السلاسة والنساعة ، واشتمل على الرونق والطلاوة ، وسلم من الحيف في
التأليف ، وبعد عن سماجة التركيب ، وورد على الفهم الثاقب - قبله ولم
يرده ، وعلى السمع المصيب استوعبه ولم يمجبه ، والنفس تقبل اللطيف وتتبر
عن الغليظ^(٢) .

وأعطى الالفاظ أهمية كبيرة ؛ لانه ليس الشأن في ايراد المعاني ، لان
المعاني يعرفها العربى والصحبى والقروى والبدوى ، وانما هو في جودة
اللفظ وصفاته ، وحسنه وبهائه ، ونزاهته ونقاؤه ، وكثرة طلاوته ومائه ،
مع صحة السبك والتركيب . وليس يطلب من المعنى الا أن يكون على هذه
الاصواف ، وهو ما أشار اليه الجاحظ من قبل .

وعقد ابن سنان الخفاجي (٤٦٦ هـ) في كتابه « سر الفصاحة »
فصولا ضافية تحدث فيها عن صفات الحروف ومخارجها ، وفصاحة اللفظة
المفردة والالفاظ المؤلفة .

والفصاحة عنده : « الظهور والبيان »^(٣) ، والفرق بينها وبين البلاغة
« أن الفصاحة مقصورة على وصف الالفاظ ، والبلاغة لا تكون الا وصفا
للالفاظ مع المعانى . لا يقال في كلمة واحدة لا تدل على معنى يفضل عن
مثلا بلغة وان قيل فيها فصيحة . وكل كلام بليغ فصيح ، وليس كل فصيح
بليغا »^(٤) .

ولكى تكون اللفظة الواحدة فصيحة ينبغى أن تتوفر فيها ثمانية أشياء :

-
- (١) كتاب الصنائع ص ٨ .
 - (٢) كتاب الصنائع ص ٥٧ .
 - (٣) سر الفصاحة ص ٥٩ .
 - (٤) سر الفصاحة ص ٦٠ .

الاول : أن يكون تأليف تلك اللفظة من حروف متباعدة المخارج •
ومثال التأليف من الحروف المتباعدة كثير ، جل كلام العرب عليه ، فأما تأليف
الحروف المتقاربة فمثل « الهضخ » •

الثاني : أن يكون لتأليف اللفظة في السمع حسن ومزية على غيرها
وان تساويا في التأليف من الحروف المتباعدة كما تجد لبعض النغم والالوان
حسنا يتصور في النفس ويدرك بالبصر والسمع دون غيره مما هو من
جنسه • ومثاله في الحروف « ع • ذ • ب » فان السامع يجد لقولهم
« العذيب » اسم موضع و « عذبية » اسم امرأة ، و « عَذَبَ » و « عذاب »
و « عَذَبَ » و « عَذابات » ما لا يجد في مقارب هذه الالفاظ في التأليف •
وليس سبب ذلك بعد الحروف في المخارج فقط ولكنه تأليف مخصوص مع
البعد ، ولو قدمت الذال أو الباء لم تجد الحسن على الصفة الاولى في تقديم
المعين على الذال لضرب من التأليف في النغم يفسده التقديم والتأخير •
الثالث : أن تكون الكلمة غير متوعدة وحشية كقول أبي تمام :

لقد طلعت في وجه مصر بوجهه بلا طائر سعد ولا طائر كهل
فان « كهلا » ههنا من غريب اللفظة ، وقد روى أن الاصمعي لم يعرف هذه
الكلمة وليست موجودة الا في شعر بعض الهذليين وهو قوله :

فلو أن سلمى جاره أو أجاره رياحُ بن سعد رده طائر كهل
وقد قيل : ان الكهل الضخم ، و « كهل » لفظة ليست بقيقحة التأليف لكنها
وحشية غريبة لا يعرفها مثل الاصمعي •
الرابع : أن تكون الكلمة غير ساقطة عامية ، ومثال الكلمة العامية قول
أبي تمام :

جليت والموت مُبَدِّحٌ حرَّ صفحته وقد تفرعنَ في أفعاله الاجل

الخامس : ان تكون الكلمة جارية على العرف العربي الصحيح غير
شاذة • ويدخل في هذا القسم كل ما ينكره أهل اللغة ، ويرده علماء النحو
من التصرف الفاسد في الكلمة •

السادس : أن لا تكون الكلمة قد عبر بها عن أمر آخر يكره ذكره ،
فإذا وردت وهي غير مقصود بها ذلك المعنى قبحت وان كملت فيها الصفات ،
كقول الشريف الرضى :

اعزز على بان أراك وقد خلت من جانبيك مقاعد العواد
فايراد « مقاعد » فى هذا البيت صحيح ، الا انه غير موافق لما يكره ذكره فى
مثل هذا الشأن ، لاسيما وقد اضاف الى من يحتمل اضافته اليهم وهم « العواد »
ولو انفرد كان الامر فيه سهلا فأما اضافته الى ما ذكره فيها فيجب لا خفاء به .
السابع : أن تكون الكلمة معتدلة غير كثيرة الحروف ، فانها متى زادت
على الامثلة المعتادة المعروفة قبحت وخرجت عن وجه من وجوه الفصاحة ،
ومن هذا النوع قول أبى تمام :

فلأذريجاناً اختيالاً بعدما

كانت معرّس عبيرة ونكسال

سمعت ونبّتها على استسماجها

ما حولها من نضرة وجمال

فقوله : « فلأذريجاناً » كلمة رديئة لطولها وكثرة حروفها ، وهي
عبر عرية ، ولكن هذا وجه قبحها . وكذلك قوله فى البيت الثانى :
« استسماجها » ردى لكثرة الحروف وخروج الكلمة بذلك عن المعتاد
فى الالفاظ الى الشاذ النادر .

الثامن : أن تكون الكلمة مصغرة فى موضع عبر بها فيه عن شيء لطيف
أو خفي أو قليل أو ما يجرى مجرى ذلك ، فانها تحسن به ، كقول ابن
أبى ربيعة :

وغاب قُميرٌ كنت أرجو طلوعه وروح رعيان ونوّم سمرٌ

وهذا تصغير مختار فى موضعه ، فأما الاسماء التى لم ينطق بها الا
مصغرة كاللجين والثريا وما أشبههما فليس للتصغير فيها حسن يذكر ، لانه
غير مقصود به ما ذهب اليه ابن سنان .

ومعظم هذه الشروط تدخل فى فصاحة الالفاظ المؤلفة والاخلال

بها قد يؤدي الى زيادة القبح والتنافر في الكلام ، لانه حين تكون الالفاظ مجتمعة تحتاج الى دقة في التركيب واختيار اللطيف منها • يقول ابن سنان متحدثا عن الشرط الاول : « ان الاول منها أن يكون تأليف اللفظة من حروف متباعدة المخارج وهذا يصح في التأليف ، وبإياه أن يجتنب الناظم تكرار الحروف المتقاربة في تأليف الكلام ، كما أمرناه بتجنب ذلك في اللفظة الواحدة ، بل هذا في التأليف أقبح وذلك أن اللفظة المفردة لا يستمر فيها من تكرار الحرف الواحد أو تقارب الحرف مثلما يستمر في الكلام المؤلف اذا طال واتسع » (١) .

وكانت الفصاحة والبلاغة والبراعة والبيان ألفاظا مترادفة عند عبد القاهر الجرجاني (- ٤٧١هـ أو ٤٧٤هـ) لأنها يمر بها عن « فضل بعض القائلين على بعض من حيث نطقوا وتكلموا وأخبروا السامعين عن الاغراض والمقاصد ، ورأوا أن يلموهم ما في نفوسهم ، ويكشفوا لهم عن ضمائر قلوبهم » (٢) .

والالفاظ عنده خدم للمعاني وأوعية لها تبسمها في حسننها وجمالها ، أو قبحها ورداءتها ، يقول : « ولن تجد أيمناً طائراً وأحسن أولاً وآخرها ، وأهدى الى الاحسان وأجلب للاستحسان ، من أن ترسل المعاني على سجيته وتدعها تطلب لانفسها الالفاظ ، فانها اذا تركت وما تريد لم تكنس الا ما يليق بها ، ولم تلبس من المعارض الا ما يزينها • فأما أن تضع في نفسك انه لا بد من أن تجنس أو تسجع بلفظين مخصوصين فهو الذي أنت بعرض الاستكراه وعلى خطر من الخطأ والوقوع في الذم • فان ساعدك الجد كما ساعد في قوله :

أو دعائي أمت بما أودعائي

وكما ساعد أبا تمام في نحو قوله :

هن الحمام ، فان كسرت عيافه من حائهن فانهن حمام

(١) سر الفصاحة ص ١٠٧ .

(٢) دلائل الإعجاز ص ٣٥ .

فذاك ، والا أطلقت ألسنة العيب ،^(١) .

ان الفصاحة تكون في المعنى ، وليس للكلمة المفردة كبير قيمة ، وكثيرا ما تستعمل اللفظة في موضع فتكون حلوة الجرس عذبة ، وتستعمل في موضع آخر فتفقد تلك المزية ، وانما كان ذلك ، لان المزية التي من أجلها نصف اللفظ في شأنا هذا بانه فصيح ، مزية تحدث بعد أن لا تكون وتظهر في العلم من بعد أن يدخلها النظم . وهذا شيء ان أنت طلبته فيها وقد جئت بها أفرادا لم ترُم فيها نظما ولم تحدث لها تأليفا طلبت محالا . واذا كان كذلك وجب أن تعلم قطعا أن تلك المزية في المعنى دون اللفظ ،^(٢) .

فالالفاظ عند عبدالقاهر لا تتفاضل من حيث هي ألفاظ مجردة ولا من حيث هي كلم مفردة ، وانما ثبت لها الفضيلة وخلافها في ملائمة معنى اللفظة لمعنى التي تليها أو ما أشبه ذلك مما لا تعلق له بصريح اللفظ . ومما يشهد لذلك انك ترى الكلمة تروك وتؤنسك في موضع ثم تراها بينها تثقل عليك وتوحشك في موضع آخر كلفظ « الاخذع » في بيت الحماسة :

تلفتُ نحو الحي حتى وجدني وجعت من الاصفاء ليتاً وأخذعاً^(٣)
وبيت البحتري :

واني وان بلغتني شرف الفنى واعتقت من رق المطامع اخدعي
فان لها في هذين البيتين ما لا يخفى من الحسن ، ثم انك تأملها في بيت أبي تمام :

يا دهر قوم من أخدعك فقد أضجبت هذا الانام من خرقك
فتجد لها من الثقل على النفس من التنفيس والتكدير أضعاف ما وجدت
هناك من الروح والخفة والايناس والبهجة .

(١) اسرار البلاغة ص ١٩-٢٠ ، وينظر دلائل الإعجاز ص ٤٠١ وما بعدها .

(٢) دلائل الإعجاز ص ٣٠٧-٣٠٨ .

(٣) الاخضعان : هرقان في جانيي العنق قد خليا وبقنا ، والبيت : صفحة العنق ، وقيل : أدنى صفحتي العنق من الرأس .

ومن أعجب ذلك لفظة « الشيء » فانك تراها مقبولة حسنة في موضع
وضيفة مستكرهة في موضع آخر ، وإن أردت أن تعرف ذلك فانظر الى
قول عمر بن أبي ربيعة :

ومن مالى عينيه من شيء غيره إذا راح نحو الجمرة البيض كالدمى
والى قول أبي حية النميرى :

إذا ما تقاضى المرء يوم^١ وليلة تقاضاه شئ لا يمل^٢ التقاضيا

فانك تعرف حسنها ومكانها من القبول ، ثم انظر فى بيت المتنبى :

لو الفلك الدوران أبغضت سعيه لو وقته شئ عن الدوران

فانك تراها ثقل وتضؤل بحسب نبلها وحسنها فيما تقدم •
ومن سر هذا الباب انك ترى اللفظة المستعارة قد استعيرت فى عدة
مواضع ثم ترى لها فى بعض ذلك ملاحظة لا تجدها فى الباقي • مثال ذلك
أنك تنظر الى لفظة « الجسر » فى قول أبي تمام :

لا يطعم المرء أن يجتاب لجنته بالقول مالم يكن جسراً له العمل^٣
وقوله :

بصرت بالراحة العظمى فلم ترها تنال إلا على جسر من التعب
فترى لها فى الثانى حسناً لا تراه فى الاول ، ثم تنظر اليها فى قول ربيعة
الرقى :

قولى : نعم ، ونعم ان قلت واجبة

قالت : عسى وعسى جسر^٤ الى نعم

فترى لها لطفًا وخلابة وحسناً ليس الفضل فيه بقليل •
وينتهى عبد القاهر الى أن الكلمة لو كانت اذا حسنت من حيث هى
لفظ واذا استحققت المزية والشرف ، استحققت ذلك فى ذاتها وعلى انفرادها
دون أن يكون السبب فى ذلك حال لها مع اخواتها المجاورة لها فى النظم
لما احتلف بها الحال ولكانت اما ان تحسن أبداً أو لا تحسن أبداً •^(١)

(١) دلال الإعجاز ص ٣٨ وما بعدها وتقدر ص ٦٢ •

ولعل الغرض الدينى كان دافعا الى هذا رأى ، لان كلمات القرآن عربية نطق بها الشعراء والخطباء وتداولها الناس ولا تكون لتلك الالفاظ مزية وهى مفردة لا يضمها سلك يوحد بينها ويجمع متفرقا • ولكى يظهر عبدالقاهر اعجاز القرآن ويرد ما كان يشيع فى البيئات المختلفة اتجه الى نظرية النظم يسد بها المسالك ويفند آراء المختلفين ويوقف طعنات الحاقدين • وقد وفق فى ذلك كل التوفيق وجاء بنظرية لها قيمتها فى الدراسات القرآنية والبلاغية ، يقول الدكتور مندور : « منهج عبدالقاهر يستند الى نظرية فى اللغة ، أرى فيها ويرى معى كل من يعمن النظر انها تماشى ما وصل اليه علم اللسان الحديث من آراء • ونقطة البدء تجدها فى آخر دلائل الاعجاز حيث يقرر المؤلف ما يقرره علماء اليوم من أن اللغة ليست مجموعة من الالفاظ بل مجموعة من العلاقات وعلى هذا الاساس العام بنى عبدالقاهر كل تفكيره اللغوى الفنى » (١) •

ولم يقف عند الاهتمام بالنظم وانما اهتم بالتصوير الادبى الذى لا يكون الا بترتيب الالفاظ والتأليف بينها ، يقول : « ومعلوم ان سبيل الكلام سبيل التصوير والصياغة وان سبيل المعنى الذى يعبر عنه سبيل الشئ الذى يقع التصوير والصوغ فيه كالفضة والذهب يصاغ منهما خاتم أو سوار • فكما أن محالا اذا أنت أردت النظر فى صوغ الخاتم وفى جودة العمل وردائه أن تنظر الى الفضة الحاملة لتلك الصورة أو الذهب الذى وقع فيه العمل وتلك الصنعة ، كذلك محال اذا أردت أن تعرف مكان الفضل والمزية فى الكلام أن تنظر فى مجرد معناه • وكما أنا لو فضلنا خاتما على خاتم بان تكون فضة هذا أجود أو فضة أنفس لم يكن ذلك تفضيلا له من حيث هو خاتم ، كذلك ينبغى اذا فضلنا بيتا على بيت من أجل معناه أن لا يكون تفضيلا له من حيث هو شعر وكلام » (٢) •

(١) فى الميزان الجديد ص ١٤٧ ، وينظر النقد المنهجى عند العرب ص ٣٢٦ ، وقضايا النقد الادبى والبلاغة ص ٣٠٢ وما بعدها ، ونظرية عبدالقاهر فى النظم ص ٤٧ وما بعدها •

(٢) دلائل الاعجاز ص ١٩٦-١٩٧ •

فبعد القاهر يرى أن للتصوير الادبي قيمة كبيرة ، ولذلك أطال الكلام
فى « أسرار البلاغة » على الوسائل التى تجعل الصورة حسنة مقبولة ،
وفصل القول فى نظرية النظم ، وذهب الى أبعد من هذا ورأى ان فى
الاستعارة ما لا يمكن بيانه الا بعد العلم بالنظم والوقوف على حقيقته .

يقول متحدثا عن الاستعارة فى بيت الشاعر :

سالت عليه شعاب الحى حين دعا أنصاره بوجوه كالدنانير

« فانك ترى هذه الاستعارة على لطفها وغرابتها انما تم لها الحسن وانتهى
الى حيث انتهى بما توخى فى وضع الكلام من التقديم والتأخير ، وتجدها
قد ملحت ولطفت بمعلونة ذلك ومؤثرته لها » وان شككت فاعمد الى الجارين
والظرف فأزل كلا منها عن مكانه الذى وضعه الشاعر فيه فقل : « سالت
شعاب الحى بوجوه كالدنانير عليه حين دعا أنصاره » ثم انظر كيف يكون
الحال وكيف يذهب الحسن والحلاوة وكيف تعدم اريحيتك التى كانت ،
وكيف تذهب النشوة التى كنت تجدها » (١) .

ان الفصاحة عنده لا تكون الا بتوخي معاني النحو أى النظم ، والالفاظ
لا تفيد حتى تؤلف ضربا خاصا من التأليف ويعمد بها الى وجه فى التركيب .
فلو انك عمدت الى بيت شعر أو فصل نثر فعددت كلماته عدا كيف جاء وانفق
وأبطلت نضده ونظامه الذى عليه بنى وفيه أفرغ المعنى وأجرى ، وغيرت
ترتيبه الذى بخصوصيته أفاد كما أفاد ، وينسقه المخصوص أيا ان المراد نحو
أن تقول فى « قفا نيك من ذكرى حبيب ومنزل » : « منزل قفا ذكرى من
نيك حبيب » ، أخرجه من كمال البيان الى محال الهذيان ، نعم وأسقطت
نسبته من صاحبه وقطعت الرحم بينه وبين منشئه ، بل أحلت أن يكون له
إضافة الى قائل ونسب يخص بمتكلم (٢) .

وانتهى الى الحكم بالخطأ على من قصر الفصاحة على الكلمات من حيث

(١) دلائل الإعجاز ص ٧٨ .

(٢) ينظر أسرار البلاغة ص ٨ .

هى ألفاظ منطوقة وأصوات مسموعة ، والأديب لا يطلب اللفظ بحال وإنما يطلب المعنى فإذا ظفر بالمعنى فاللفظ معه وإزاء ناظره . وهو فى ذلك يتفق مع ما يقوله « نوديه Nodier » من « أن الكلمة ثمرة للفكرة فتى نضجت الفكرة سقطت كما تسقط الثمرة الناضجة ولكنها تسقط على كلمتها » . ومع ما يقوله جوبير Joubert من « أن الفكرة عندما تصل الى تمامها تصبح بكلمتها »^(١) .

وعرف فخر الدين الرازى (- ٦٠٦ هـ) الفصاحة بأنها « خلوص الكلام من التعقيد »^(٢) ، وهى - عنده - تصل بالمعنى لان الافادة اللفظية يستحيل تطرق الكمال والتقصان اليها ، فان السامع للفظ اما أن يكون عالما بكونه موضوعا لسماء أو لا يكون ، فان كان عالما به عرف مفهومه بتمامه وان لم يكن عالما به لم يعرف منه شيئا أصلا .

وحصر البحوث المتعلقة بالدلالة اللفظية فى أمرين :

أحدهما : ان الفصاحة والبلاغة لا يجوز عودهما الى الدلالة اللفظية .
والاخر : ان الفصاحة وان كانت غير عائدة الى الدلالة اللفظية ، لكن من الامور العائدة الى جوهر اللفظ والى دلالاته الوضعية ما يفيد الكلام كمالا وزينة وجمالا .

وهذه فكرة عبد القاهر التى بنى عليها نظريته فى النظم .

وكان ضياء الدين بن الاثير (- ٦٣٧ هـ) أوضح من السابقين تصورا وفهما للفصاحة ، وقد اهتم بها اهتماما عظيما وصحح كثيرا من الآراء فى كتابه « المثل السائر فى أدب الكاتب والشاعر » و « الجامع الكبير » . يقول عن الفصاحة : « اعلم ان هذا باب متعذر على الوالج ومسلك متوعر على الناهج ، ولم يزل العلماء من قديم الوقت وحديثه يكثررون القول فيه والبحث عنه ولم أجد من ذلك ما يموّل عليه الا القليل » . وغاية ما يقال فى هذا :

(١) ينظر بلاغة أرسطو بين العرب واليونان ص ٣٧٩ ، ونظرية عبد القاهر فى النظم

ص ٨٢ ودلائل الإيجاز ص ٤٩ .

(٢) نهاية الإيجاز فى دواية الإيجاز ص ٩ .

الباب : ان الفصاحة هي الظهور والبيان في أصل الوضع اللغوي • يقال : أفصح الصبح اذا ظهر • ثم انهم يقفون عند ذلك ولا يكشفون عن السير فيه ،^(١) •

ولا تتبين حقيقة الفصاحة بهذا القول لانه يعترض عليه بوجوده من الاعتراضات :

أحدها : انه اذا لم يكن اللفظ ظاهرا بينا لم يكن فصيحاً ، ثم اذا ظهر وتبين صار فصيحاً •

الوجه الآخر : انه اذا كان اللفظ الفصيح هو الظاهر البين فقد صار ذلك بالنسب والاضافات الى الاشخاص ، فان اللفظ قد يكون ظاهرا لزيد ولا يكون ظاهرا لعمرو ، فهو اذن فصيح عند هذا وغير فصيح عند هذا • وليس كذلك بل الفصيح هو فصيح عند الجميع لا خلاف فيه بحال من الاحوال ، لانه اذا تحقق حد الفصاحة وعرف ما هي لم يبق في اللفظ الذي يختص به خلاف •

الوجه الثالث : انه اذا جئ بلفظ قبيح ينبو عنه السمع وهو مع ذلك ظاهر بين ينبئ أن يكون فصيحاً ، وليس كذلك ؛ لان الفصاحة وصف حسن اللفظ لا وصف قبيح •

فهذه الاعتراضات الثلاثة وارادة على قول القائل : « ان اللفظ الفصيح هو الظاهر البين » ، ومضى ذلك ان ابن الاثير لا يأخذ بهذا القول الذي أثار حيرته فمضى يبحث عن تعريف للفصاحة • وقد قال : « ان الكلام الفصيح هو الظاهر البين » ويريد بالظاهر البين أن تكون ألفاظه مفهومة لا يحتاج فهمها الى استخراج من كتاب لغة ، وانما كانت بهذه الصفة لانها تكون مألوفة الاستعمال بين أرباب النظم والنثر دائرة في كلامهم ، وانما كانت مألوفة الاستعمال دائرة في الكلام دون غيرها من الالفاظ لمكان حسنها ، وذلك ان أرباب النظم والنثر غر بلوا اللغة باعتبار ألفاظها وسبروا وقسموا فاختاروا الحسن من

(١) الملل السائر ج ١ ص ٦٤ •

الالفاظ فاستعملوه ونفوا القبيح منها فلم يستعملوه ، فحسن الالفاظ سبب استعمالها دون غيرها واستعمالها دون غيرها سبب ظهورها وبانها ، فالقبيح اذن من الالفاظ هو الحسن .

فان قيل : من أى وجه علم أرباب النظم والنثر الحسن من الالفاظ حتى استعملوه ، وعلموا القبيح منها حتى نفوه ولم يستعملوه ؟ قيل لهم : بان هذا من الامور المحسوسة التى شاهدها من نفسها ، لان الالفاظ داخلة فى حيز الاصوات ، فالذى يستلذه السمع منها ويميل اليه هو الحسن والذى يكرهه وينفر عنه هو القبيح . ألا ترى أن السمع يستلذ صوت البلبل من الطير وصوت الشحرور ويميل اليهما ، ويكره صوت الغراب وينفر عنه ، وكذلك يكره نهيق الحمار ولا يجد ذلك فى سهيل الفرس . والالفاظ جارية هذا المجرى ، فانه لاختلاف فى أن لفظة « المَرْئَة » و « الدَّيْمَة » حسنة يستلذها السمع ، وان لفظة « البُعاق » قبيحة يكرهها السمع ، وهذه اللفظتان من صفة المطر ، وهى تدل على معنى واحد . ومع هذا فانك ترى لفظتى « المزنه » و « الديمه » وما جرى مجراهما مألوفة الاستعمال ، وترى لفظ « البعاق » وما جرى مجراه متروكا لا يستعمل ، وان استعمل فانما يستعمله جاهل بحقيقة الفصاحة أو من ذوقه غير سليم .

لقد ثبت ان الفصيح من الالفاظ هو الظاهر البين ، وانما كان ظاهرا بينا لانه مألوف الاستعمال ، وانما كان مألوف الاستعمال لمكان حسنه ، وحسنه مدرك بالسمع ، والذى يدرك بالسمع انما هو اللفظ ؛ لانه صوت يأتلف عن مخارج الحروف ، فما استلذه السمع منه فهو الحسن وما كرهه فهو القبيح ، والحسن هو الموصوف بالفصاحة ، والقبيح غير موصوف بفصاحة لانه ضدها لمكان قبحه . ولو كانت الفصاحة لامر يرجع الى المعنى لكانت هذه الالفاظ فى الدلالة عليه سواء ليس منها حسن ومنها قبيح ، ولما لم يكن كذلك علم أنها تخص اللفظ دون المعنى . وابن الاثير لم يفصل بين اللفظ والمعنى فى هذا القول وانما خص اللفظ بصفة هي له ، والمعنى يجيء فيه ضمنا وتبعاً .

وأشار الى الفصاحة عند المتقدمين فقال : « وقد ذكر من تقدمنى من علماء البيان للالفاظ المفردة خصائص وهيآت تصف بها واحتلفوا فى ذلك واستحسن أحدهم شيئاً فخولف فيه وكذلك استقيح الآخر شيئاً فخولف فيه ، ولو حققوا النظر ووقفوا على السبب فى اتصاف بعض الالفاظ بالحسن وبعضها بالتقبح لما كان بينهم خلاف فى شئ منها » (١)

ورد رأى من ذهب الى أن كل الالفاظ حسن والواضح لم يضع الا حسناً ، وقال : « ومن يبلغ جهله الى أن لا يفرق بين لفظة « الفصن » ولفظة « الصلوج » وبين لفظة « الدامة » ولفظة « الاسفط » ، وبين لفظة « السيف » ولفظة « الخنسليل » وبين لفظة « الامد » ولفظة « الفدوكس » فلا يبنى أن يخاطب بخطاب ولا يجاوب بجواب ، بل يترك وشأنه كما قيل : اتركوا الجاهل بجهله ولو ألقى الجمر (٢) فى رحله . وما مثاله فى هذا المقام الا كمن يسوى بين صورة زنجية سوداء شوهاء الخلق ذات عين محمرة وشفة غليظة كأنها كلوة وشمز قطط (٣) كأنه زبيبة ، وبين صورة رومية بيضاء مشربة بحمرة ذات خد أسيل وطرف كحيل ، ومبسم كأنما نظم من آفاح ، وطرة كأنها ليل على صباح . فاذا كان بانسان من سقم النظر أن يسوى بين هذه الصورة وهذه فلا يبعد أن يكون به من سقم الفكر أن يسوى بين هذه الالفاظ وهذه . ولا فرق بين النظر والسمع فى هذا المقام فان هذا حاسة وهذا حاسة ، وقياس حاسة على حاسة مناسب » . ثم قال : « ومن له أدنى بصيرة يعلم أن للالفاظ فى الاذن نغمة لذيدة كنغمة أوتار ، وصوتا منكرا كصوت حمار ، وان لها فى الفم أيضا حلاوة كحلاوة الصل ومرارة كمرارة الحنظل ، وهي على ذلك تجرى مجرى النغمات والطعوم » (٤) .

(١) المثل السائر ج ١ ص ١٤٨ .

(٢) الجمر : ما يرمى من الصورة فى الجمر أى الدبر . او نجو كل ذات مخلب من السباع .

(٣) الشمز القطط : القصر الجمد .

(٤) المثل السائر ج ١ ص ١٤٩-١٥٠ .

وذكر أن ابن سنان قد تحدث عما يتعلق باللفظة الواحدة من الاوصاف وقسمها عدة أقسام كباعد مخارج الحروف ، وأن تكون الكلمة جارية على العرف العربى غير شاذة ، وأن تكون مصفرة فى موضع يمر به عن شىء لطيف أو خفي أو ماجرى مجراء ، وأن لا تكون مبتذلة بين العامة • وغير ذلك من الاوصاف وفى الذى قاله ابن سنان ما لا حاجة اليه ، لان تباعد المخارج يشمل معظم اللغة العربية ، وان جريان اللفظة على العرف العربى ليس مما يوجب لها حسنا ولا قبحا وانما يقدر فى معرفة مستعملها بما ينقله من الالفاظ ، وان تصغير الكلمة مما لا حاجة الى ذكره لان المعنى يسوق اليه •

أما الاوصاف الاخرى التى ذكرها ابن سنان فقد أقام عليها ابن الاثير بحثه فى الالفاظ فقبل منها ما قبل ورفض ما رفض ، وشرح تلك الاوصاف بما يضى عن كثير من الكتب ، وكانت دراسته - كما قلنا - من أوسع الدراسات وأعمقها ، ولم يأت بعده من أضاف اليها ، بل اتجهت الكتب الى التلخيص والقضاء على النزعة الادبية التى اتسمت بها دراسة ابن الاثير • وعندما قسم السكاكى (٦٢٦هـ) البلاغة لم يعقد فصلا للفصاحة ، وانما تكلم عليها بعد أن انتهى من علم البيان ، وذكر انها قسمان : قسم راجع الى المعنى وهو خلوص الكلام من التعقيد ، وآخر راجع الى اللفظ ، وهو أن تكون الكلمة عربية أصيلة • وعلامة ذلك ان تكون كثيرة الدوران على ألسنة الموثوق بعريتهم ، واستعمالها أكثر ، لا مما أحدثه المولدون أو أخطأت فيه العامة ، وأن تكون أجرى على قوانين اللغة سليمة من التافه • والمراد بتعقيد الكلام أن يشر صاحبه الفكر فى متصرفه ويشيك الطريق الى المعنى ، كقول الفرزدق :

وما مثله فى الناس الا مملكا أبو أمه حى أبوه يقاربه
وكقول أبى تمام :

ثانيه فى كبد السماء ولم يكن كاتنين ثان اذ هما فى النار

وغير المعقد أن يفتح صاحبه للفكرة الطريق ويمهده .^(١)

وجعل الفصاحة غير لازمة للبلاغة التي حصر مرجعها في المعاني والبيان ولم يجعل للفصاحة مرجعا في شيء منها . والسكاكي في ذلك يتابع عبد القاهر والرازي اللذين نظرا الى النظم ولم يوليا اللفظ المفرد أهمية كبيرة . واختصر بدر الدين بن مالك (٦٨٦هـ) القسم الثالث من « مفتاح العلوم » وتكلم على الفصاحة وأطلق عليها اسم « البديع » الذي قال عنه : « هو معرفة توابع الفصاحة » . وعرف الفصاحة بأنها « صوغ الكلام على وجه له توفية بتمام الافهام لمنه وتبين المراد منه »^(٢) . وقسمها الى معنوية ولفظية ، وذكر ما في « مفتاح العلوم » من صفاتها . ثم قسم المعنوية الى مختصة بالافهام والتبيين ، والى مختصة بالتزيين والتحسين . وهذه الانواع الثلاثة هي علم البديع عند المتأخرين .

وحينما جاء الخطيب القزويني (٧٣٩هـ) وجد الطريق ممهدا فأخذ عن علماء البلاغة المتقدمين ورتب بحث الالفاظ ترتيبا علميا خالف فيه السكاكي وبدر الدين لانه اتخذها مقدمة للبلاغة . وفي هذه المقدمة التي كانت كشفا عن معنى الفصاحة والبلاغة وانحصار علم البلاغة في المعاني والبيان - تكلم على صفات الالفاظ وما ينبغي أن تكون عليه . وكان بحثه إيذانا باتخاذ الفصاحة مقدمة لعلوم البلاغة بعد أن كانت موضوعا تشيع فيه الحياة .

بدأ القزويني مقدمته بقوله « للناس في تفسير الفصاحة والبلاغة أقوال مختلفة لم أجد - فيما بلغني منها - ما يصلح لتعريفهما به ولا ما يشير الى الفرق بين كون الموصوف بهما الكلام وكون الموصوف بهما التكلم فالاولى أن تقتصر على تلخيص القول فيهما بالاعتبارين »^(٣) .

وهذا غير صحيح ؟ لان البلاغيين اهتموا بهما ووضعوا لهما حدودا وفرقا بينهما . وكانت بحوث الجاحظ وقدامة وأبي هلال وعبد القاهر وابن

(١) ينظر مفتاح العلوم ص ١٩٦-١٩٧ .

(٢) المصباح ص ٧٥ .

(٣) الايضاح ص ٢ .

سنان وابن الاثير من أروع ما كتب وأبدع ما خطه يد بلاغي ناقد • وما مقدمة القزويني الا خلاصة هذه الدراسات، فكيف لم يترك القدماء تمريفا للفصاحة أو البلاغة يمكن الركون اليه ؟ ولعله في ذلك متأثر بدعوى عبدالقاهر الذي يقول : « لم أزل منذ خدمت العلم أنظر فيما قاله العلماء في معنى الفصاحة والبلاغة والبيان والبراعة وفي بيان المفرد من هذه العبارات وتفسير المراد بها فأجد بعض ذلك كالرمز والاشارة في خفاء وبعضه كالتبيه على مكان العجبي ليطلب ، وموضع الدفين ليبحث عنه فيخرج^(١) » ويقول : « انا لم نر العقلاء قد رضوا من أنفسهم في شيء من العلوم أن يحفظوا كلاما للاولين ويتدارسوه ، ويكلم به بعضهم بعضا من غير أن يعرفوا له معنى ويقفوا منه على غرض صحيح ، ويكون عندهم أن يسألوا عن بيان له وتفسير الا علم الفصاحة ، فانك ترى طبقات من الناس يتداولون فيما بينهم ألفاظا للقدماء وعبارات من غير أن يعرفوا لها معنى أصلا ، أو يستطيعوا أن يسألوا عنها أن يذكروا لها تفسيراً يصح »^(٢) •

وهذا صحيح في عهد التأليف الاول وعند عبدالقاهر الذي لم يفرق بين المصطلحين لانهما عنده يعبر بهما عن فضل بعض القائلين على بعض من حيث نطقوا وتكلموا وأخبروا السامعين عن الأغراض والمقاصد وراموا أن يعلموهم ما في نفوسهم ، ويكشفوا لهم عن ضمائر قلوبهم^(٣) • أما القزويني فالامر عنده مختلف لان مصطلحات البلاغة استقرت في عهده وأصبح للفصاحة والبلاغة محتواها •

والفصاحة والبلاغة عند القزويني تقع كل واحدة منهما صفة لمعينين :

الاول : الكلام كما في « قصيدة فصيحة أو بليغة » و « رسالة فصيحة أو بليغة » •

الثاني : التكلم كما في « شاعر فصيح أو بليغ » و « كاتب فصيح أو

بليغ » •

(١) دلائل الإعجاز ص ٢٨ •

(٢) دلائل الإعجاز ص ٣٥٠ •

(٣) دلائل الإعجاز ص ٣٥ •

وتحدث عن فصاحة اللفظة المفردة وفصاحة الكلام ، وقال ان الفصاحة تقع صفة للمفرد فيقال : « كلمة فصيحة » ولا يقال : « كلمة بليغة » • ووضع اللفظة المفردة شروطا هي : خلوصها من تنافر الحروف والغرابية ومخالفة القياس اللغوي •

فالتنافر منه ما تكون الكلمة بسببه متناهية في الثقل على اللسان كما روى أن اعرابيا سئل عن ناقته فقال : « تركتها ترعى الهعخع » ومنه ما هو دون ذلك كلفظ « مستشزر » في قول امرئ القيس :

غداثرها مستشزرات الى العلى تضل المقاص في مثنى ومرسل

ولم يشرح القزويني هذا التنافر ولم يذكر علته ، وكان ابن سنان قد علمه بقوله : « وعلة هذا واضحة ونهى ان الحروف التي هي أصوات تجرى من السمع مجرى الالوان من البصر ، ولا شك في أن الالوان المتباينة اذا جمعت كانت في المنظر احسن من الالوان المتقاربة » ولهذا كان الياض مع السواد أحسن منه مع الصفرة ، لقرب ما بينه وبين الاصفر وبعد ما بينه وبين الاسود • وإذا كان هذا موجودا على هذه الصفة لا يحسن النزاع فيه كانت العلة في حسن اللفظة المؤلفة من الحروف المتباعدة هي العلة في حسن النقوش اذا مزجت من الالوان المتباعدة • (١)

لقد جمعت لفظة « الهعخع » القبح من أطرافه ؛ لان جميع حروفها حلقية ، وحرف حلقى واحد يبعث على الثقل فكيف اذا اجتمع الهاء والعين والحاء في كلمة واحدة ؟ ولفظة « مستشزرات » - وان كانت أخف منها - ثقيلة لتوسط الشين التي هي من الحروف المهموسة الرخوة بين التاء التي هي من المهموسة الشديدة ، والزاي التي هي من المهموسة الرخوة • ويرى النقاد أن امرأ القيس لو قال : « مستشرف » لزال الثقل •

والغرابية أن تكون الكلمة وحشية لا يظهر معناها فيحتاج في معرفته الى البحث في كتب اللغة كما روى عن عيسى بن عمر النحوي انه سقط عن

حماد فاجتمع عليه الناس فقال : « ما لكم تكاثموا عليّ تكاثؤكم على ذى
جينة » افرثقوا عني » .

أو يخرج له وجه بعيد كما فى قول المعاج :

وفاحما ومرسنا مسرجا

فانه لم يعرف ما أراد بقوله « مسرجا » حتى اختلف فى تخريجه ،
ف قيل : هو من قولهم للسيف « سريجة » منسوبة الى قين يقال له سريج ،
يريد انه فى الاستواء والدقة كالسيف السريجي . وقيل : من السراج ،
يريد انه فى البريق كالسراج ، وهذا يقرب من قولهم : « سرج وجهه »
أى : حسن ، و « سرج الله وجهه » أى : بهجه وحسنه .

وهذا بحث اهتم به النقاد والبلاغيون كابن سنان الذى عاب الذين
يكثر من الوحشي الغريب فى كلامهم ، وذكر ما وقع فيه بعضهم فخرج
كلامه عن الفصاحة وبعد عن الفهم^(١) ، وكأبن الاثير الذى يرى أن الوحشي
ليس المستقيم من الالفاظ وانما هو قسمان : غريب حسن وغريب قبيح^(٢) .
ومخالفة القياس كقول الراجز :

الحمد لله العلى الاجلل الواهب الفضل الكريم المجزل

فان القياس « الاجل » بالادغام .

ولم يوضح مخالفة القياس ، وكان ابن سنان قد تكلم عليه ووضحه
وادخل فيه كل ما ينكره أهل اللغة ويرده علماء النحو من التصرف الفاسد
فى الكلمة^(٣) .

ووضع القزوينى قاعدة للفظ الفصيحة فقال : « ثم علامة كون الكلمة
فصيحة أن يكون استعمال العرب الموثوق بعريتهم لها كثيرا أو أكثر من
استعمالها ما بمعناها »^(٤) . وبعد أن انتهى من بحث فصاحة اللفظة المفردة

(١) ينظر سر الفصاحة ص ٧٥ .

(٢) ينظر المثل السائر ج ١ ص ٥٧ ، ١٥٥ ، ١٦٣ .

(٣) سر الفصاحة ص ٩١-٨٢ .

(٤) الايضاح ص ٤ .

تحدث عن فصاحة الكلام وهي : خلوصه من ضعف التأليف ، وتنافر الكلمات ،
والتعقيد مع فصاحتها •

ومثل لضعف التأليف بقوله : « ضرب غلامه زيدا » وهو ممتنع عند الجمهور
لثلاث يلزم رجوعه الى ما هو متأخر لفظا ورتبة • ورد قول من ذهب الى أن
بيت النابتة الذبياني :

جزى ربّه عنى عدىّ بن حاتم جزاء الكلاب الماويات وقد فعّل
من هذا النوع ، وقال ان الضمير فى « ربه » لمصدر « جزى » أى : رب
الجزء ، كما فى قوله تعالى : « اعدلوا هو أقرب للتقوى »^(١) ، أى : العدل •
والتنافر ما تكون الالفاظ بسببه متناهية فى الثقل على اللسان متتابعة
كما فى البيت الذى اشده الجاحظ :

وقبر حرب بمكان قفر وليس قرب قبر حرب قبر
ومنه ما دون ذلك كقول أبى تمام :

كريم متى امدحّه امدحّه والورى مى ، واذا ما لته لته وحدى
وسبب التنافر فى « أمدحه » ما بين الجاء والهاء من تنافر لانهما حلقيان ،
وتكرار الكلمة فى الشرط والجزاء •

والتعقيد هو أن لا يكون ظاهر الدلالة على المراد به ، وله سببان :
الاول : ما يرجع الى اللفظ وهو أن يختل الكلام ولا يدرى السامع
كيف يتوصل منه الى معناه ، كقول الفرزدق :

وما مثله فى الناس الى مملكا أبو أمه حى أبوه يقاربه

ووضع القزوينى قاعدة الكلام الخالى من التعقيد اللفظى وقال انه « ما سلم
نظمه من الخل فلم يكن فيه ما يخالف الاصل من تقديم أو تأخير أو اضمار
أو غير ذلك الا وقد قامت عليه قرينة ظاهرة لفظية أو معنوية » •^(٢)
وهذا ما تكلم عليه عبدالقاهر وسماه « التعقيد » أو « فساد النظم » •^(٣)

(١) سورة المائدة ، الآية ٨

(٢) الايضاح ص ٦

(٣) اسرار البلاغة ص ١٦٢

وأدخله ابن سنان في بحث التقديم والتأخير^(١) ، واعتبره ابن الأثير من المعاملة المعنوية التي يسيبها التقديم والتأخير^(٢) .

الثاني : ما يرجع الى المعنى وهو أن لا يكون انتقال الذهن من المعنى الاول الى المعنى الثاني الذي هو لازمه والمراد به ظاهرا كقول الباس بن الاحنف :

سأطلب بعد الدار عنكم لتقربوا وتسكب عيناى الدموع لتجمدا

كنى يسكب الدموع عما يوجبه الفراق من الحزن وأصاب ، لان من شأن البكاء أن يكون كناية عنه كقولهم : « أبكاني وأضحكنى » أى : أسأني وسرني » كما قال الحماسي :

أبكاني الدهر ويا ربما أضحكنى الدهر بما يرضى

ثم طرد ذلك في تقيضه فأراد أن يكنى عما يوجبه دوام التلاقي من السرور بالجمود لظنه ان الجمود خلو العين من البكاء مطلقا من غير اعتبار شيء آخر ، وأخطأ لان الجمود خلو العين من البكاء في حال ارادة البكاء منها ، فلا يكون كناية عن المسرة وانما يكون كناية عن البخل كما قال الشاعر :

ألا ان عينا لم تجد يوم واسطير عليك بجارى دمهها لجمود

وضبط الكلام الخالي من التعقيد وقال عنه : « ما كان الانتقال من معناه الاول الى معناه الثاني الذي هو المراد به ظاهرا حتى يخل الى السامع أنه فهمه من حاق اللفظ »^(٣) .

واضاف الى ذلك خلوص الكلام من كثرة التكرار ، كقول المتنبي :

وتسعدني في غمرة بعد غمرة سبوح لها منها عليها شواهد

وخلوه من تتابع الإضافات ، كقول ابن بابك :
حمامة جرجا حومة الجندل اسجعى فأنت بمرأى من سعاد ومسمع

(١) سر الفصاحة ص ١٢٥ .

(٢) المثل السائر ج ١ ص ٢٩٤ . و ج ٢ ص ٤٤ وما يتبعها .

(٣) الايضاح ص ٦ .

وكان صاحب بن عباد قد اشار اليه وقال : « اياك والاضافات المتداخلة فانها لا تحسن » . ويرى القزويني ان هذا الشرط لا يؤخذ به دائما ؛ لان ذلك ان أفصى باللفظ الي النقل على اللسان فقد حصل الاحتراز عنه والا فلا تدخل بالفصاحة ، وقد قال النبي - صلى الله عليه وسلم - : « الكريم بن الكريم ابن الكريم يوسف بن يعقوب بن اسحاق بن ابراهيم » .
وهذا رأى عبدالقاهر الذي يقول : « لكنه اذا سلم من الاستكراه ملح ولطف » . « وما حسن فيه قول ابن المعتز :

وظلّت تدير الراح أيدي جاذر عناق دنائير الوجوه ملاح

ومما جاء فيه حسنا جميلا قول الخالدي يصف غلاما له :

وعرق الشعر مثل معرفتي

وهو على أن يزيد مجتهد

وصيرفي القريض ، وزان دينار

المعاني الدقاق متقد (١)

ومما يتصل بالالفاظ المركبة ، الفنون التي سماها البلاغيون المحسنات اللفظية ، وهي عظيمة الاهمية في دراسة الالفاظ ، ويتبعني ان توضع في بحث الفصاحة لان لها تأثيرا في الكلام . واذا تابع القزويني صاحب « مفتاح العلوم » فتحدث عنها في البديع ، فان دراستها هنا أجدى . وقد سبق الى ذلك علماء البلاغة كابن الاثير الذي قسم الصناعة اللفظية قسمين :

الأول : في اللفظة المفردة .

والثاني : في الالفاظ المركبة ، وأدخل فيه السجع والتصريح والتجنيس والترصيع ولزوم ما لا يلزم والموازنة واختلاف صيغ الالفاظ وتكرار الحروف .

(١) الايضاح ص ٨ ودلائل الإيجاز ص ٨٢ .

هذه دراسة البلاغيين للفصاحة ، أما النقاد فقد تحدثوا عن دقة الالفاظ وايحائها وسهولتها وجزالتها وغلثها وغلبيتها وغير ذلك مما نجده في كتب البلاغة والنقد ، وهو حديث فيه طرافة وجدة يتم ما ذكره البلاغيون عن الفصاحة واوصافها . واهتم المعاصرون بالبحث في الالفاظ الموحية والقوية والمؤنسة والعذبة ، وتحدثوا عن تألفها وتصيرها عن الانفعال والفكرة واحداثها الصور البديعة ، وعنوا بها لان اختيار الكلمة المؤثرة هي أول خطوة للبناء الفني . وذهب الاستاذ السحرتي الى أن اللفظ « عنصر على جانب عظيم من الاهمية » وقد يقوم به القصيد دون حاجة الى صورة خيالية أو موسيقى جياشة ، فان الالفاظ وصوتها ودلالاتها وجوها وتألفها كافية لاداع القصيد البديع^(١) ، وان الالفاظ تلعب « دورا مهما في الايحاء برؤية الشاعر ، فلا تعتبر الالفاظ وسيلة للانابة عن الرؤية بل تكون مادة من موادها »^(٢) .

وقرر الاستاذ المرحوم أمين الخولي أن أول ما ينبغي دراسته في البلاغة « الكلمة » ، ووضع منهج دراستها من حيث هي عنصر لغوي ومن حيث هي جزء من الجملة^(٣) .

ولن يكلفنا بحث الالفاظ عناء كبيرا ؛ لان القدماء تحدثوا عنها ، وليس لنا الا ان نعود الى كتبهم نستخلص منها ما فيه النفع ، وننظر في الدراسات النقدية الحديثة ونضم القديم الى الجديد لنخرج بدراسة تكون ذات قيمة في الدراسات النقدية الحديثة .

وكنا قد دعونا - كما دعا الخولي - الى الاقتصار على مصطلح « البلاغة » للدلالة على الفصاحة والبلاغة ، ومما قلناه قبل اعوام : « ونرى - كما يرى الاستاذ أمين الخولي - انه لا حاجة الى استعمال مصطلحين هما « الفصاحة » و « البلاغة » بل ينبغي التسوية بينهما كما رأينا عند الجاحظ وعبدالقاهر قليلا للاقسام : فنقول : « بلاغة الكلمة » و « بلاغة الكلام » كما نستطيع أن

(١) الشعر المعاصر على ضوء النقد الحديث ص ٥٧ .

(٢) النقد الادبي من خلال تجارب ص ٨١ .

(٣) فن القول ص ٢١٧ .

تقول « بلاغة الالفاظ » و « بلاغة المعاني » أي جودة ذلك^(١) . وحيشند
تقول : ان من شروط البلاغة أن تكون الالفاظ كذا وكذا مما سبق ذكره ،
ولا يعتبر الكلام بليغا ما لم تكن ألفاظه حسنة كمعانيه ، وبذلك لا يكون مجال
لقولهم ان فصاحة الالفاظ غير مستلزمة لبلاغتها وان صرح السكاكي بان
البلاغة والفصاحة مما يكسو الكلام حلة التزيين ويرقيه أعلى درجات
التحسين^(٢) .

ولكن الايام تغير كثيرا من الاحكام ، فقد اتضح لنا ان استعمال مصطلح
« الفصاحة » للدلالة على الدراسة المتصلة بالالفاظ أكثر دقة وشمولا وجمعا
لما تفرق من هذه المباحث في كتب البلاغة والنقد . ولا يضير الدراسات
الحديثة التمسك بالمصطلحات القديمة ذات الدلالة الواسعة والواضحة مما
والفصاحة احدى تلك المصطلحات التي يمكن أن تجمع في اطارها جميع
الدراسات الصوتية واللفظية ، وهى دراسات واسعة ومجدية فى دراسة الادب
ونقده .

(١) تنظر مادة بلاغة فى دائرة المعارف الاسلامية (الترجمة العربية) ج ٤ ص ٦٦ ،
ومناهج تجديد ص ٢٦٧ .
(٢) البلاغة عند السكاكي ص ٣٠٣ .

البلاغة

كلمة البلاغة من الكلمات التي شاع استعمالها في كتب الادب • وكانت هي والفصاحة صنوين تستعملان مما أو تستعمل الواحدة في موضع الاخرى •

والبلاغة — لغة — الانتهاء والوصول ، وفي لسان العرب « بلغ » : « بلغ الشيء يبلغ بلوغا وبلاغاً : وصل وانتهى • تبلغ بالشيء : وصل الى مراده • البلاغ : ما يتبلغ به ويتوصل الى الشيء المطلوب • البلاغ : ما بلغك ، والكفاية • البلاغ : الايصال • بلغت المكان بلوغاً : وصلت اليه ، وكذلك اذا شارفت عليه »

وأشار ابن منظور الى المعنى الاصطلاحي فقال : « البلاغة : الفصاحة • والبَلِّغُ والبَلِّغُ : البالغ من الرجال • ورجل بليغ وبَلِّغْ وبَلِّغْ : حسن الكلام فصحه يبلغ بشاره لسانه كنه ما في قلبه ، والجمع : بلغاء • وقد بَلِّغْ بلاغة : صار بليفاً » •

وليس في هذا القول غير المعنى العام للكلمة ، فهي أولاً الانتهاء والوصول الى الغاية ، وهي الفصاحة ثانياً ، أى أن الكلمتين مترادفتان • وهذا رأى معظم اللغويين والبلاغيين الاوائل •

ولو تلمسنا هذه اللفظة في التراث العربي لرأيناها شائعة معروفة ، وقد جاءت لفظة « بليغ » في قوله تعالى : « فأعرض عنهم وعظّمهم وقل لهم في انفسهم قولاً بليفاً »^(١) يقول الراغب الإصفهاني في تفسيرها : « البلاغة تقول على وجهين :

أحدهما : أن يكون بذاته بليفاً ، وذلك بأن يجمع ثلاثة أوصاف : صواباً في موضوع لفته وطبقاً للمعنى المقصود وصدقاً في نفسه ، ومتى اخترم

(١) سورة النساء ، الآية ٦٣ •

وصف من ذلك كان ناقصا فى البلاغة •

والثانى : أن يكون بليغا باعتبار القائل والمقول له ، وهو أن يقصد القائل أمرا فريده على وجه حقيق أن يقبله المقول له • وقوله تعالى : « وقل لهم فى أنفسهم قولا بليغا » يصح حمله على المعنيين « (١) » •

وذهب الزمخشري مذهباً نفسياً فى تفسيرها وأشار الى تأثيرها رمزاً فى قوله : « قل لهم قولا بليغا مؤثراً فى قلوبهم يقتضون به اعتماداً ويستشعرون منه الخوف استسعاراً » (٢) •

وليس فى أحاديث النبي - صلى الله عليه وسلم - ما يشير الى هذا المعنى مع كثرة ما جاء من مشتقاتها فى كلامه (٣) ، فقد ورد عنه قوله : « ان الله يبخس البليغ الذى يتخلل بلسانه » وجاء عنه انه عاب فيه المتشاققين والثرثارين والذى يتخلل بلسانه يتخلل البقرة بلسانها (٤) • ولا نكاد نشر على بقتنا فى فترة صدر الاسلام ، وحينما جاء العصر الاموى تجد معاوية بن أبى سفيان يسأل صحاباً بن عياش : « ماهذه البلاغة التى فيكم ؟ قال : شيء تجيش به صدورنا فتقذفه على ألسنتنا » • وقال له معاوية : « ما تمدون البلاغة فيكم ؟ قال : الإيجاز • قال له معاوية : وما الإيجاز ؟ قال صحار : أن تجيب فلا تبطي • وتقول فلا تخطي » (٥) •

وفى كتاب « البيان والبيان » تعريفات كثيرة للبلاغة عند العرب وغيرهم ، فقد قيل للفارسي : ما البلاغة ؟ قال : معرفة الفصل من الوصل • وقيل لليوناني : ما البلاغة ؟ قال : حسن الاقتصاب عند البداة والغزاة يوم الاطالة • وقيل للهندي : ما البلاغة ؟ قال : وضوح الدلالة وانهاز الفرصة وحسن الاشارة •

(١) المفردات فى غريب القرآن ص ٦٠ •

(٢) الكشف ج ١ ص ٤٠٨-٤٠٧ •

(٣) ينظر النهاية فى غريب الحديث والامم ج ١ ص ١٥٢ •

(٤) البيان والتبيين ج ١ ص ٢٧١ •

(٥) البيان ج ١ ص ٩٦ •

وقال بعض أهل الهند : جماع البلاغة : البصر بالحجة والمعرفة بمواضع الفرصة^(١) .

وفسرها عمرو بن عبيد (- ١٤٤هـ) في أول الامر تفسيراً دينياً حين قيل له : ما البلاغة ؟ فقال : ما بلغ بك الجنة ، وعدل بك عن النار ، وما بصرك مواقع رشدك وعواقب غيك . قال السائل : ليس هذا أريد . قال : من لم يحسن أن يسكت لم يحسن أن يستمع ، ومن لم يحسن الاستماع لم يحسن القول . قال : ليس هذا أريد . قال : قال النبي - صلى الله عليه وسلم : « أنا مشر الانبياء بكاء » أى قليلو الكلام ، ومنه قيل : « رجل بكى » وكانوا يكرهون أن يزيد منطق الرجل على عقله . قال : قال السائل : ليس هذا أريد . قال : كانوا يخافون من فتنة القول ومن سقطات الكلام ما لا يخافون من فتنة السكوت ومن سقطات الصمت . قال السائل : ليس هذا أريد . قال عمرو : فكأنك انما تريد تخير اللفظ في حسن الافهام ؟ قال : نعم . قال : انك ان اوتيت تقرير حجة الله في عقول المكلفين وتخفيف المؤنة على المستمعين وتزيين تلك المعاني في قلوب المريدين بالالفاظ المستحسنة في الإذان ، المقبولة عند الأذهان رغبة في سرعة استجابتهم ونفى الشواغل عن قلوبهم بالموعظة الحسنة على الكتاب والسنة ، كنت قد اوتيت فصل الخطاب واستخفقت على الله جزيل الثواب^(٢) .

وقال العتابي (- ٢٢٠هـ) : ان « كل من أفهمك حاجته من غير إعادة ولا حيسة ولا استعانة فهو بليغ » فان أردت اللسان الذي يروق الالسنه ويفوق كل خطيب فاطهار ما غمض من الحق وتصوير الباطل في صورة الحق^(٣) . وقال الاصمعي (- ٢١٦هـ) عن البليغ : أنه « من طبق الفصل وأعياك عن المقسّر^(٤) » .

ولم يعرفها الجاحظ (- ٢٥٥هـ) بعد أن ذكر كثيراً من تعريفاتها واكتفى

(١) البيان ج ١ ص ٨٨ .

(٢) البيان ج ١ ص ١١٤ ، وينظر كلام عمرو بن عبيد في عيون الأخبار ج ٢ ص ١٧٠ -

(٣) البيان ج ١ ص ١١٣ .

(٤) البيان ج ١ ص ١٠٦ .

بان اختار قولاً أعجبه ، يقول : « وقال بعضهم - وهو من أحسن ما اجتنيته ودونه - لا يكون الكلام يستحق اسم البلاغة حتى يسبق معناه لفظه ولفظه معناه ، فلا يكون لفظه الى سمعك أسبق من معناه الى قلبك » (١) .
وليس في هذا التعريف ما يشير الى المعنى الاصطلاحي الذي حددته البلاغيون . والجاحظ في كل ما ذكر لا يضع بين الفصاحة والبلاغة حداً فاصلاً ، فكثيراً ما تأتيان مترادفتين ، وهما عنده اليان بمعناه الواسع قبل ان يقيده المتأخرون .

وللمبرد (٢٨٥هـ) رسالة صغيرة سماها « البلاغة » أجاب فيها عن رسالة أحمد بن الواثق الذي سأله : « أى البلاغتين أبلغ ؟ أبلغة الشعر أم ببلغة الخطب والكلام المنشور والسجع ؟ وأيتهما عندك أعزك الله - أبلغ ؟ » .
وأجابه المبرد : « ان حق البلاغة احاطة القول بالمعنى واختيار الكلام وحسن النظم حتى تكون الكلمة مقاربة أختها ومعاضدة شكلها ، وان يقرب بها السعيد ويحذف منها الفصول » (٢) .

ومصطلح « البلاغة » في هذه الرسالة لا يعنى العلم المعروف وانما هو تحديد لبعض معانيها . واذا لم نجد فيها ما نطمح اليه فاننا نستطيع القول ان المبرد أول من أطلق « البلاغة » على بعض رسائله .

ويظهر مصطلح البلاغة بوضوح في « كتاب الصنائع » لابن هلال العسكري (٣٩٥هـ) الذي قال : « ان أحق العلوم بالتعلم وأولاهما بالتحفظ بعد المعرفة بالله - جل ثناؤه - علم البلاغة ومعرفة الفصاحة » (٣) . وقال : « البلاغة من قولهم : بلغت الغاية اذا انتهيت اليها ، وبلغتها غيرى ، ومبلغ الشيء متناه . والمبالغة في الشيء الانتهاء الى غايته . فسميت البلاغة بلاغة ؟ لانها تنهى المعنى الى قلب السامع فيفهمه ، وسميت البلاغة ببلغة ؟ لانيك تتبلغ بها فتنتهي بك الى ما فوقها » (٤) .

(١) البيان ج ١ ص ١١٥

(٢) البلاغة ص ٥٩-٦٠

(٣) كتاب الصنائع ص ١

(٤) كتاب الصنائع ص ٦

وأبدى رأيه فى تعريفها وحددها بقوله : « البلاغة » كل ما تبلغ به قلب السامع فتمكنه فى نفسه كتمكنه فى نفسك ، مع صورة مقبولة ومعرض حسن ،^(١) .

والبلاغة — عنده — من صفة الكلام لا من صفة المتكلم ، ولذلك لا يجوز أن يسمى الله بليفاً ، اذ لا يجوز أن يوصف بصفة موضوعها الكلام . وتسمية المتكلم بانه بليغ توسع ، وحقيقته أن كلامه بليغ ، كما نقول : « رجل محكم » ونعني أن أقواله محكمة . قال تعالى : « حكمة بالغة » فجعل البلاغة من صفة الحكمة ولم يجعلها من صفة الحكيم ، إلا أن كثرة الاستعمال جعلت تسمية المتكلم بانه بليغ كالحقيقة .

وفى كتاب الصناعتين رأيان :

الاول : ان الفصاحة والبلاغة ترجعان الى معنى واحد وان اختلفت أصلاهما ؛ لأن كل واحد منهما انما هو الابانة عن المعنى والاظهار له .

والثاني : أن الفصاحة والبلاغة مختلفتان ، ذلك أن الفصاحة تمام آلة البيان فى مقصورة على اللفظ ؛ لأن الآلة تتعلق باللفظ دون المعنى ، والبلاغة انما هي انهاء المعنى الى القلب فكأنها مقصورة على المعنى^(٢) .

وحاول ابن سنان الخفاجي (- ٤٦٦ هـ) أن يحدد البلاغة ويرسم معالمها ، غير انه لم يأت بالكلمة الفاصلة والتعريف الجامع المانع . ولم يك وحده الذي فصل ذلك ، فقد مرت بالبلاغة تعريفات كثيرة نقلها الجاحظ فى « البيان والتبيين » وأبو هلال فى الصناعتين ، ولذلك أشار الى اضطراب القوم فى حدها والوقوف على كنهها . وقال : « وقد حد الناس البلاغة بحدود اذا حققت كانت كالرسوم والعلامم . وليست بالحدود الصحيحة . فمن ذلك قول بعضهم : « لمحة دالة » ، وهذا وصف من صفاتها فأما أن يكون حاصرا لها وحداً يحيط بها فليس ذلك بممكن لدخول الاشارة من غير كلام يتلفظ

(١) كتاب الصناعتين ص ١٠ .

(٢) كتاب الصناعتين ص ٨٧-٨٨ ونظر ص ١٨ من هذا الكتاب .

به تحت هذا الحد» (١) .

ولم يعرف البلاغة وإنما فرق بينها وبين الفصاحة وقال : « والفرق بين الفصاحة والبلاغة ، أن الفصاحة مقصورة على وصف الالفاظ ، والبلاغة لا تكون الاوصاف للالفاظ مع المعاني . لا يقال في كلمة واحدة لا تدل على معنى يفضل عن مثلها بليغة وان قيل فيها فصيحة ، وكل كلام بليغ فصيح وليس كل فصيح بليغا » (٢) .

لقد وضع ابن سنان حدا واضحا بين المصطلحين ، وحصر الفصاحة في الالفاظ والبلاغة في المعاني ، وأصبحت الفصاحة شطر البلاغة وأحد جزئها . وهذه التفاتة حسنة ، ولكنه أطلق « الفصاحة » على موضوعات البلاغة وسمى كتابه « سر الفصاحة » ، ومعنى ذلك انها تشمل الالفاظ والمعاني ، وقد أوضح ذلك بقوله : « وفي البلاغة أقوال كثيرة غير خارجة عن هذا النحو . وإذا كانت الفصاحة شطرها وأحد جزئها ، فكلامى على المقصود - وهو الفصاحة - غير متميز الا في الموضع الذي يجب بيانه من الفرق بينهما على ما قدمت ذكره ، فأما ما سوى ذلك فعام لا يختص وخليط لا ينقسم » (٣) . وابن سنان حينما ينتقل الى تأليف الكلام يظل مرتبطا بالحديث عن الالفاظ ، لان البلاغة أن توضع الالفاظ موضعها حقيقة أو مجازا ، تقديمها أو تأخيرها ، قلبا أو حشوا ، وغير ذلك .

ولم يفرق عبد القاهر (- ٤٧١ هـ أو ٤٧٤ هـ) بين المصطلحين ؛ لانهما يعبر بهما عن « فضل بعض القائلين على بعض من حيث نطقوا وتكلموا وأخبروا السامعين عن الأغراض والمقاصد ، وراموا أن يعلموهم ما في نفوسهم ، ويكشفوا لهم عن ضمائر قلوبهم » (٤) .

والفصاحة والبلاغة والبراعة والبيان تأتي مترادفة عنده ، ومعنى ذلك

(١) سر الفصاحة ص ٦٠

(٢) سر الفصاحة ص ٦٠

(٣) سر الفصاحة ص ٦١-٦٢

(٤) دلائل الإيجاز ص ٣٥

أن الحدود بينها لم تتضح ، وإن هذه المصطلحات لم تستقل وتأخذ معناها الدقيق .

ولم تأخذ لفظة « البلاغة » دلالتها المعروفة عند فخر الدين الرازي (٦٠٦ هـ) ، وهي عنده : « بلوغ الرجل بعبارة كنه ما في قلبه مع الاختراز عن الإيجاز المخل والإطالة المملة »^(١) ، ولكنه ربط الفصاحة والبلاغة بالمعنى ، ونجا منحنى عبدالقاهر في فهمها .

وقال ابن الأثير (٦٣٧ هـ) أن الكلام يسمى بليفاً لأنه بلغ الأوصاف اللفظية والمعنوية ، والبلاغة شاملة للإلفاظ والمعاني ، وهي أخص من الفصاحة كالإنسان من الحيوان ، وليس كل حيوان إنساناً ، وكذلك يقال : « كل كلام يبلغ فصيح وليس كل فصيح بليفاً » . وفرق بينها وبين الفصاحة من وجه آخر غير الخاص والعام ، وهي أنها لا تكون إلا في اللفظ والمعنى بشرط التركيب ، فإن اللفظة المفردة لا تمت بالبلاغة وتنت بالفصاحة إذ يوجد فيها الوصف المختص بالفصاحة وهو الحسن ، وأما وصف البلاغة فلا يوجد فيها لخلوها من المعنى المفيد الذي ينظم كلاماً^(٢) .

وحينما قسم السكاكي (٦٣٦ هـ) البلاغة ووضع مطالها في كتابه « مفتاح العلوم » عرفها تعريفاً دقيقاً وقال : « هي بلوغ التكلم في تأدية المعاني حداً له اختصاص بتوفية خواص التراكيب حقها ، وإيراد التشبيه والمجاز والكتابة على وجهها »^(٣) .

وبهذا التعريف أدخل مباحث علم المعاني وعلم البيان وأخرج مباحث البديع ؛ لأنه وجوه يؤتى بها لتحسين الكلام ، وهي ليست من مرجى البلاغة .

وللبلاغة طرفان : أعلى وأسفل متباينان تبايناً لا يتراعى لأحد نواحيهما وبينهما مراتب متفاوتة تكاد تقوت الحصر ، فمن الأسفل تبديء البلاغة

(١) نهاية الإيجاز ص ٩ .

(٢) المثل السائر ج ١ ص ٦٩-٧٠ .

(٣) مفتاح العلوم ص ١٩٦ .

وهو القدر الذى اذا نقص منه شيء التحق ذلك الكلام بأصوات الحيوانات،
ثم تأخذ فى التزايد متصاعدة الى أن تبلغ حد الإعجاز ، وهو الطرف الاعلى
وما يقرب منه .

ولم يعرف الفصاحة واكتفى بتقسيمها الى قسمين : قسم راجع الى المعنى
وآخر الى اللفظ ، ولم يجعلها لازمة للبلاغة التى حصر مرجعها فى المعانى
واليان ، وأشار القزوينى الى ذلك قائلا : « وجعل الفصاحة غير لازمة
للبلاغة ، وحصر مرجع البلاغة فى الفنين ، ولم يجعل الفصاحة مرجعا لشيء .
منهما »^(١) . وقال التفتازانى : « لم يجعل البلاغة مستلزمة للفصاحة ، وحصر
مرجعها فى المعاني والبيان دون اللفظة والصرف والنحو »^(٢) . ورأى أن
مرجعها الى هذه العلوم جميعا لا الى مجرد المعانى والبيان .

ولكن السكاكى - مع ذلك كله - رأى ان البلاغة بمرجعيهما
والفصاحة بنوعيهما « مما يكسو الكلام حلة التزيين ويرقيه أعلى درجات
التحسين »^(٣) . ولذلك نراه حينما حلل بعض الآيات القرآنية اتخذ من
مرجعى البلاغة ومن الفصاحة مقياسا لظهور ما فيها من صور بيانية ، ومن
روعة وتأثير فى النفوس .

وكان الخطيب القزوينى (- ٧٣٩ هـ) آخر من وقف عند البلاغة
من المتأخرين وميز بين بلاغة الكلام وبلاغة المتكلم فقال عن الاولى : « واما
بلاغة الكلام فهي مطابقتها لمقتضى الحال مع فصاحته » ومقتضى الحال مختلف
ومقامات الكلام متفاوتة ، فمقام التنكير يباين مقام التعريف ، ومقام الاطلاق
يباين مقام التقيد ، ومقام التقديم يباين مقام التأخير ، ومقام الذكر يباين
مقام الحذف ، ومقام القصر يباين مقام خلافة ، ومقام الفصل يباين مقام
الوصل ، ومقام الإيجاز يباين مقام الاطناب والمساواة ، وكذا خطاب الذكى
يباين خطاب الغبى ، وكذا لكل كلمة مع صاحبها مقام . وتطبيق الكلام على

(١) الايضاح ص ٢٤٠ .

(٢) المطول ص ٣ .

(٣) مفتاح العلوم ص ٣٠٠ .

مقتضى الحال هو الذى يسميه عبدالقاهر النظم^(١) .

وقال عن الثانية : « وأما بلاغة المتكلم فهي ملكة يقتدر بها على تأليف كلام بليغ » .^(٢)

وقرر أن كل بليغ - كلما كان أم متكلما - فصيح ، وليس كل فصيح بليغا ، وأن البلاغة في الكلام مرجعها الى الاحتراز عن الخطأ في تأدية المعنى المراد ، والى تمييز الكلام الفصيح من غيره .

وقسم البلاغة الى ثلاثة أقسام ، فكان ما يحترز به عن الخطأ علم المعاني ، وما يحترز به عن التقييد المعنوي علم البيان ، وما يعرف به وجوه تحسين الكلام بعد رعاية تطبيقه على مقتضى الحال وفصاحته علم البديع . ولم يخرج البلاغيون المتأخرون عن هذا التعريف وذلك التقسيم ، وأصبح مصطلح « البلاغة » يضم الفصاحة وعلم المعاني وعلم البيان وعلم البديع .

وحينما أطل فجر النهضة الحديثة حاول العرب التجديد في الدراسات الادبية ، وكان للبلاغة نصيب منه . ومن أشهر الذين عنوا بذلك المرحوم امين الخولى الذى أطلق على البلاغة « فن القول » وسماه غيره « فن الكتابة » أو « فن التأليف الادبي » أو « فن الانشاء » أو « علم الاساليب » أو « فن الانواع الادبية » . وحجتهم ان مصطلح « البلاغة » قد رث من كثرة ما تداولته الاجيال وأصبح مقترنا بالوان الادب القائمة التى خلفتها المهود المظلمة .

ولو عدنا الى المصطلحات الجديدة التى حاول الدارسون أن يربطوا البلاغة بها ويقضوا على المصطلح القديم لرأيانهم غير موقنين فيما ذهبوا اليه ؛ لان مصطلحاتهم لا تحمل المعاني الكثيرة التى تحملها لفظة « البلاغة » القديمة ، فلا « فن القول » ولا « علم الاساليب » ولا « فن الانشاء » تبنى

(١) ينظر الايضاح ص ٩ والتلخيص ص ٣٣ .

(٢) الايضاح ص ١١ .

عن هذا المصطلح أو تضم كل مباحثه وأقسامه ؟ لان لكل مصطلح منها دلالة في لفته التي استعمل فيها ، وان بعضها فقد محتواه بعد ترجمته وأصبح يضيق بالبلاغة العربية ذات الارث العظيم .

وقد أثر بعضهم مصطلح « البلاغة » على هذه المصطلحات وقال الاستاذ عدنان بن ذريل : « لقد وسعت مجالات البحث البلاغى الحديث الى حدود أرحب أفقا ، وسعت من حدود اللفظة والجملية الى المجالات الرحبة التي للنوع الادبي الواحد والاساليب المتنوعة في القول ، وصارت تشمل ما يكفل تبين ابداع الاديب أو جمال أدبه . لنلاحظ أخيرا ان البلاغة كمصطلح فني أدبي حديث تشمل الاسلوب وعلمه ، الا انها الى جانب ذلك تتضمن الطاقة الادبية أو الملكة أو المقدرة على التعبير عند الاديب ، كما انها تقصدها ، وبذلك هى تتميز عن مصطلح اسلوب أو علم اسلوب . وبالفعل اذا نحن قارنا بين مصطلحي « بلاغة » و « علم الاسلوب » وجدنا ان مصطلح « بلاغة » يضمنا أمام ملكة التعبير الادبي ثم التعبير الادبي ، كما يضمنا أمام اصول الادب وجماله ، بينما مصطلح « علم الاسلوب » أو « علم الاساليب » لا يتصدى اىحاؤه دراسة التعبير الادبي وأساليبه ، ومصطلح « أسلوب » مصطلح حديث يقصد طريقة في التعبير خاصة بالاديب .

يضاف الى ذلك ان مصطلح « بلاغة » يشمل أيضا بحث الذوق والذي ظل الاقدمون ينوّهون به ، وهو أساسى أيضا فى بحث المحدثين ، الامر الذى يقرنا من المجالات المختلفة التى للدراسة الادبية للتعبير الادبي ومطابقته مقتضيات أحوال المخاطبين والجمهور » .^(١)

وهذا ما آمنا به بعد دراسة طويلة للبلاغة ومصطلحاتها ، وبذلك يبقى هذا المصطلح محتفظا بمعناه البلاغى القديم ومحتواه الادبي الجديد ، جامعا كثيرا من المباحث التى لا يمكن أن تضمها المصطلحات الجديدة ، كالفصاحة أو دراسة الالفاظ ، وعلم المعانى وعلم البيان وعلم البديع ، وهى من أقدم

(١) مجلة الاديب البيروتية (السنة ٢٩ - ايلول ١٩٧٠) ج ٦ ص ٤ .

الفنون التي عنى بها البلاغيون وأولوها أهمية عظيمة ، وكانت دراساتهم
المفصلة ونظراتهم العميقة دليلا على تلك العناية • أما التعبير الأدبي والملكة
على انشائه أو تنقه فقد عبر عنها الخطيب القزويني تعبيرا دقيقا حينما قال :
« وأما بلاغة الكلام فهي مطابقتها لمقتضى الحال مع فصاحته • • • • • » وأما
بلاغة المتكلم فهي مقدرة يقتدر بها على تأليف كلام بليغ • • وفي هاتين
العبارتين إشارة الى الملكة الأدبية والتعبير الأدبي •

وأما الذوق فقد كان من القضايا التي اهتم بها البلاغيون وأقاموا عليها
أحكامهم ، ولا يخلو كتاب بلاغي أو تقدي من الرجوع اليه أو التحدث
عنه أو عقد فصول ضافية في أهميته ، ومن ذلك الفصل الذي عقده عبدالقاهر
الجرجاني في خاتمة كتابه « دلائل الإعجاز » وقرر فيه ان الصمدية في ادراك
البلاغة الذوق والاحساس الروحاني ، وانه لا بد من تهذيبه بالوقوف على
مواطن الجمال في الادب ، ولن يفهم الادب ويهتز له من عدم الذوق وفقد
الاحساس والشعور مهما أوتى من علم بالبلاغة وقواعدها ، ومهما كد ذهنه
وأتمب عقله • يقول مصورا ذلك أبدع تصوير : « والبلاء والداء الميأ أن
هذا الاحساس قليل في الناس حتى انه ليكون أن يقع للرجل من هذه
الفروق والوجوه في شعر يقوله أو رسالة يكتبها الموضع الحسن ثم لا يعلم
انه قد احسن • فأما الجاهل بمكان الاساءة فلا تعدمه فلست تملك اذن من
أمرك شيئا حتى تظفر بمن له طبع اذا قدسحه وري ، وقلب اذا أريته رأى ،
فأما وصاحبك من لا يرى ما تريه ولا يهتدى للذي تهديه ، فأنت رام معه
غنى غير مرمى ، مُعَن نفسك في غير جدوى • وكما لا تقيم الشعر في نفس
من لا ذوق له ، كذلك لا تفهم هذا الشأن من لم يؤت الآلة التي بها يفهم •
الا أنه انما يكون البلاء اذا ظن العاصم لها أنه أوتيتها وانه ممن يكمل
للمحكم ويصح منه القضاء ، نجعل يقول القول لو علم غيه لاستحى منه ،
فأما الذي يحس بالقص من نفسه ويعلم انه قد علم علما أوتيته من سواء ،
فأنت منه في راحة وهو رجل عاقل قد حماه عقله أن يمدو طوره وأن يتكلف

ما ليس بأهل له » (١)

لقد ضمت كتب البلاغة البحث في الفصاحة والمعاني والبيان والبديع والسرقات والذوق الادبي والاحساس الروحاني والعاطفة وليس هناك ما يمنع أن تدرس الكتب الحديثة هذه الفنون وتغنى بها كالتقدماء ، ويظل مصطلح « البلاغة » جامعا لها كما كان ؛ لان أى مصطلح من المصطلحات الجديدة التي أسرف بعضهم في اشاعتها والتعصب لها لا يجمعها ويوحد بينها . وبذلك نحفظ بالمصطلح القديم وما ينصوى تحته من فنون قديمة وحديثة .

(١) دلائل الإعجاز ص ٤٢١-٤٢٢ .

المعاني

علم المعاني من المصطلحات التي أطلقها البلاغيون على مباحث بلاغية تتصل بالجملة وما يحدث فيها من تقديم وتأخير ، أو حذف وذكر ، أو تعريف وتكثير ، أو قصر ، أو فصل ووصل •

وليس في كتب البلاغة الأولى إشارة إلى هذا العلم ولا نعرف أحدا استعمله وسمى به قسما من موضوعات البلاغة قبل السكاكي (١٢٢٩هـ) • وكان الأوائل يستعملون مصطلح المعاني في دراساتهم القرآنية والشعرية فيقولون « معاني القرآن » أو « معاني الشعر » ، ويتخذون من ذلك أسماءاً لكتبهم • وليس في هذه المصطلحات ما يتصل بالبلاغة أو باحد علومها •

ولعل عبارة « معاني النحو » التي وردت في المناظرة التي جرت بين الحسن بن عبد المرزباني المعروف بأبي سعيد السيرافي (٣٩٨هـ) وأبي بشر متى بن يونس في مجلس الوزير أبي الفتح بن جعفر بن الفرات كانت من أقدم الإشارات إلى هذا المصطلح بمعنى القريب من البلاغة • قال السيرافي: « معاني النحو منقسمة بين حركات اللفظ وسكاته ، وبين وضع الحروف في مواضعها المقتضية لها ، وبين تأليف الكلام بالتقديم والتأخير ، وتوخي الصواب في ذلك وتجنب الخطأ من ذلك ، وإن زاغ شيء عن هذا التعت فإنه لا يخلو من أن يكون سائفا بالاستعمال النادر والتأويل البعيد أو مردودا لخروجه عن عادة القوم الجارية على فطرتهم » (١)

وعقد أحمد بن فارس (٣٩٥هـ) في كتابه « الصحاح » بابا سماه « معاني الكلام » (٢) وهي عند أهل العلم عشرة : خبر واستخبار ، وأمر

(١) الامتاع والمزانسة ج ١ ص ١٢١ ، ومعجم الادباء ج ٣ ص ١١٧ •

(٢) الصحاح ص ١٧٩ وما بعدها •

ونهى ، ودعاء وطلب ، وعرض وتحضيض ، وتمن وتجب • وبذلك يكون ابن فارس أول من أطلق مصطلح « معانى الكلام » على مباحث الخبر والانشاء التى أصبحت فيما بعد أهم فصول علم المعانى •

وكان لنظرية النظم أثر كبير فى ظهور هذا اللون من الدراسات ، وقد وضحت معالم هذه النظرية وبلغت نضجها عند عبدالقاهر الجرجاني الذى أطال الكلام عليها ، وسمى موضوعات التقديم والتأخير ، والحذف والذكر ، والفصل والوصل ، والقصر ، والتعريف والتكثير ، معانى النحو أو النظم • يقول : « واعلم ان ليس النظم الا أن تضع كلامك الوضع الذى يقتضيه علم النحو وتعمل على قوانينه وأصوله وتعرف مناهجه التى نهجت فلا تزيغ عنها ، وتحفظ الرسوم التى رسمت لك فلا تخل بشيء منها • وذلك انا لا نعلم شيئاً يتغيه الناظم فى نظمه غير أن ينظر فى وجوه كل باب وفروقه ، فينظر فى الخبر الى الوجوه التى تراها فى قولك « زيد منطلق » و « زيد ينطلق » و « ينطلق زيد » و « منطلق زيد » و « زيد المنطلق » و « المنطلق زيد » و « زيد هو المنطلق » و « زيد هو منطلق » وفى الشرط والجزاء الى الوجوه التى تراها فى قولك « انْ تخرج أخرج » و « ان خرجتَ خرجتْ » و « ان تخرج فأنا خارج » و « أنا خارج ان خرجتْ » و « أنا ان خرجت خارج » وفى الحال الى الوجوه التى تراها فى قولك : « جادنى زيد مسرعا » و « جادنى يسرع » و « جادنى وهو مسرع » أو « هو يسرع » و « جادنى قد أسرع » و « جادنى وقد اسرع » فيعرف لكل من ذلك موضعه ويعبى به حيث ينبغي له •

وينظر فى الحروف التى تشترك فى معنى ثم ينفرد كل واحد منها بخصوصية فى ذلك المعنى فيضع كلا من ذلك فى خاص معناه ، نحو أن يعبى بـ « ما » فى نفى الحال وبـ « لا » اذا أراد نفى الاستقبال وبـ « ان » فيما يترجح بين أن يكون وأن لا يكون وبـ « اذا » فيما علم انه كائن •

وينظر فى الجمل التى تسرد فيعرف موضع الفصل فيها من موضع

الوصل ، ثم يعرف فيما حقه الوصل موضع الواو من موضع الفاء وموضع
الفاء من موضع « ثم » وموضع « أو » من موضع « أم » وموضع « لكن »
من موضع « بل » • ويتصرف فى التعريف والتنكير ، والتقديم والتأخير فى
الكلام كله ، وفى الحذف والتكرار والاضمار والظهار ، فيضع كلا من
ذلك مكانه ، ويستعمله على الصحة وعلى ما ينبغي له •

هذا هو السبيل ، فليست بواجب شيئاً يرجع صوابه ان كان صواباً ،
وخطؤه ان كان خطأ الى النظم ويدخل تحت هذا الاسم الا وهو معنى من
معانى النحو قد أصيب به موضعه ووضع فى حقه أو عومل بخلاف هذه
المعاملة فازيل عن موضعه واستعمل فى غير ما ينبغي له • فلا ترى كلاماً قد
وصف بصحة نظم أو فساداً أو وصف بمزية وفضل فيه ، الا وأنت تجد
مرجع تلك الصحة وذلك الفساد وتلك المزية وذلك الفضل الى معانى النحو
وأحكامه ، ووجدته يدخل فى أصل من أصوله ، ويتصل بباب من
أبوابه • (١)

فمعانى النحو أو النظم تشمل الخبر وأركان الجملة وما يتعلق بالسند
والمسند اليه من شرط وحال ، وتشمل الفصل والوصل ومعرفة مواضعهما
ومعانى الواو والفاء وثم وبل ولكن وغيرها من أدوات العطف ، وتشمل
التعريف والتنكير ، والتقديم والتأخير ، والحذف والتكرار ، والاضمار
والظهار •

لقد وضع عبدالقاهر أصول « علم المعانى » فى كتابه « دلائل الاعجاز »
وسماه « النظم » أو « معانى النحو » • وليست معانى النحو الا علم المعانى
الذى عرفه السكاكى بقوله : « هو تتبع خواص تراكيب الكلام فى الافادة
وما يتصل بها من الاستحسان وغيره ليحترز بالوقوف عليها عن الخطأ فى
تطبيق الكلام على ما يقتضى الحال ذكره » • (٢)

(١) دلائل الاعجاز ص ٦٤-٦٥ •

(٢) مفتاح العلوم ص ٧٧ •

وكان السكاكي (٦٢٦هـ) أول من أطلق مصطلح علم المعاني على الموضوعات التي سماها عبد القاهر النظم أو معاني النحو . ومع أنه لم يطلق ذلك على بعض مباحث البلاغة أحد غيره إلا ان الباحث ليحار حينما يجد مصطلحي « المعاني » و « البيان » قبله . فالزمخشري (٥٣٨هـ) يشير إليهما في الكشف ويقول وهو يتحدث عن التفسير : « ولا يفوس على شيء من تلك الحقائق الا رجل قد برع في علمين مختصين بالقرآن وهما علم المعاني وعلم البيان »^(١) . وكلامه غير واضح ؛ لانه كثيرا ما يردد هذين المصطلحين ، وكثيرا ما يطلق مصطلح « البيان » على البلاغة كلها ، يضاف الى ذلك انه لم يضع حدا بين موضوعات المعاني والبيان . ولعل سبب ذلك انه لم يكن يبحث في البلاغة حينما ألف « الكشف » وانما كان يفسر القرآن الكريم ويوضح ما فيه من معان رفيعة ومن روعة وجمال وتأثير في النفوس ، أما مسائل البلاغة فلم يذكرها الا لظهار روعته واعجازه . ونراه أحيانا يسمي البلاغة « بديعا » ، فهو في تفسير قوله تعالى : « اولئك الذين اشتروا الضلالة بالهدى فما ربحت تجارتهم وما كانوا مهتدين »^(٢) ، يقول : « هذا من الصنعة البديعية التي تبلغ بالمجاز الذروة العليا ، وهي أن تساق كلمة مساق مجاز »^(٣) .

ويخالف أحيانا ما تعارف عليه البلاغيون فيجعل الالتفات من البيان ، ويقول في المدول عن لفظ النية الى لفظ الخطاب : « قلت : هذا يسمى الالتفات في علم البيان »^(٤) .

وذكر الدكتور شوقي ضيف ان الزمخشري أول من ميز بين المصطلحين وقسم البلاغة الى معان وبيان^(٥) ، ولكن ما ذكرناه وما يضمه

(١) الكشف ج ١ ص (٥) .

(٢) سورة البقرة ، الآية ١٦ .

(٣) الكشف ج ١ ص ٥٢ .

(٤) الكشف ج ١ ص ١١ .

(٥) البلاغة تطور وتاريخ ص ٢٢١ وما بعدها ص ٢٧٠ .

تفسير الكشف لا يؤيد هذا القول •

وذكر فخر الدين الرازي (٦٠٦هـ) مصطلح « علم المعاني » و « علم البيان » ولكنه لم يعرفهما أو يوضحهما ولم يحدد موضوعاتهما • يقول وهو يتحدث عن الخبر : « ولكن الخبر هو الذى يتصور بالصور الكثرة ، وتظهر فيه الدقائق العجيبة والاسرار الغريبة من علم المعاني والبيان »^(١) •

وعادة « من علم المعاني والبيان » غامضة لا يفهم منها الا معنى عام وهو البلاغة ، أما معانيها التى حصرها السكاكى فلم يشرب اليها ، والرازي فى ذلك يتابع الزمخشري السبذى ذكر المصطلحين من غير أن يعرفهما أو يفصل بينهما •

ويكرر السكاكى نفسه بعض العبارات مثل « صناعة علم المعاني » و « علماء علم المعاني » و « أذهان الراضة من علماء المعاني » و « أئمة علم المعاني »^(٢) ، ولكنه لم يحدد معانيها أو يذكر علماء علم المعاني وأئمة • ولم نشر فى تاريخ البلاغة على علماء احتصوا بهذا العلم وبحثوا فيه كما فعل السكاكى فى مفتاحه •

وما دنا لم نستطع أن نشين مفهوم المعاني قبل السكاكى مع ما جاء فى « الكشف » و « نهاية الايجاز » قرر انه أول من قسم البلاغة الى معان وبيان ومحسنات ، وحدد موضوعاتها وأرسى قواعدها ، وأنه أول من أطلق على الموضوعات المتعلقة بالنظم مصطلح « علم المعاني » وعلى الموضوعات التى تبحث فى الصورة الادبية - التشبيه والمجاز والكناية - مصطلح « علم البيان » ، وانه أول من سمى غير هذه البحوث محسنات أو « وجوها مخصوصة يصنار اليها لقصد تحسين الكلام » وقسمها الى ما يختص بالمعنى وما يتعلق باللفظ • ولم يسمها بديما ، وكان بدرالدين بن مالك (٦٨٦هـ) صاحب « المصباح » هو الذى أطلق عليها هذا المصطلح وتابيه القزوينى والمتأخرون •

(١) نهاية الايجاز ص ٣٦ •

(٢) مفتاح العلوم ص ٨١ • ٩٥ • ١١٩ • ١٢١ •

وكان للسكاكي منهج في بحث موضوعات « علم المعاني » اختلف عن كل ما ألفناه في كتب البلاغة الاولى ، وقد قرر - كما قرر غيره - ان كلام العرب قسمان : الخبر والطلب ، ولذلك قسم المعاني الى قانونين :

الاول : يتعلق بالخبر

والثاني : يتصل بالطلب

وقسم القانون الاول الى أربعة فنون :

الاول : في تفصيل اعتبارات الاسناد الخبري ، تكلم فيه على أنواع الخبر وأغراضه ومؤكداته وخروجه عن مقتضى الظاهر •
الثاني : في تفصيل اعتبارات المسند اليه ، تكلم فيه على حذفه وذكره ، وتعريفه وتكثيره واضماره ، وكونه معرفة سواء كان موصولا أم اسم اشارة أم مرفعا بالالف واللام أم بالاضافة • وتحدث عن نعت المرفوع ، وتأكيده المسند اليه وبيانه وتفسيره وبدله والحالة التي تقتضي المطف والفصل ، وتكثيره وتقديمه على المسند ، وتأخير ، وقصره ، وخروجه على مقتضى الظاهر ، والاتفات •

الثالث : في تفصيل اعتبارات المسند ، تكلم فيه على حذفه وذكره ، وافراده ، وكونه فعلا ، وتقيده وترك تقيده ، وكونه منكرا ، ثم تحدث عن تخصيصه وتركه ، وكونه اسما مرفعا ، وكونه جملة فعلية واسمية وظرفية ، وعن تأخير ، وتقديمه • وعقد في هذا الفن فصلا تحدث فيه عن الفعل ، وذكر تركه واثباته ، وترك مفعوله واثباته ، واضمار الفاعل واظهاره ، وتحدث عن اعتبار التقديم والتأخير ، مع الفعل ، والحالات المقتضية لتقييد الفعل بالشرط •

الرابع : في تفصيل اعتبارات الفصل والوصل ، والايجاز والاطناب ، والقصر •

وقسم القانون الثاني الى خمسة فصول هي : التمني ، والاستفهام ، والامر ، والنهي ، والنداء •

وبعد أن أكمل بحث الخبر والطلب تحدث عن استعمال الخبر موضع

الطلب ، واستعمال الطلب موضع الخبر ، وذكر أسلوب الحكيم في خاتمة البحث .^(١)

لقد بحث السكاكي « علم المعاني » بهذا المنهج وقسمه هذا التقسيم ، وبوبه هذا التبوب الذي تتضح فيه النزعة المنطقية والنظرة العلمية . ويلاحظ أنه قدم البحث في الخبر مع ان كثيرا من الموضوعات التي تحدث عنها فيه لا تخص الخبر وحده وانما هي مشتركة بينه وبين الطلب . وقد علل التفتازاني (٧٩٢ هـ) ذلك بقوله : « وانما ابتدأ بأبحاث الخبر لكونه أعظم شأنًا وأعم فائدة ؛ لانه هو الذي يتصور بالصور الكثيرة ، وفيه تقع الصياغات العجيبة ، وبه تقع غالباً المزاي التي بها التفاضل ، ولكونه أصلاً في الكلام ؛ لان الانشاء انما يحصل منه باشتقاق كالامر والنهي ، أو نقل كبش ونم وبعث واشترت ، أو زيادة أداة كالاستفهام والتمني وما أشبه ذلك » .

ثم قدم بحث احوال الاسناد على أحوال المسند اليه والمسند ، مع ان النسبة متأخرة عن الطرفين ؛ لان علم المعاني انما يبحث عن أحوال اللفظ الموصوف بكونه مسندا اليه ومسندا . وهذا الوصف انما يتحقق بعد تحقيق الاسناد ؛ لانه ما لم يسند أحد الطرفين الى الآخر لم يصبر أحدهما مسندا اليه والآخر مسندا . والمتقدم على النسبة انما هو ذات الطرفين ولا بحث لنا عنها .^(٢)

ومهما حاول أنصار هذا المنهج أن يوجهوه فإن البلاغة التي نقيس بها الادب ونحكم عليه لا يمكن أن يمل منهج بحثها هذا التعليل ، وأن يصطنع لها اصطلاحاً يبعدها عن روحها الادبية .

ولكن هل نجح السكاكي في هذا المنهج ؟ وهل استطاع أن يحصر فنون علم المعاني حصراً دقيقاً ؟
الواقع انه لم ينجح في هذا التقسيم الذي بناء على المنطق ، فحصر

(١) ينظر كتابنا : البلاغة عند السكاكي ص ١٤٠ وما بعدها .

(٢) المطول ص ٤٣ .

به موضوعات المعاني حصراً مرقها تمزيقاً أفقدها كل روح وباعد بينها وبين ما يتطلبه الفن الادبي الذي ينبغي أن يعتمد أول ما يعتمد على الذوق الرفيع .

ولتوضيح ذلك نقول ان السكاكى قسم مباحث المعاني حسب ركنى الجملة - المسند اليه والمسند - وعلى هذا الاساس ذكر التقديم - مثلاً - فى المسند اليه مرة وفى المسند تارة اخرى . وفعل مثل هذا بالموضوعات الاخرى كالتأخير ، والحذف ، والذكر ، والتعريف والتذكير . وكان من الدقة أن يبحث كل موضوع بحثاً مستقلاً فيتكلم على التقديم والتأخير فى فصل ، والذكر والحذف فى ثان والتعريف والتذكير فى ثالث ، وبذلك تجمع أوصال الموضوع الواحد فى بحث يستوفى أجزائه ويجمع شتاته . أما أن يوزع أقسام الموضوع الواحد هذا التوزيع ، ويذكر عنه فى كل باب تنفساً يسيرة لا تجدى نفعا ، فمما لا يمكن الاخذ به والتعويل عليه . وبالمقارنة العابرة بين ما كتبه السكاكى وما كتبه عبدالقاهر أو ابن الاثير يتضح مدى إفساده هذه المباحث وجوره عليها . فبعد أن كنا نقرأ فى « دلائل الاعجاز » أو « المثل السائر » موضوعات فيها عرض وتحليل ، وجمع لأطراف الموضوع الواحد جمعا يخرج الدارس منه بفكرة واضحة وفائدة كبيرة - بعد هذا كله نقرأ فى « مفتاح العلوم » موضوعات تآثرت أطرافها فى عدة أبواب لا يخرج الدارس منها إلا بصورة حائلة وقواعد جامدة ، وأمثلة مبتسرة ، وقد يلجأ لكى يكون فكرة صحيحة الى أن يلم شتات الموضوع الواحد ويضم بعضها الى بعض ، وفى هذا اضاءة للجهد وإفساد للبلاغة والنوق .

وكانت ثمرة ذلك أن بعثر السكاكى الموضوعات ، وأفقدها رونقها ، وأصبحت لا تجدى نفعا الا بالرجوع الى عدة فصول لجمع شتاتها وتوحيد أجزائها .

أما بحث خروج الكلام عن مقتضى الظاهر كوضع المضمر موضع المظهر ، ووضع المظهر موضع المضمر ، والالتفات فى المسند اليه فليس دقيقاً ،

لان هذه الفنون لاثخصه وحده وانما تدخل المسند أيضا • وقد أشار السكاكي الى ذلك بقوله : « واعلم أن هذا النوع ، أعني نقل الكلام عن الحكاية الى الفية لا يختص بالمسند اليه » (١) •

وكان ينبغي أن يضع لكل لون من هذه الفنون بحثا يفضل القول فيه

تفصيلا •

وتكلم على استعمال المضارع مكان الماضي في الحالات المقتضية لتقييد الفعل بالشرط مع ان الاخبار عن الفعل الماضي بالفعل المضارع أو بالمستقبل نوع من الالتفات ، كما صرح به البلاغيون •

وعقد فصلا للفعل وما يتعلق به من ترك واثبات ، واظهار واضمار ، وتقديم وتأخير ، مع ان الفعل مسند ، وكان ينبغي أن يبحث في باب المسند ويذكر انه يأتي فعلا واسما وجملة •

ولكننا لا بد أن نحمد للسكاكي اتبائه الى اشتراك كثير من الباحث التي ذكرها في المسند والمسند اليه ، فقد أشار وهو يتحدث عن الحالة المقتضية لقصر المسند اليه على المسند ، الى أن القصر لا يختص بالمسند اليه وانما يدخل المسند أيضا ، ويجرى بين الفاعل والمفعول ، وبين المفعولين ، وبين الحال وذى الحال ، وبين كل طرفين • يقول : « واعلم أن القصر كما يكون للمسند اليه على المسند يكون للمسند على المسند اليه ، ثم هو ليس مختصا بهذا البين ، بل له شيوع وله تفرعات ، فالاولى أن نفرد للكلام في ذلك فصلا ونؤخره الى تمام التعرف لما سواه في قانوننا هذا ليكون الى الوقوف عليه أقرب » (٢) •

وفعل مثل ذلك في بحث الايجاز والاطناب ، والفصل والوصل • هذا ما يتعلق باتخاذ ركبي الجملة أساسا في تقسيم مباحث علم المعاني ، أما ما يتصل بالموضوعات نفسها فقد ذكر التقديم والتأخير ، والحذف والذكر ،

(١) مفتاح العلوم ص ٩٥ •

(٢) مفتاح العلوم ص ٩٤ •

والفصل والوصل ، والايجاز والاطناب ، والتعريف والتكثير ، والقصر ، فى القانون الاول أى فى باب الخبر ، وليس فى هذا دقة ؛ لان هذه الموضوعات تدخل الطلب كما تدخل الخبر ، وقد أشار عبدالقاهر الى ذلك بقوله : « انه لا يجوز أن يكون لنظم الكلام وترتيب أجزائه فى الاستفهام معنى لا يكون له ذلك المعنى فى الخبر ، ذلك ان الاستفهام استخبار ، والاستخبار هو طلب من المخاطب أن يخبرك . فاذا كان كذلك كان محالا ان يفترق الحال بين تقديم الاسم وتأخيره فى الاستفهام فيكون المعنى اذا قلت : « أزيد قام ؟ » غيره اذا قلت : « أقام زيد ؟ » ثم لا يكون هذا الافتراق فى الخبر . ويكون قولك : « زيد قام » و « قام زيد » سواء ذاك ؛ لانه يؤدي الى أن تستعمله أمرا لا سبيل فيه الى جواب ، وأن تستبته المعنى على وجه ليس عنده عبارة يشته لك بها على ذلك الوجه » (١)

وبقوله : « واذ قد عرفت الحكم فى الابتداء بالكرة فى الاستفهام فابن الخبر عليه » (٢)

ولم يأخذ السكاكى برأى عبدالقاهر مع أنه اعتمد على كتابيه وجردهما من النزعة الادبية وأحالهما هياكل بتقسيماته المنطقية .

والعجيب أن القزويني والتفتازاني وغيرهما من الشراح تابعوا السكاكى فى هذا التقسيم مع أنهم ذكروا ان الموضوعات التى بحثت فى الخبر تدخل الطلب أيضا . يقول القزويني بعد أن ذكر أحوال المسند : « كثير مما ذكر فى هذا الباب والذي قبله غير مختص بهما كالذكر والحذف وغيرهما . والفطن اذا اتقن اعتبار ذلك فيهما لا يخفى عليه اعتباره فى غيرهما » (٣) . واعد هذا القول فى كتابه « الايضاح » بعد أن ذكر أحوال الاسناد والمسند اليه والمسند وأحوال متعلقات الفعل والقصر ، وقال : « ما ذكرناه فى هذه

(١) دلائل الإعجاز ص ١٠٨

(٢) دلائل الإعجاز ص ١٠٩

(٣) التلخيص ص ١٢٥

الابواب الخمسة السابقة ليس كله مختصا بالخبر ، بل كثير منه حكم الانشاء فيه حكم الخبر ، يظهر ذلك بأدنى تأمل « (١) » . وقال التفزازني : « ان الاسناد الانشائي أيضا ، أما مؤكد أو مجرد عن التأكيد ، وكذا المسند اليه إما مذكور أو محذوف ، مقدم أو مؤخر ، معرف أو منكر ، الى غير ذلك . وكذلك المسند اسم أو فعل ، مطلق أو مقيد بمفعول أو بشرط أو بغيره . والمتعلقات أما متقدمة أو متأخرة ، مذكورة أو محذوفة ، واسناده وتعلقه أيضا إما بقصر أو بغير قصر . والاعتبارات المناسبة في ذلك مثل ما مر في الخبر فلا يخفى عليك اعتباره بعد الاحاطة بما سبق » (٢) .

ولكن البلاغيين سحروا بمنهج السكاكي وساروا عليه من غير أن يحاولوا اصلاحه الا ما صدر عنهم من ملاحظات لا تبعد البلاغة عن جوهره كثيرا .

ونرى - اذا ما أردنا أن نعيد ترتيب مباحث علم المعاني في كتاب « مفتاح العلوم » - أن يبحث الخبر والانشاء في باب مستقل وتذكر أنواعهما وأساليهما ، ثم تبحث الجملة في باب آخر يجمع أجزاءها ويكون للتقديم والتأخير فصل ، وللحذف والذكر فصل ثان ، وللتكثير والتعريف فصل ثالث ، وللقصر وأنواعه وطرقه فصل رابع ، ولتقييد المسند والمسند اليه فصل خامس ، ولا بد من بحث الفصل والوصل ، والايجاز والاطناب في فصول مستقلة . وبهذه الطريقة نجعل ما فرقه السكاكي ونبعث الحياة في هذا الفن ليكون صالحا في الدراسات الادبية .

وليس بغير أن ندعو الى هذا المنهج فقد بحث المتقدمون البلاغة بما هو قريب منه ، وكان لاعلامهم كأبي هلال وابن رشيق وابن سنان وعبد القاهر وابن الاثير مناهج سليمة وبحوث طريفة ذات نفع عظيم وأثر كبير ؛ لانهم لم يعشروا الموضوعات في فصول كثيرة وإنما جمعوها جمعا فيه فائدة

(١) الايضاح ص ١٠٩ .

(٢) المغول ص ٢٤٦ .

كبيرة • ومن هنا جاءت كتبهم آية في الابداع ، وكانت بحوثهم غاية في
الوضوح والجلالة •

وكان الخطيب القزويني (٧٣٩ هـ) أوضح منهجا من السكاكي ،
والمعاني عنده « علم يعرف به أحوال اللفظ العربي التي بها يطابق مقتضى
الحال » (١) • وقد رفض تعريف السكاكي وهو : « تتبع خواص تراكيب
الكلام في الافادة وما يتصل بها من الاستحسان وغيره ليحترز بالوقوف عليها
عن الخطأ في تطبيق الكلام على ما يقتضى الحال ذكره » (٢) ؛ لان السمع
ليس بعلم ولا صادق عليه فلا يصح تعريف شيء من العلوم به •

وحصر علم المعاني في ثمانية أبواب :

الاول : أحوال الاسناد الخبري •

الثاني : أحوال المسند اليه •

الثالث : أحوال المسند •

الرابع : أحوال متعلقات الفعل •

الخامس : القصر •

السادس : الانشاء •

السابع : الفصل والوصل •

الثامن : الايجاز والاطناب (٣) •

ووجه الحصر أن الكلام إما خبر أو انشاء ؛ لانه إما أن يكون لنسبته
خارج تطابقه أو لا تطابقه أو لا يكون لها خارج ، الاول الخبر والثاني
الانشاء • ثم الخبر لا بد له من اسناد ومسند اليه ومسند ، وأحوال هذه
الثلاثة هي الابواب الثلاثة الاولى • ثم المسند قد يكون له متعلقات اذا كان
فعلا أو متصلا به أو في معناه كاسم الفاعل ونحوه ، وهذا هو الباب الرابع •
ثم الاسناد والتعلق كل واحد منهما يكون إما بقصر أو بغير قصر ، وهذا هو

(١) الايضاح ص ١٢ •

(٢) مفتاح العلوم ص ٧٧ •

(٣) ينظر كتابنا : القزويني وفروع التلخيص ص ٢٨٧ وما بعدها •

الباب الخامس • والانشاء هو الباب السادس • ثم الجملة اذا قرنت بأخرى فتكون الثانية اما معطوفة على الاولى أو غير معطوفة ، وهذا هو الباب السابع • ولفظ الكلام البليغ اما زائد على أصل المراد لفائدة أو غير زائد عليه ، وهذا هو الباب الثامن •

وهذا المنهج يختلف عن منهج السكاكي ، وهو أقرب الى الكمال ؛ لان القزويني ضم الموضوعات المتشابهة في فصول مستقلة ، وكان في بحثه ألصق بالبلاغة وروحها من صاحب « مفتاح العلوم » الذي مزقها كل ممزق •

وسيطر هذا المنهج على البلاغيين وظلت كتبهم تقسم علم المائى هذا التقسيم ، ولم يخرج عنه معظم المتأخرين والمحدثين •

البيان

جاء فى لسان العرب : « البيان : ما يبين به الشيء من الدلالة وغيرها .
وبان الشيء : اتضح فهو بين . واستبان الشيء : ظهر . والبيان : الفصاحة
واللسن ، وكلام بين : فصيح . والبيان : الإفصاح مع ذكاء ، والبين من
الرجال : الفصيح والسمح اللسان . الفصيح : الظريف العالى الكلام .
وفلان أبين من فلان : أى أفصح منه وأوضح كلاماً . ورجل بين : فصيح ،
والجمع : أبيناء . البيان : اظهار المقصود بأبلغ لفظ ، وهو من حسن الفهم
وذكاء القلب مع اللسن ، وأصله الكشف والظهور . »

وفى هذا النص إشارة الى المعنى اللغوى لكلمة « البيان » وهو
الظهور ، والى المعنى الذى يقرب من الاصطلاح البلاغى غير انه ليس واضحاً ،
لان « البيان » لم يأخذ صورته الأخيرة الا فى القرن السابع للهجرة ، ولان
المعاجم لا تعنى الا بدلالة الالفاظ الوضعية فى أغلب الاحيان .

وفى القرآن الكريم اشارات كثيرة الى « البيان » منها قوله تعالى :
« هذا بيان للناس وهدى وموعظة للمتقين » (١) والبيان هنا الايضاح ، يقول
الزمخشري : « هذا بيان للناس : ايضاح لسوء عاقبة ما هم عليه من التكذيب ،
يعنى : ختمهم على النظر فى سوء عواقب المكذبين قبلهم ، والاعتبار بما يعانون
من آثار هلاكهم » . (٢)

وقوله تعالى : « الرحمن . علم القرآن . خلق الانسان . علمه
البيان » (٣) ، والبيان هنا المنطق الفصيح العرب عما فى الضمير ، يقول

(١) سورة آل عمران ، الآية ١٣٨ .

(٢) الكشف ج ١ ص ٣٢١ .

(٣) سورة الرحمن ، الآيات ٤-١ .

الزمخشري : « ثم ذكر ما تميز به من سائر الحيوان من البيان ، وهو المنطق
الفصيح العرب عما في الضمير »^(١) .

وفى الحديث النبوى الشريف : « ان من البيان لسحرا » وان من
الشعر لحكمة » ، والبيان فى هذا الحديث اظهار المقصود بأبلغ لفظ ، وهو
من الفهم وذكاء القلب . وقيل : معناه ان الرجل يكون عليه الحق وهو
أقوم بحجته من خصمه فيقلب الحق بيانه الى نفسه ؛ لان معنى السحر قلب
الشيء فى عين الانسان وليس بقلب الاعيان . ألا ترى أن البليغ يمدح انسانا
حتى يصرف قلوب السامعين الى حبه ، ثم يذمه حتى يصرفها الى بغضه^(٢) .
ومنه قوله - صلى الله عليه وسلم - : « البذاء والبيان شعبتان من
النفاق » ، أراد أنهما خصلتان منشؤهما النفاق ، أما البذاء - وهو الفحش -
فظاهر ، وأما البيان فانما أراد منه بالذم التعمق فى النطق والتفاسيح واطهار
التقدم فيه على الناس وكأنه نوع من العجب والكبر ، ولذلك قال فى رواية
أخرى : « البذاء وبعض البيان » ؛ لانه ليس كل البيان مذموما^(٣) .

وظلت كلمة « البيان » تحمل هذه المعانى العامة حتى اذا جاء العصر
العباسى دخلت الدراسات البلاغية واستعملت استعمالا ذا دلالة خاصة . ولم
يبق معناها ثابتا عند علماء البلاغة على اختلاف ثقافتهم وعصورهم وانما
تطور بتطور بحوثها حتى استقرت على يد السكاكي (١٢٦٦هـ) ومن سار على
منهجه ، فكان لها دلالة اصطلاحية لا ينصرف الذهن حينما تذكر الا اليها .

وأول ما تصادفنا كلمة « البيان » عند الجاحظ ، فقد وردت فى آثاره
وسمى أحدها « البيان والتبيين » جمع فيه كثيرا من الأقوال وتحدث عن
البيان . ولعل تعريف جعفر بن يحيى (١٨٧هـ) الذى ذكره الجاحظ كان
من أقدم ما دون ، يقول : « وقال ثمامة : قلت لجعفر بن يحيى : ما البيان ؟
قال أن يكون الاسم يحيط بمعناك ويجلئ عن مغزاك ، وتخرجه عن الشراكة ،

(١) الكشف ج ٤ ص ٣٥٣ .

(٢) النهاية فى غريب الحديث والادب ج ١ ص ١٧٤ .

(٣) النهاية ج ١ ص ١٧٥ .

ولا تستعين عليه بالفكرة ، والذي لا يد له منه أن يكون سليما من التكلف ،
بعيدا من الصنعة بريئا من التعقد ، غنيا عن التأويل •
وهذا هو تأويل قول الاصمعي : « البليغ من طبَّق المفضل ، وأغناك
عن المفسر » (١) •

والبيان عند الجاحظ واسع المعنى وهو الكشف والإيضاح والفهم
والإفهام ، ويحتاج الى تمييز وسياسة ، وتمام الآلة ، واحكام الصنعة ، وسهولة
المخرج ، وجهارة المنطق ، وتكميل الحروف ، واقامة الوزن • يقول :
« البيان : اسم جامع لكل شيء كشف لك قناع المعنى وهتك الحجاب دون
الضمير حتى يفضي السامع الى حقيقته ويهجم على محصولة كائنا ما كان
ذلك البيان ومن أى جنس كان ذلك الدليل ؟ لان مدار الامر والغاية التى
اليها يجرى القائل والسامع انما هو الفهم والإفهام • فبأى شيء بلغت الإفهام ،
وأوضحت عن المعنى فذلك هو البيان فى ذلك الموضع » (٢) •

وتحدث عن الدلالات على المعانى من لفظ وغير لفظ وهى خمسة أشياء
لا تنقص ولا تزيد : أولها اللفظ ، ثم الإشارة ، ثم المقد ، ثم الخط ، ثم
الحال التى تسمى نُسبة ، والنسبة هى الحال الدالة التى تقوم مقام تلك
الاصناف ولا تقصر عن تلك الدلالات ، ولكل واحد من هذه الخمسة صورة
بائنة من صورة صاحبها وحلية مخالفة لحلية أختها ، وهى التى تكشف
عن أعيان المعانى فى الجملة ثم عن حقائقها فى التفسير ، وعن أجناسها
وأقدارها ، وعن خاصها وعامها ، وعن طبقاتها فى السار والصار ، وعما يكون
منها لقوا بهرجا وساقطا مطرعا •

والدلالة باللفظ معروفة ، فأما الدلالة بالإشارة فباليد والرأس والعين
والحاجب والمنكب اذا تباعد الشخصان وبالتوب والسيف ، وقد يتهدد رافع
السيف والسوط فيكون ذلك زاجرا ومانعا رادعا ، ويكون وعيدا وتحذيرا •

(١) البيان والتبيين ج ١ ص ١٠٦ ، وينظر عيون الأخبار ج ٢ ص ١٧٢ ، والمعتمد

ج ١ ص ٢٤٩ •

(٢) البيان ج ١ ص ٧٦ •

وأما القول في القدر وهو الحساب دون اللفظ والخط ، فالدليل على فضيلته وعظم قدر الانتفاع به قول الله - عز وجل - : « فائق الأصباح ، وجعل الليل سكنا ، والشمس والقمر حسباناً ، ذلك تقدير العزيز العليم » (١) . والحساب يشتمل على معان كثيرة ومنافع جليلة ، ولولا معرفة العباد بمعنى الحساب في الدنيا لما فهموا عن الله - عز وجل - معنى الحساب في الآخرة .

وأما الخط فيما ذكر الله - عز وجل - في كتابه من فضيلته والانعام بمنافع الكتاب قوله لنيه - عليه السلام - : « اقرأ وربك الأكرم ، الذي علم بالقلم ، علم الإنسان ما لم يعلم » (٢) . وأقسم به في كتابه المنزل على نبيه المرسل حيث قال : « ن ، والقلم وما يسطرون » (٣) ، ولذلك قالوا : « القلم أحد اللسانين » كما قالوا : « قلة العيال أحد اليسارين » ، وقالوا : « القلم أبقي أثرا ، واللسان أكثر هذرا » .

وفى عدم اللفظ وفساد الخط والجهل بالقدر فساد جل النعم ، وفقدان جمهور المنافع ، واختلال كل ما جملة الله - عز وجل - لنا قواما ومصلحة ونظاما .

وأما النسبة فهي الحال الناطقة بغير اللفظ والبشارة بغير اليد ، وذلك ظاهر في خلق السماوات والأرض وفي كل صامت وناطق ، وجامد ونام ، ومقيم وظاعن ، وزائد وناقص . فالدلالة التي في الموات الجامد كالدلالة التي في الحيوان الناطق ، فالصامت ناطق من جهة الدلالة ، والمجماء معربة من جهة البرهان . ولذلك قال الاول : « سل الأرض فقل : من شق أنهارك ، وغرس أشجارك ، وجني ثمارك ، فإن لم تجبك حوارا أجابتك اعتباراه » (٤) .

وهذه الصور الخمس هي رأي الجاحظ في البيان ، وقد تابعه صاحب كتاب « البرهان في وجوه البيان » فيما ذهب اليه من دلالات ، وهي عنده

(١) سورة الانعام ، الآية ٩٦ .

(٢) سورة الملوك ، الآيات ٥-٣ .

(٣) سورة القلم ، الآية ١ .

(٤) ينظر البيان ج ١ ص ٧٦ وما بعدها .

أربعة أوجه : بيان الأشياء بذواتها وان لم تبين بلغاتها وهو ما يسمى لسان الحال فالأشياء تبين للنظر المتوسم والعامل المتبين بذواتها وبموجب تركيب الله فيها وآثار صنعته .

وبيان الاعتقاد وهو الذى يحصل فى القلب عن اعمال الفكر واللب فيصير صاحبه عالما بالأشياء مستيقنا بها .

وبيان العبارة ، وهو النطق باللسان للاخبار عما فى النفس من الحكمة المستفادة والمعرفة المكتسبة .

والبيان بالكتاب ليلغ من بعد أو غاب ؛ لان بيان اللسان مقصور على الحاضر دون الغائب ، وهو الذى قبله يتغيران بتغير اللغات ، ويتباينان بتباين الاصطلاحات .^(١)

ولو نظرنا الى هذه الاربعة لرأيناها قريبة الصلة بما ذكره الجاحظ ، فان النسبة عند الجاحظ هى بيان الاعتبار ويمكن أن ندخل فيها بيان الاعتقاد ؛ لانه ثمرة بيان الاعتبار وتبجته فى القلب . ودلالة اللفظ هى البيان الثالث ، ودلالة الخط هى البيان الرابع .^(٢)

والبيان عند الرماني (٣٨٦ هـ) الاحضار لما يظهر به تميز الشيء من غيره فى الادراك .^(٣) وأقسامه أربعة : كلام وحال وإشارة وعلامة .

والكلام على وجهين : كلام يظهر به تميز الشيء من غيره فهو بيان ، وكلام لا يظهر به تميز الشيء فليس ببيان كالكلام المخلط والمحال الذى لا يفهم به معنى . وليس كل بيان يفهم به المراد فهو حسن من قبل انه قد يكون على عى وفساد . وليس بحسن أن يطلق اسم بيان على ما يقع من الكلام ؛ لان الله قد مدح البيان واعتد به فى أياديه الجسام فقال : « الرحمن . علم القرآن . خلق الانسان . علمه البيان » ، ولكن اذا قيد بما يدل على انه يعنى بها افهام المراد جاز .

(١) البرهان فى وجوه البيان ص ٦٠ وما بعدها .

(٢) تنظر مقننة البرهان ص ٣٢ والبيان العربى لطباعة ص ١١٠ .

(٣) النكت فى اعجاز القرآن (ثلاث رسائل فى اعجاز القرآن) ص ٩٨ .

وحسن البيان فى الكلام على مراتب : فأعلاما مرتبة ما جمع أسباب
الحسن فى العبارة من تعديل النظم حتى يحسن فى السمع ويسهل على
اللسان وتتقبله النفس قبل البرد ، وحتى يأتي على مقدار الحاجة فيما هو
حقه من المرتبة •

ان البيان عند الرماني غير محدد ، ويلتقى بالمعنى الذى رمى اليه
الجاحظ وصاحب كتاب « البرهان » ، وتقسيمة الى أربعة أقسام عودة الى
دلالات الجاحظ •

ونقل ابن رشيح القيرواني (- ٤٦٣ هـ) تعريف الرماني ، ولكنه لم
يقف عنده أو يرفضه بل ذكر تعريفا آخر وهو : « البيان : الكشف عن
المعنى حتى تدركه النفس من غير عقلة ، وانما قيل ذلك لانه قد يأتي التعقيد
فى الكلام الذى يدل ولا يستحق اسم البيان » (١) •

والغريب ان ابن رشيح لا يطلق البيان على البلاغة ، وانما هو عنده
فن من فنونها كالمجاز والاستعارة والتشبيه والاشارة والتبييع والتجنيس
والترديد • ولعل هذا الفهم ضيق نطاق بحثه وحصره فى الفصل الذى عقده
وذكر فيه بعض الاقوال البليغة كقول النبى - صلى الله عليه وسلم :- « ان
من البيان لسحرا » وقول أبى بكر - رضى الله عنه :- « وليت أموركم
ولست بخيركم ، أطيعونى ما أطعت الله ورسوله ، فان عصيت الله فلا طاعة لى
عليكم » •

ولكن الامثلة والاقوال التي ضيق بها نطاق البحث لا تنطبق كل الانطباق
على تعريفه الذى كان قريبا مما أشار اليه المتقدمون • وعبارة « الكشف عن
المعنى » قريبة من عبارة الجاحظ : « البيان اسم جامع لكل شيء كشف لك
قناع المعنى » •

ولم يحدد ابن سنان الخفاجي (- ٤٦٦ هـ) معنى البيان بل لم يشير
اليه ، وسمى البلاغة فصاحة بمناها الواسع • أما عبدالقاهر الجرجاني (-

٤٧١هـ أو ٤٧٤هـ) فقد اعتبر الفصاحة والبلاغة والبيان أمرا واحداً، وهو التعبير عن فضل بعض القائلين على بعض من حيث نطقوا وتكلموا وأخبروا السامعين عن الأغراض والمقاصد، وراموا أن يعلمهم ما في نفوسهم، ويكشفوا لهم عن ضمائر قلوبهم. (١)

وأخذ البيان عند ضياء الدين بن الأثير (٦٣٧هـ) معنى واسماً وهو لتأليف النظم والنثر بمنزلة أصول الفقه للأحكام وأدلة الأحكام. ومداره على حاكم الذوق السليم الذي هو أنفع من ذوق التعليم، وموضوعه الفصاحة والبلاغة وصاحبه يسأل عن أحوالهما اللفظية والمعنوية، وهو والنحوى يشتركان فى أن النحوى ينظر فى دلالة الالفاظ على المعانى من جهة الوضع اللغوى وتلك دلالة عامة، وصاحب علم البيان ينظر فى فضيلة تلك الدلالة وهى دلالة خاصة والمراد بها أن يكون على هيئة مخصوصة من الحسن وذلك أمر وراء النحو والأعراب.

وصناعة تأليف الكلام من المنظوم والمثور تفتقر الى آلات كثيرة وقد قيل: ينبغى للكاتب أن يتعلق بكل علم حتى قيل: كل ذى علم يسوغ له أن ينسب نفسه اليه فيقول: فلان النحوى، وفلان الفقيه، وفلان المتكلم، ولا يسوغ له أن ينسب نفسه الى الكتابة فيقول: فلان الكاتب، وذلك لما يفتقر اليه من الخوض فى كل فن.

وملاك هذا كله الطبع، فانه اذا لم يكن تمَّ طبع فانه لا تقضى تلك الآلات شيئاً، ومثال ذلك كمثل النار الكامنة فى الزناد والحديدة التى يقدها بها، ألا ترى أنه اذا لم يكن فى الزناد نار لا تفيد تلك الحديدة شيئاً؟ واذا ركب الله فى الانسان طبعا قابلا لهذا الفن فيفتقر حينئذ الى نمائة أنواع من الآلات هى: معرفة علم العربية من النحو والتصريف، ومعرفة ما يحتاج اليه من اللغة، وهو المتداول المألوف استعماله فى فصيح الكلام، ومعرفة أمثال العرب وأيامهم، والاطلاع على تأليفات من تقدمه من أرباب

هذه الصناعة المنظومة منها والمنشورة والتحفظ لكثير منه ، ومعرفة الاحكام السلطانية ، وحفظ القرآن الكريم ، وحفظ ما يحتاج اليه من الاخبار الواردة عن النبي - صلى الله عليه وسلم - ، ومعرفة علم العروض والقوافي الذي يقام به ميزان الشعر .^(١)

ان « البيان » عند هؤلاء أخذ معنى واسما يدل على البلاغة كلها ، ويكاد كلهم يجمعون على أن البيان الافصح عما في النفس من المعاني والاحاسيس . وهذا معنى أدبي جميل أعطى للبلاغة حياة وأكسبها رونقا وبهاء ، وفتح أمامها السبيل لتخوض في موضوعات أدبية بدیعة وتبدى آراءا نقدية طريفة .

ولم يبق هذا المفهوم الواسع للبيان ، فقد ظهر في خوارزم السكاكي (٦٢٦هـ) الذي وضع للبلاغة قواعدا المنطقية وقسمها الى المعاني والبيان ، وألحق بهما المحسنات . ووضع لكل قسم تعريفا دقيقا وحدد مباحثه وفنونه ، وقال في تعريف البيان : « أما علم البيان : فهو معرفة ايراد المعنى الواحد في طرق مختلفة بالزيادة في وضوح الدلالة عليه وبالتقصان ليحترز بالوقوف على ذلك عن الخطأ في مطابقة الكلام لتمام المراد منه »^(٢) .

وأدخل الدلالات في تقسيم موضوعاته وأقحمها اقحاما ، ورأى أن صاحب هذا العلم له فضل احتياج الى التعرض لانواع دلالات الكلم . يقول : « لا شبهة في أن اللفظة متى كانت موضوعة لمفهوم أمكن أن تدل عليه من غير زيادة ولا نقصان بحكم الوضع ، وتسمى هذه دلالة المطابقة ودلالة وضعية . ومتى كان لمفهومها ذلك - ولنسمه أصليا - تعلق بمفهوم آخر أمكن أن تدل عليه بوساطة ذلك التعلق بحكم العقل سواء كان ذلك المفهوم الآخر داخلا في مفهومها الاصلي كالسقف مثلا - في مفهوم البيت ، ويسمى هذا دلالة التضمن ودلالة عقلية أيضا . أو خارجا عنه كالحائط عن مفهوم

(١) ينظر المثل السائر ج ١ ص ١٠٩ .

(٢) مفتاح العلوم ص ٧٧ .

السقف وتسمى هذه دلالة الالتزام ودلالة عقلية أيضا» (١) .

فالدلالات التي تحدث عنها السكاكي وذكرها في بحث البيان هي :
دلالة اللفظ على تمام ما وضع له ، ودلالة التضمن وهي دلالة اللفظ على
جزء ما وضع له أو جزء مسماه مع دخوله فيه ، ودلالة الالتزام وهي دلالة
اللفظ على معنى خارج عن مسماه لازم له . وتسمى دلالة المطابقة دلالة
وضعية ، لأن السبب في ذلك حصولها عند سماع اللفظ أو تذكره وهو معرفة
الوضع دون حاجة الى شئ آخر . أما دلالتا التضمن والالتزام فتسميان دلالتين
عقليتين ؛ لأن حصولهما بانتقال العقل من الكل الى الجزء في الاولى ، ومن
الملزوم الى اللازم في الثانية . بمعنى ان الواضح وضع اللفظ ليفيد جميع
المعنى غير أن العقل اقتضى أن الشئ لا يوجد بدون جزئه أو لازمه (٢) .

وبنى السكاكي تقسيم البيان على هذه الدلالات فأخرج التشبيه ؛ لأن
دلالته وضعية ، والدلالة الوضعية لا يمكن بها إيراد المعنى الواحد بطرق
مختلفة وأيد ذلك بقوله : « فانك اذا أردت تشبيه الخد بالورد في الحمرة
مثلا ، وقلت : « خد يشبه الورد » امتنع أن يكون كلام مؤد لهذا المعنى
بالدلالات الوضعية أكمل منه في الوضوح أو أنقص . فانك اذا أقمت
مقام كل كلمة منها ما يرادفها فالسامع ان كان عالما بكونها موضوعة لتلك
المفاهيم ، كان يفهم منها كفه من تلك من غير تفاوت في الوضوح ، والا
لم يفهم شيئا أصلا وانما يمكن ذلك في الدلالات العقلية مثل أن يكون لشيء
تعلق بآخر ولثان ولثالث . فاذا أريد التوصل بواحد منها الى المتعلق به ، فمتى
تفاوتت تلك الثلاثة في وضوح التعلق وخفائه صحَّ في طريق افادته الوضوح
والخفاء » (٣) .

أما الموضوعات الاخرى فيقول في حصرها : « واذا عرفت أن إيراد

(١) محتاج المعلوم ص ١٥٦ .

(٢) ينظر الطراز للملوى ج ١ ص ٣٩-٣٨ ، ولن التشبيه للجندي ج ١ ص ٢٠
وما يسددها .

(٣) محتاج المعلوم ص ١٥٦ .

المعنى الواحد على صور مختلفة لا يتأتى إلا فى الدلالات العقلية وهى الانتقال من معنى الى معنى بسبب علاقة بينهما كلزوم أحدهما الآخر بوجه من الوجوه ، ظهر لك ان علم البيان مرجعه اعتبار الملازمات بين المعانى • ثم اذا عرفت أن اللزوم اذا تصور بين الشيئين قائما أن يكون من الجانبين كالذى بين الاسام والخلف بحكم العقل ، أو بين طول القامة وبين طول النجاد بحكم الاعتقاد ، أو من جانب واحد كالذى بين العلم والحياة بحكم العقل ، أو بين الاسد والجرأة بحكم الاعتقاد ، ظهر لك ان مرجع علم البيان اعتبار هاتين الجهتين : جهة الانتقال من ملزوم الى لازم ، وجهة الانتقال من لازم الى ملزوم •

ولا يريك بظاهرة الانتقال من أحد لازمى الشيء الى الآخر ما اذا انتقل من بياض الثلج الى البرودة فمرجه ما ذكر ينتقل من البياض الى الثلج ثم من الثلج الى البرودة ، فتأمل •

واذا ظهر أن مرجع البيان هاتان الجهتان ، علمت انصبا علم البيان الى التعرض للمجاز والكناية ، فان المجاز ينتقل فيه من الملزوم الى اللازم كما تقول : « رعيانا غيثا » والمراد لازمه وهو النبت • وقد سبق ان اللزوم لا يجب أن يكون عقليا بل ان كان اعتقاديا اما لعرف أو لغير عرف ، صح البناء عليه •

وأما نحو قولك : « أمطرت السماء نباتا » أى : غيثا من المجازات المنتقل فيها عن اللازم الى الملزوم فممنخرط فى سلك « رعيانا الغيث » • وان الكناية ينتقل فيها من اللازم الى الملزوم كما تقول : « فلان طويل النجاد » فلا يصار الى جعل النجاد طويلا أو قصيرا الا لكون القامة طويلة أو قصيرة • فلا علينا أن نتخذهما أصليين • (١)

لقد حصر السكاكى بهذه الطريقة البعيدة عن دراسة الادب ومقاييسه علم البيان فى بحثين هما : المجاز والكناية ؛ لان دلالتهما عقلية ، والدلالة العقلية هى التى يمكن بها ايراد المعنى الواحد بطرق مختلفة فى وضوح

الدلالة عليه • أما التشبيه فقد أخرجه بهذا الحصر من البيان ؟ لان دلالة
وضعية ، والدلالة الوضعية لا يمكن بها ايراد المعنى بطرق مختلفة في وضوح
الدلالة ؟ لان السامع ان كان عالما بوضع الالفاظ لم يكن بعضها أوضح دلالة
من بعض والا لم يكن كل منها دالا عليها •

ولكنه لم يستطع أن يهمل بحثه مع تصريحه بأن دلالة وضعية ، وأتى
له أن يخرجها وهو يعلم أنه باب واسع في اللغة كثير الاستعمال ، وان له
مزايا تورث الكلام حسنا وجمالا ؟ ولكن كيف يضمه الى مباحث علم
البيان ؟

لقد أصطنع اسلوبا فيه تكلف وتعسف ، وقال : « ثم ان المجاز - أعني
الاستعارة - من حيث أنها من فروع التشبيه لا تتحقق بمجرد حصول الانتقال
من الملزوم الى اللازم ، بل لابد فيها من مقدمة تشبيه شيء بذلك الملزوم في
لازم له تستدعي تقديم التعرض للتشبيه ، فلا بد من أن تأخذه أصلا ثالثا
ونقدمه ، فهو الذي اذا مهرت فيه ملكت زمام التدريب في فنون السحر
اليائى » (١) •

وليس التشبيه فنا طارئا - كما زعم - وانما هو كثير الدوران في كلام
العرب ، يقول المبرد : « والتشبيه جار في كثير من الكلام - أعني كلام
العرب - حتى لو قال قائل أنه أكثر كلامهم لم يبعد » (٢) •

ولا ندري لماذا أسرف السكاكي في اصطناع هذا الاسلوب وهو يعترف
بان الانسان اذا مهر في التشبيه ملك زمام التدريب في فنون السحر اليائى ؟
ولم يكن السكاكي أول من اضطرب في اعتبار التشبيه من مباحث
البيان ، فمعاصره المطرزي كان يحسن بأهميته ، ولكن كيف يتكلم عليه
وهو ليس من المجاز ؟ وكيف يستطيع أن يورده في بحث البيان ؟ لقد
اصطنع ما اصطنعه السكاكي فقال وهو يتحدث عنه : « والتشبيه - وان لم

(١) مفتاح العلوم ص ١٥٧ •

(٢) الكامل ج ٣ ص ٨١٨ •

يكن من باب المجاز فى شىء - الا انى أوردته لامرين :
أحدهما : أن يكون توطئة لمن يسلك سبيل الاستعارة والتشيل ؛ لانه
كالاصل لهما وهما كالفرع له •
والثانى : انه ركن من أركان البلاغة لاجراجه الحظى الى الجلى ،
وادائه البعد من القريب » • (١)

ولكن البلاغين بحثوه فى علم البيان واعتبروه من أهم مباحثه ، بل
اعتبره السكاكى أصلا ثالثا من أصول البيان وقدمه على جميع الاصول •
وحمل المولى عصام حملة عنيفة عليه وقال : « ان ما قرره السكاكى يستدعى
تقديم التشبيه على الاستعارة وجوبا وعلى المجاز استحسانا كي لا يقع الفصل
به بين أنواع المجاز • وأما أخذه أصلا ثالثا فلا يستدعيه أصلا ، بل الواجب
أن يجعله مقدمة خارجة عن مقاصد هذا الفن » • وساق عذره قائلا : « بانـ
وان كان فى الحقيقة مقدمة خارجة - ولكنه لكثرة مباحثه وأقسامه وعموم
تفاصيله وأحكامه وتشعب فروعه وقوة نفعه فى المطالب البيانية قد ارتقى عن
أن يجعل مقدمة فلهذه الضرورة قد أتخذة اصلا ادعائيا لا حقيقيا • ولا يذهب
عليك ان فى جعل التشبيه أصلا ثالثا من البيان بهذا القدر تكلفا باردا أراد
السكاكى ترويجه بالمبالغة فى العبارة حيث قال هناك : « فلا بد أن نأخذ
أصلا ثالثا ، مع أنه قال فى الاصلين الحقيقين المجاز والكتابة : « فلا علينا أن
تأخذهما أصليين » • (٢)

وهذا التقسيم لا يستقيم للبلاغين ما داموا يعترفون بان التشبيه مقصد
أساسى فى البيان ، وانه وسيلة لبعض أنواع المجاز •

وهكذا حدد السكاكى فنون البيان وضبط أصوله ، ولكن كيف يرتبها؟
ان الاستعارة تعتمد على التشبيه فلا بد أن يقدمه لأنه « اذا مهت فيه ملكت
زمام التدرب فى فنون السحر البيانى » • ولما كان طريق الانتقال من المزوم

(١) الايضاح فى شرح مقامات الحريري ص •

(٢) شرح القوائد الفيائية ص ١٩٥ نقلا عن فن التشبيه ج ١ ص ٢٥ •

الى اللزوم واضحا بنفسه ، ووضوح طريق الانتقال من اللزوم الى الملزوم انما هو بالتغير وهو العلم بكون اللزوم مساويا للملزوم أو أخص منه - قدم السكاكي المجاز وأخّر الكناية ؛ لانها بالنظر الى هذه الجهة نازلة من المجاز منزلة المركب من المفرد * (١) وبذلك كانت مباحث علم البيان عنده : التشبيه والمجاز والكناية .

وشعر السكاكي بهذا التكلف فى حصر مباحثه فقال : « والمطلوب بهذا التكلف هو الضبط فاعلم » * (٢)

ولما جاء الخطيب القزوينى (٧٣٩هـ) وجد الطريق معبدا ووجد فنون البيان قد انحسرت واستقرت ، وسار على هدى السكاكى وعرفه يقول : « هو علم يعرف به ايراد المعنى الواحد بطرق مختلفة فى وضوح الدلالة عليه » * (٣) وكان قوله : « بطرق مختلفة فى وضوح الدلالة عليه » مدعاة للكلام فى الدلالات والحديث عن شروط دلالة الالتزام .

وذكر أن ايراد المعنى الواحد بطرق مختلفة لا يتأتى بالدلالة الوضعية ؛ لأن السامع ان كان عالما بوضع الالفاظ لم يكن بعضها أوضح دلالة من بعض ، والا لم يكن كل واحد منها دالا ، وانما يتأتى بالدلالات العقلية لجواز أن يكون للشيء لوازم بعضها أوضح لزوما من بعض * (٤) وظن بعض شراح « التلخيص » أن دلالة التضمن ليست كدلالة الالتزام ، ولذلك قال بهاء الدين السبكي : « وليس كذلك بل الذى يظهر أنها تتأتى بالدلالة العقلية تضمنا كانت أم التزاما » * (٥)

وقسم البيان كما قسمه السكاكى ؛ لان اللفظ المراد به لازم ما وضع له ان قامت قرينة على عدم ارادة ما وضع له فهو مجاز والا فهو كناية .

(١) ينظر مفتاح العلوم ص ١٥٧ وكتابتا : البلاغة عند السكاكى ص ١٤٧ وما بعدها .

(٢) مفتاح العلوم ص ١٥٧ .

(٣) الايضاح ص ٢١٢ .

(٤) ينظر كتابتا : القزوينى وشرح التلخيص ص ٣٢١ وما بعدها .

(٥) عروس الافراح (شرح التلخيص) ج ٢ ص ٢٧٩ .

ثم المجاز منه الاستعارة وهى ما تبتى على التشبيه ، فيتمين التعرض له ،
فاتحصر المقصود فى التشبيه والمجاز والكناية • وقدم التشبيه على المجاز
لإبتاء الاستعارة عليه ، وقدم المجاز على الكناية لزول معناه من معناها
منزلة الجزء من الكل • ولعل هذا سر ادخال الكناية فى البيان ؛ لانها
تحتاج الى قرينة تدل على المعنى المراد منها كما ان المجاز فى حاجة الى هذه
القرينة ، غير ان قرينة المجاز تمنع من ارادة المعنى الاصلى وقرينتها لا تمنع
من ارادة المعنى الحقيقى •

وأخذ البيان عند السكاكى والقزوينى طابعا علميا ، وأصبح يدل على
التشبيه والمجاز بأنواعه والكناية ، بعد أن كان يشمل فنون البلاغة كلها عند
المقدمين •

البديع

جاء فى لسان العرب : « بدع الشيء يبدعه بدعا وابتدعه : أنشأه وبدأه • وبدع الركية : استبطنها وأحدثها • وركى بديع : حديثة الحفر • والبديع والبذع : الشيء الذى يكون أولا • وفى التنزيل : « قل ما كنت بدعا من الرسل » • (١) أى : ما كنت أول من ارسل ، قد أرسل قبلى رسل كثير • والبذعة : الحدث وكل محدثة • والبديع : المحدث العجيب • والبديع : المبدع • وابتدعت الشيء : اخترعته لا على مثال • والبديع : من اسماء الله تعالى لأبداعه الاشياء واحداثه اياها ، وهو البديع الاول قبل كل شيء • وسقاء بديع : جديد ، وكذلك زمام بديع • وأنشد ابن الاعرابى لابي محمد الفقى :

نضحن ماء البدن السررى نضع البديع العنق المصفرّا

وحبل بديع : جديد • والبديع : المبتدع والمبتدع • وأبدع الشيء : جاء بالبديع •

ولا يخرج معنى كلمة « البديع » فى المعاجم الاخرى عن معنى الجدة والبراعة • ويرى الجاحظ (٢٥٥هـ) أن الرواة أول من أطلق معنى البديع على المستطرف الجديد من الفنون الشعرية وعلى بعض العصور اليبانية التى يأتى بها الشعراء فى أشعارهم فتزيدها حسنا وجمالا • يقول معلقا على بيت الأشهب بن رمية :

هم ساعد الدهر الذى يتقى به وما خير كف لا تنوء بساعد

« قوله : « هم ساعد الدهر » انما هو مثل ، وهذا الذى تسميه الرواة « البديع » • (٢)

(١) سورة الاحقاف ، الآية ٩ •

(٢) البيان والتبيين ج ٤ ص ٥٥ •

لكن أبا الفرج الاصفهاني يذكر ان الشاعر العباسي مسلم بن الوليد (٢٠٨٠ م) كان أول من أطلق هذا المصطلح ، يقول : « وهو فيما زعموا أول من قال الشعر المعروف بالبديع ، وهو لقب هذا الجنس البديع واللطيف وتبعه فيه جماعة ، وأشهرهم فيه أبو تمام الطائي فانه جعل شعره كله مذهبا واحدا فيه » (١)

ودفع الجاحظ غلوه في حب العرب والرد على الشعوية الى أن يقول : « والبديع مقصور على العرب ومن أجله فاق لتهم كل لغة وأربت على كل لسان » (٢)

وكان المولدون من شعراء العصر العباسي قد أكثروا في أشعارهم من الصور اليبانية التي سميت « البديع » ، فكلثوم بن عمرو يذهب بشعره هذا المذهب وتبعه كثير من الشعراء كمنصور النمرى ومسلم بن الوليد . يقول الجاحظ : « ومن الخطباء الشعراء ممن كان يجمع الخطابة والشعر الجيد والرسائل الفاخرة مع البيان الحسن : كلثوم بن عمرو التائي وكنيته أبو عمرو وعلى ألفاظه وحذوه ومثاله في البديع يقول جميع من يتكلف مثل ذلك من شعراء المولدين كنحو منصور النمرى ومسلم بن الوليد الانصاري وأشباههما . وكان التائي يحتذى حذو بشار في البديع ، ولم يكن في المولدين أصوب بديعا من بشار وابن هرمة » (٣) ويقول : « والراعي كثير البديع في شعره ، وبشار حسن البديع ، والتائي يذهب شعره في البديع » (٤)

وهذه ظاهرة ليست غريبة بعد أن خرج العرب من جزيرتهم واتصلوا بالامم ، ودخل الترف مجتمعهم الجديد وتأفقوا في حياتهم . وكان لا بد أن يصطبغ أدهم بهذه الصبغة الجديدة ، وأن يكثر الشعراء من البديع . وقد حمل لواء هذا الاتجاه بشار وابن هرمة ومسلم بن الوليد وأبو تمام ،

(١) الاغانى (مخطوطة دار الكتب المصرية رقم ١٣١٨ / ادب ج ١٧ ص ١٨ ط)

نقلا عن شرح ديوان صريح الغواني ص ٣٦٤ .

(٢) البيان ج ٤ ص ٥٥ .

(٣) البيان ج ١ ص ٥٩ .

(٤) البيان ج ٤ ص ٥٦ .

وشاع هذا اللون في الأدب ونجح المولدون في اصطناعه وتباهوا بأنهم السابقون إليه مما حدا بالخليفة العباسي الشاعر عبد الله بن المعتز (٢٩٦هـ) أن يؤلف «كتاب البديع» ليعلم أن بشارا ومسلما وأبا نواس ومن تقيهم^(١)، وسلك سبيلهم لم يسبقوا إلى هذا الفن، ولكن كثر في أشعارهم فحرف في زمانهم حتى سمي بهذا الاسم فأعرب عنه ودل عليه، ويعرف أن المحدثين لم يسبقوا المتقدمين إلى شيء من أبواب البديع. يقول: «ثم إن حبيب بن أوس الطائي من بعدهم شغف به حتى غلب عليه وتفرع فيه وأكثر منه فأحسن في بعض ذلك وأساء في بعض، وتلك عقبى الإفراط وثمره الإسراف وإنما كان يقول الشاعر من هذا الفن البيت والبيتين في القصيدة، وربما قرئت من شعر أحدهم قصائد من غير أن يوجد فيها بيت بديع وكان يستحسن ذلك منهم إذا أتى نادرا، ويزداد حظوة بين الكلام المرسل»^(٢).

ولعل الجاحظ كان أول من اعتنى بالبديع وصوره وأطلقه على فنون البلاغة المختلفة. وتعليقه على بيت الأشهب بن ربيعة يؤيد ذلك حيث سمي الاستعارة بديعا، ولكنه لم يعرفه أو يُشير إلى فنونه بل كان يطلق هذا المصطلح إطلاقا فيقول مثلا: «وقطعة من البديع» قوله.

إذا حداها صاحبي ورجعا

وصاح في آثارها فاسمعا

يتبعن منهن جُلُلا أتلما

أدمك في ماء المهاوى مُتَقَمَا^(٣)

وقال الرازي في البديع المحمود:

قد كنت اذ جَبَلٌ صباك مُدْمَشٌ

واذ أهاضيبُ الشَّبابِ تَبَغَشُ^(٤)

(١) تقيهم: حاكاهم.

(٢) البديع ص ١.

(٣) الجلال - بالغصم: العظيم. الاطلع: الطويل المنق.

(٤) مدمش: مدمج. الاهضوبة: الدفعة من المطر. تبغش: تدفع ما بها من الماء.

وقد كنى بقوله عن قوة الشباب ونعمته وريه.

ومن هذا البديع المستحسن قول حجر بن خالد بن مرند :

سمعت بفعل الفاعلين فلم أجده

كفعل أبي قابوس حزما وناثلا^(١)

يساق الفمام الفرم من كل بلدة

اليك فأضحى حول بيتك نازلا^(٢)

وليس فى هذه العبارات ما يوضح رأى الجاحظ ، وهو يذهب فى البديع مذهب معاصريه ممن أدخل الاستمارة والطباق والجناس والتورية والتشبيه والكناية فى أبوابه •

وإذا نظرنا الى البديع هذه النظرة الواسعة رأينا كثيرا من فنونه فى كتبه كالاستمارة والتشبيه والكناية والسجع والارصاد وحسن التقسيم والاحتراس والازدواج والاسلوب الحكيم والتسليم والمساواة والاقباس • وكان ابن المعتز ينظر الىه كالجاحظ ، وألف « البديع » ليرد ما ذهب اليه معاصروه من أن هذا الفن طارئ ، وإن بشارا ومسلما وأبا نواس لم يسبقوا اليه • وليرهن على ذلك قدم فى أبواب كتابه أمثلة منه ، يقول فى المقدمة : « قد قدما فى أبواب كتابنا هذا بعض ما وجدنا فى القرآن واللغة وأحاديث رسول الله - صلى الله عليه وسلم - وكلام الصحابة والأعراب وغيرهم وأشعار المتقدمين من الكلام الذى سماه المحدثون البديع »^(٣) •

والبديع عنده خمسة أنواع : الاستمارة والتجنيس والمطابقة وردأعجاز الكلام على ما تقدمها والمذهب الكلامى • وقد قال بعد أن تكلم عليها : « قد قدما أبواب البديع الخمسة وكمل عندنا ، وكأنى بالمعاند المرم بالاعتراض على الفضائل. قد قال : « البديع أكثر من هذا » وقال : « البديع باب أو بابان » من الفنون الخمسة التى قدماها فقل من يحكم عليه ؟ لأن البديع اسم موضوع لفنون من الشعر يذكرها الشعراء وتقاد المتأديين منهم ، فأما العلماء باللغة والشعر القديم فلا يعرفون هذا الاسم ولا يدرون ما هو • وما

(١) أبو قابوس : كلية النسيان •

(٢) ينظر العيوان ج ٣ ص ٥٨٠-٥٧ •

(٣) البديع ص ١ •

جمع فنون البديع ولا سبقني اليه أحد * ثم قال : * ونحن الآن نذكر بعض محاسن الكلام والشعر ، ومحاسنها كثيرة لا ينبغي للعالم أن يدعى الاحاطة بها حتى يثبرا من شذوذ بعضها عن علمه وذكره * وأحيينا لذلك أن نذكر فوائد كتابنا للمتأدين ويعلم الناظر انا اقتصرنا بالبديع على الفنون الخمسة احتيارا من غير جهل بمحاسن الكلام ولا ضيق في المعرفة فمن أحب ان يقتدى بنا ويقتصر بالبديع على الخمسة فليعمل ، ومن أضاف من هذه المحاسن أو غيرها شيئا الى البديع أو لم يأب غير رأينا فله اختياره ،^(١) .

ومحاسن الكلام والشعر التي ذكرها ثلاثة عشر ، وهي : الالتفات ، والاعتراض ، والرجوع ، وحسن الخروج ، وتأكيده المدح بما يشبه الذم ، وتجاهل العارف ، والهزل الذي يراد به الجدة ، وحسن التضمين ، والتعريض ، والكناية ، والافراط في الصفة ، وحسن التشبيه ، واعنائ الشاعر نفسه في القوافي ، وحسن الابتداءات .

والبديع كما تشير اليه هذه الفنون يشمل موضوعات البلاغة المختلفة ، ومعنى ذلك أن هذا المصطلح كان ذا دلالة واسعة في القرن الثالث للهجرة .

وعاصره قدامة بن جعفر (- ٣٣٧هـ) ، وجمع من البديع أنواعا كثيرة ، بعضها مما ذكره ابن المعتز وبعضها جديد كالتقسيم ، والترصيع ، والمقابلات ، والتفسير ، والمساواة ، والإشارة ، واتلاف اللفظ مع الوزن ، والتمثيل ، والتوشيح ، والإيغال ، واتلاف المعنى مع الوزن ، واتلاف القافية ، والارداف^(٢) ، ولم يسمها بديما ، وإنما هي من محاسن الكلام ونمونه .

وتبعهما أبو هلال العسكري (- ٣٩٥هـ) وعقد الباب التاسع في « كتاب الصناعتين » لشرح البديع ، وهو - عنده - مختلف الصور البيانية كالاستعارة والمجاز والمطابقة والتجنيس . وصور البديع خمس وثلاثون ، قال عنها :

(١) البديع ص ٥٨-٥٧ .

(٢) ينظر البلاغة تطور وتاريخ ص ٩٢ ، وقدامة بن جعفر والفن الادبي ص ٣٧٠ .

والبيان العربي ص ١٤٤ .

« فهذه أنواع البديع التي ادعى من لا روية له ولا دراية عنده أن المحدثين ابتكروها وإن القدماء لم يعرفوها وذلك لما أراد أن يفهم أمر المحدثين ؛ لأن هذا النوع من الكلام إذا سلم من التكلف وبريء من العيوب كان في غاية الحسن ونهاية الجودة » (١) .

وزاد ستة فنون هي : التشطير ، والمجاورة ، والتطريز ، والمضاعفة ، والاستشهاد ، والتلطف . ثم أضاف إليها المشتق بعد نظم هذه الأنواع . ولم تسلم له جميع هذه الفنون (٢) .

ولم يهتم القاضي الجرجاني (- ٣٩٢ هـ) بألوان البديع ، ولم يذكر منها إلا فنونا قليلة . وقد أشار إلى أن المحدثين سمووا الاستعارة والطائفة والجناس وغيرها بديعا ، وقال : « وقد كان يقع ذلك في خلال قصائدها ، ويتفق لها في البيت بعد البيت على غير عمد وقصد ، فلما أفضى الشعر إلى المحدثين ورأوا مواقع تلك الآيات من الفراية والحسن ، وتميزها عن أخواتها في الرشاقة واللفظ ، تكلفوا الاحتذاء عليها فسموه البديع ، فمن محسن ومسيء ، ومحمود ومذموم ، ومقصد ومفرط » (٣) .

وتبعهم أبو بكر الباقلائي (- ٤٠٣ هـ) ، وكانت نظيرته إلى البديع شاملة ، وقد عقد في كتابه « اعجاز القرآن » بابا في ذكر البديع من الكلام ، وهو واسع يشمل الاستعارة والتشبيه والقلو والمائلة وغيرها . ومع أن هذه الفنون تضيف رونقا وجمالا إلى الكلام غير أنها لا توصل إلى معرفة اعجاز القرآن . يقول : « لا سبيل إلى معرفة اعجاز القرآن من البديع الذي ادعوه في الشعر ووصفوه ، وذلك أن هذا الفن ليس فيه ما يخرق العادة ويخرج عن العرف ، بل يمكن استدراكه بالتعلم والتدرب به والتصنع

(١) كتاب الصناعات ص ٢٦٧ .

(٢) ينظر بلاغة أرسطو بين العرب واليونان ص ٢٨٨ . وأبو حلال المسكري ومقاييسه البلاغية والتقدية ص ٢١٧ وما بعدها ، والبيان العربي ص ١٦٤ ، والبلاغة تطور وتاريخ ص ١٤٢ .

(٣) الوساطة بين المتنبي وخصومه ص ٣٤ .

له كقول الشعر ووصف الخطب وصناعة الرسالة والحدق في البلاغة • وله طريق يسلك ووجه يقصد وسلم يرتقى فيه اليه ومثال قد يقع طالب عليه»^(١) •

واهتم ابن رشيقي القيرواني (٤٦٣هـ) بالبديع ، وفرق بينه وبين المخترع • فالمخترع من الشعر هو • ما لم يسبق اليه قائله ولا عمل أحد من الشعراء قبله نظيره • أو ما يقرب منه •^(٢) • والبديع هو الجديد ، وأصله في الجبال وذلك أن يفتل الجبل جديدا ليس من قوى جبل نقضت ثم فتلت فلا آخر • يقول : • والبديع ضروب كثيرة وأنواع مختلفة ، أنا أذكر منها ما وسعته القدرة وساعدت فيه الفكرة •^(٣) •

وأدخل في البديع المجاز والاستعارة والتثيل والمثل السائر والتشبيه والأشارة وغيرها •

ولا يختلف عبد القاهر الجرجاني (٤٧١هـ أو ٤٧٤هـ) عن سابقه ، والبديع - عنده - فنون البلاغة المختلفة كالاستعارة والتشبيه والتثيل والتجنيس والحدس • وعلّة ذلك ان المصطلحات الكبرى لم تستقر عنده ، وتكاد البلاغة والفصاحة والبراعة والبيان والبديع تكون بمعنى واحد ، وإن كان البيان عنده أحب وأولى بالقبول ، يقول : • ثم انك لا ترى علما هو أرسن أصلا ، وأسبق فرعا ، وأحلى جنى ، وأعذب ورذا ، وأكرم نتاجا ، وأنور سراجا من علم البيان الذي لولاه لم تر لسانا يحرك الوشى ويصوغ الحلوى ويلفظ الدر ويتثقت السحر •^(٤) •

وأطلق أسامة بن منقذ (٥٨٤هـ) البديع على أحد كتبه وهو «البديع في نقد الشعر» جمع فيه خمسة وتسعين فنا بلاغيا ، أولها التجنيس المغاير • ولم يعرف البديع أو يتحدث عنه وإنما أشار الى أنه جمع في كتابه ما تفرق في كتب العلماء المتقدمين المصنفة في نقد الشعر وذكر محاسنه وعيوبه ليكون

(١) اعجاز القرآن ص ١٦٨ •

(٢) السبعة ج ١ ص ٢٦٢ •

(٣) السبعة ج ١ ص ٢٦٥ •

(٤) دلائل الإعجاز ص ٤ •

مفيا عن تلك الكتب لتضمنه أحسن ما فيها (١) .

وسار ابن أبي الاصبغ المصرى (١٠٥٤هـ) فى كتابه « تحرير التحبير فى صناعة الشعر والنثر وبيان اعجاز القرآن » و « بديع القرآن » على خطأ ابن منقذ ، فلم يعرف البديع وانما ذكر موضوعات بلاغية تزيد على المائة منها الاستعارة والتشبيه والنوادر والتكتيك والتخيير . وهذه الفنون لا تخص البديع وحده بل تشمل علوم البلاغة كلها . ومن الفنون التى ذكرها ولها صلة بلفظة « البديع » فن الابداع الذى عرفه بقوله : « وهو أن تكون مفردات كلمات البيت من الشعر أو الفصل من النثر أو الجملة المفيدة متضمنة بديما بحيث تأتي فى البيت الواحد والقرينة الواحدة عدة ضروب من البديع بحسب عدد كلماته أو جملته . وربما كان فى الكلمة الواحدة المفردة ضربان فصاعدا من البديع ، ومتى لم تكن كل كلمة بهذه المثابة فليس بأبداع . وما رأيت فى جميع ما استقرت من الكلام المنشور والشعر الموزون كآية كريمة من كتاب الله تعالى استخرجت منها أحدا وعشرين ضربا من المحاسن وهى قوله تعالى : « وقيل يا أرض ابلعى ماءك ، ويا سماء ألقى » وغيض الماء ، وقضى الأمر ، واستوت على الجودى ، وقيل بعسا للقوم الظالمين » (٢) .

والابداع هنا غير البديع ، وبذلك لا نخرج بمعنى محدد لمصطلح البديع عند المصرى وانما نفهم منه المعنى البلاغى الواسع .

ولم يهتم المشارقة بالبديع كما اهتم به المغاربة ، فعبدالقاهر والزمخشري لم يذكر الا فنونا بديعية قليلة ؛ لانهما كانا ينظران الى البلاغة نظرة تقوم على الاهتمام بالمعنى ونظم العبارة ، وتابعهما فخر الدين الرازى فى « نهاية الایجاز » والمطرزى فى كتابه « الايضاح » فى شرح مقامات الحريرى .

وكان للبيئة المشرقية التى عاش فيها السكاكى (١٢٣٦هـ) أثر فى

(١) تنظر مقدمة البديع فى نقد الشعر ص ٨ .
(٢) تحرير التحبير ص ٦١١ ، وبديع القرآن ص ٣٤٠ .

بحسب للبدیع ، فلم یهتم به اهتماما کبیرا • وكان ینظر الیه نظرة عبدالقاهر والزمرشیری و غیرهما ممن اهتم بالمعانی والبیان ، ولم یدکر منه الا ستة وعشرین فنا • ورأى أنه أكثر من ذلك ، یقول : « فلك أن تستخرج من هذا القیل ما شئت وتلقب کلا من ذلك بما أحببت » (١) • ولم یسم هذا القسم من البلاغة بدیما وانما هو محسنات أو وجوه یصار الیهما لتحسین الکلام ، ولم یدخله فی البلاغة ؛ لانها عنده تختص بعلمی المعانی والبیان ، ویوضح ذلك جلیا فی تعریفه للبلاغة حیث یقول : « البلاغة : هی بلوغ التکلم فی تأدیة المعانی حدا له اختصاص بتوفیه خواص التراکیب حقها وإیراد أنواع التشبیه والمجاز والکنایة علی وجهها » (٢)

وبعد أن انتهی من بحث المعانی والبیان قال : « واذ قد تقرر أن البلاغة بمرجمیها ، وإن الفصاحة بنوعیها مما یکسو الکلام حلة التزیین ویرقیه أعلى درجات التحسین ، فها هنا وجوه مخصوصة کثیرا ما یصار الیهما لقصد تحسین الکلام • فلا علینا أن نشیر الی الاعرف منها وهی قسمان : قسم یرجع الی المعنی ، وقسم یرجع الی اللفظ » (٣)

فین القسم الاول : المطابقة ، والمقابلة ، والمشاكلة ، ومراعاة النظیر ، والمزاوجة ، واللف والنشر ، والجمع ، والتفریق ، والتقسیم ، والجمع مع التفریق ، والجمع مع التقسیم ، والجمع مع التفریق والتقسیم ، والایهام ، وتأكيد المدح بما یشبه الذم ، والتوجيه ، وسوق المعلوم مساق غیره ، والاعتراض ، والاستبعاد ، والاتفات ، وتقلیل اللفظ ولا تقلله •

ومن القسم الثانی : التجنیس ، ورد العجز علی الصدر ، والقلب ، والسجع ، والفواصل والترصیع •

وكان ذلك من السکاکی فتحا جدیدا فی تقسیم البلاغة ، وحينما لخص بدر الدین بن مالک (٦٨٦هـ) القسم الثالث من « مفتاح العلوم »

(١) مفتاح العلوم ص ٢٠٤ •

(٢) مفتاح العلوم ص ١٩٦ •

(٣) مفتاح العلوم ص ٢٠٠ •

فى كتابه « المصباح » أطلق مصطلح « البديع » على القسم الثالث من البلاغة وهو المحسنات • وقال فى تعريفه : « هو معرفة توابع الفصاحة »^(١) وقال عن المحسنات : إنها « مما يكسو الكلام حلة التزيين ويرقيه أعلى درجات التحسين ، ويتفرع منها وجوه كثيرة يصار إليها فى باب تحسين الكلام »^(٢) •

وقسمها الى لفظية ومعنوية ، والمعنوية اما مختصة بالفهام والتبيين ، أو مختصة بالتزيين والتحسين • وهذا تقسيم جديد لم نألفه عند السكاكى أو غيره من البلاغيين •

والنوع الاول الرافع الى الفصاحة اللفظية أربعة وعشرون فنا هي :

الترديد ، والتعطيف ، ورد العجز على الصدر ، والتشطير ، والترصيع ، والتسجيع ، والتجزئة ، والتسييط ، والمماثلة ، والتوشيع ، والتطريز ، والتشريع ، والالتزام ، والتفويت ، والاطراد ، والمزاوجة ، والتجنيس ، والمطابقة ، والمقابلة ، والتدبيج ، والمشاكلة ، والتسهم ، والتونسيح ، والقلب •

والنوع الثانى الرافع الى الفصاحة ويختص بفهام المعنى وتبيينه تسعة عشر فنا هي : حسن البيان ، والايضاح ، والمذهب الكلامي ، والتبيين ، والتسيم ، والتقسيم ، والاختراس ، والتكميل ، والتذيل ، والاعتراض ، والمبالغة - ومنها الاغراق والغلو - والايغال ، والتكرار ، والاستطراد ، والتجريد ، والتفريغ ، وتأكيذ المدح بما يشبه الذم ، والتعليل ، والتهكم •

والنوع الثالث الرافع الى الفصاحة المختصة بتحسين الكلام وتزيينه خمسة عشر فنا هي : اللف والنشر ، والتفريق ، والجمع ، والجمع مع التفريق ، والجمع مع التقسيم ، والائتلاف ، والتورية ، والقسم ، والمراجعة ، والادماج ، والتعليق ، وحسن الابتداء ، وحسن التخلص ، وحسن الخاتمة^(٣) •

لقد أخذ البديع فى القرن السابع للهجرة طابعا جديدا لم نألفه من

(١) المصباح ص ٧٥ •

(٢) المصباح ص ٧٦ •

(٣) لم يذكر الفن الخامس عشر •

قبل ، وأصبح يطلق على قسم من موضوعات البلاغة هي المحسنات اللفظية والمعنوية ، وبذلك تحدد هذا المصطلح بعد أن كان عاما ، واستقرت علوم البلاغة بعد أن كانت كلها فنا واحدا .

وتابعه الخطيب القزويني (٧٣٩هـ) وفصل البديع فصلا تاما عن البلاغة ، وجعلها محصورة في المعاني والبيان . يقول : « ان البلاغة فنى الكلام مرجعها الى الاحتراز عن الخطأ في تأدية المعنى المراد ، الى تمييز الكلام الفصيح من غيره . والثاني - أعنى التمييز - منه ما يشب في علم متن اللغة أو التصريف أو النحو ، أو يدرك بالحص وهو ما عدا التقيد المعنوى . وما يحترز به عن الاول - أعنى الخطأ - هو علم المعانى ، وما يحترز به عن الثاني - أعنى التقيد المعنوى - هو علم البيان ، وما يعرف به وجوه تحسين الكلام بعد رعاية تطبيقه على مقتضى الحال وفصاحته هو علم البديع » (١) .

والبديع - عنده - ضربان : ضرب يرجع الى المعنى ، وآخر يرجع الى اللفظ . وقد تكلم فى الاول على المطابقة ، والمقابلة ، ومراعاة النظر ، والارصاد ، والمشاكلة ، والاستطراد ، والمزاوجة ، والعكس ، والتبديل ، والرجوع ، والتورية ، والاستخدام ، واللف والنشر ، والجمع ، والتفريق ، والتقسيم ، والجمع مع التفريق ، والجمع مع التقسيم ، والجمع مع التقسيم والتفريق ، والتجريد ، والمبالغة ، والمذهب الكلامى ، وحسن التعليل ، والتفريع ، وتأکید المدح بما يشبه الذم ، وتأکید الذم بما يشبه المدح ، والاستتباع ، والادماج ، والتوجيه ، والهزل الذى يراد به الجد ، وتجاهل المعارف ، والقول بالوجب ، والاطراد . وتكلم فى الثاني على الجنس ، ورد المعجز على الصدر ، والسجع ، والموازنة ، والقلب ، والتشريع ، ولزوم ما لا يلزم .

وقد تابع السكاكى فى هذا التقسيم وزاد عليه فعد من المستوى ثلاثين

ضرباً في « التلخيص » واحداً وثلاثين في « الايضاح » ليس فيها الالتفات ،
والاعتراض ، والايجاز والاطناب ، لانه ذكرها في علم المعاني ، وجعل
الطابق مشتملاً على المقابلة •

والفنون البديعية التي زادها على السكاكي في المعنوية : الارصاد ، والعكس ،
والرجوع ، والاستخدام ، والتجريد ، والمبالغة ، والمذهب الكلامي ، وحسن
التعليل ، والتفريع ، وتأكيذ الدم بما يشبه المدح ، والادماج ، والهزل الذي
يراد به الجذ ، والقول بالموجب ، والاطراد ، والاستطراد •

وزاد عليه في المحسنات اللفظية : الموازنة ، والتشريع ، ولزوم ما لا
يلزم •

وذكر أن أصل المحسنات في القسم اللفظي أن تكون الالفاظ تابعة
للمعاني ، فان المعاني اذا أرسلت على سجيته وتركت وما تريد طلبت لانفسها
الالفاظ ولم تكنس الا ما يليق بها ، فان كان خلاف ذلك كان كما قال أبو
الطيب :

اذا لم تشاهد غير حسن شياتها وأعضائها فالحسن عنك مغيبٌ
وقد وقع في كلام بعض المتأخرين ما حمل صاحبه فرط شغفه بأمور ترجع الى
ماله اسم في البديع على أن ينسى أنه يتكلم ليفهم ، ويقول ليين ، ويخيل اليه
انه اذا جمع عدة من أقسام البديع في بيت فلا يضير أن يقع ما عناه في
عياه ، وان يوقع السامع من طلبه في خبط عشواء • (١)

وذكر أن بعضهم يذكر أشياء في البديع لا قيمة لها ، وقد تركها لعدم
دخولها في فن البلاغة نحو ما يرجع في التحسين الى الخط دون اللفظ على
أنه لا يخلو من التكلف ككون الكلمتين متماثلتين في الخط وكون الحروف
منقوطة أو غير منقوطة ، ونحو ما لا أثر له في التحسين كما يسمى
« الترديد » • أو لعدم جدواه نحو ما يوجد في كتب بعض المتأخرين مملاً

(١) الايضاح ص ٤٠٠-٤٠٤ •

هو داخل فيما ذكره كما سماه « الايضاح » فانه فى الحقيقة راجع الى الاطباب أو خلط فيه كما سماه « حسن البيان » ، كما انهم يدخلون فيه ما يخص السرقات وحسن الابتداء والتخلص والانتهاه • وقد عقد القزوينى لها فصلين حتم بهما كتابه •

ان البديع عند القزوينى وغيره يمود على الكلام بالتحسين العرضى الذاتى ، مع أن كثيرا من ألوانه يقتضيها الحال ويحتاج اليها الكاتب والشاعر كصحة التقسيم والمقابلة والمطابقة واللف والنشر والتورية •

وسار أكثر البلاغيين على خطاه وخالفه بعضهم ، يقول بهاء الدين السبكي معلقا على تعريف القزوينى للبديع : « يحتمل أن يراد بمد معرفة رعاية تطبيقه وضوح الدلالة ، ويكون المراد هو قواعد يعرف بها وجوه التحسين ووجوه التطبيق والوضوح • ومعرفة التطبيق والوضوح سابقان على معرفة التحسين فيكون المعانى والبيان جزأين للبديع • ويحتمل أن يراد قواعد يعرف بها بمد معرفة التطبيق والوضوح وجوه التحسين ، فلا يكون المعانى والبيان جزأين للبديع بل مقدمتين له وقد صرحوا بان المراد هو الاول •

والحق الذى لا ينازع فيه منصف أن البديع لا يشترط فيه التطبيق ولا وضوح الدلالة وان كل واحد من تطبيق الكلام على مقتضى الحال ومن الايراد بطرق مختلفة ومن وجوه التحسين قد يوجد دون الآخرين • وأول برهان على ذلك أنك لا تجدهم فى شىء من أمثلة البيان يتعرضون لاشتماله على التطبيق والايراد ، بل تجد كثيرا منها خاليا من التشبيه والاستعارة والكتابة التى هى طرق علم البيان •

هذا هو الانصاف ، وان كان مخالفا للكلام الاكثرين ، (١)

واضطربوا فى توزيع فنون البديع ، فوضعوا قسما منها فى علم المعانى ،

وأعادوا بحثها في علم البديع ، وعلة ذلك أنهم كانوا ينظرون اليه من زاويتين :

الاولى : ان تحسينه عرضي •

الثانية : ان تحسينه ذاتي •

فان كان من الاول فهو من البديع ، وان كان من الثاني فهو من علم المعاني ، والى ذلك أشار الدسوقي بقوله : « واعلم أن المحسنات البديعية انما يكون تحسينها عرضيا اذا اعتبرت من حيث انها محسنة ، وهى من هذه الجهة يبحث عنها فى علم البديع • وأما اذا اعتبرت من حيث انها مطابقة لمقتضى الحال لكون الحال اقتضاها كانت موجبة للمحسن الذاتي ، ومن هذه الجهة يبحث عنها فى علم المعاني • ولهذا ذكر المصنف فيه الالتفات الذى هو من المحسنات البديعية » (١)

وكان ابن يعقوب المغربى قد ذهب الى هذا الرأى من قبل وقال : « ان البديعيات اذا قصد بها مناسبة الاحوال التي أوردت لاجلها عادت معاني ، والمعاني اذا ذهل عن تلك المناسبات فيها وأتى بها لاجل طرائفها فقط كانت بديعيات » (٢)

وكان لفصل البديع عن المعاني والبيان أثر فى اتجاه الادباء فى الفترة المتأخرة الى دراسته والتفصيل فيه والاكتار من فنونه •
واتجه الشعراء الى نظم « البديعيات » فى مدح الرسول - صلى الله عليه وسلم - أو الفزل ، وتهيد فنون البديع فى تلك القصائد •
ومن أشهرها بديعة صفى الدين الحلبي (- ٧٥٠ هـ) وهى فى مائة وخمسة وأربعين بيتا مطلعها :

ان جئت سلعا فسل عن جيرة العلم واقرا السلام على عرب بنى سلم
وضمن كل بيت فيها محسنا من محسنات البديع ، وقد ضمت مائة وخمسين

(١) حاشية الدسوقي (فروع التلخيص) ج ١ ص ١٣١ •

(٢) سوامب الفتاح (فروع التلخيص) ج ٣ ص ٢٢٤ •

محسنا ، حيث جعل فيها للجناح اثني عشر ضربا نظمها في الايات الاولى .
وسماها « الكافية البديعة في المذائح النبوية » وشرحها بكتاب سماه « النتائج
الالهية في شرح الكافية البديعة » ، وصنف عبدالغنى النابلسي على هذه
القصيدة شرحا سماه « الجوهر السنى فى شرح بديعة الصفى » .
ونظم ابن جابر الاندلسى (-٧٨٠هـ) بديعة ضمن كل بيت فيها نوعا
من غير أن يسميه ، ومطلعها :

بطيية انزل ويمم سيد الامم واثر له المدح واشر اطيب الكلم
وسماها « الحلة السيرا فى مدح خير الورى » ، وشرحها الرعينى (-٧٧٩هـ)
بكتاب سماه « طراز الحلة وشفاء الفتة » .
ونظم عز الدين الموصلى (-٧٨٩هـ) بديعة التزم فيها تسمية الفن
البديعى موريا بكلمة عنه فى البيت الذى يتضمنه ، ومطلعها :

براعة تستهل الدمع فى العلم عبارة عن نداء المفرد العلم
ونظم ابن حجة الحموى (-٨٣٧هـ) بديعة سماها « تقديم أبى بكر ،
وأياتها مائة واثنان وأربعون بيتا » ومطلعها :
لى فى ابتدا مدحك يا عرب ذى سلم براعة تستهل الدمع فى العلم
وشرحها فى كتابه « خزائن الادب » .

واستمر الشعراء فى نظم البديعيات ، فكان للسيوطى (-٩١١هـ)
بديعة سماها « نظم البديع فى مدح خير شفيخ » ، ولعائشة الباعونية (-٩٢٢هـ)
بديعة سميتها « الفتح المبين فى مدح الامين » مطلعها :

فى حسن مطلع آقمارى بنى سلم أصبحت فى زمرة العشاق كالعلم
ولابن معصوم المدني (-٩١٧هـ) بديعة مطلعها :
حسن ابتدائي بذكرى جيرة الحرم له براعة شوق تستهل دمنى
وقد شرحها بكتابه « أنوار الريح فى أنواع البديع » .

ولعبدالغنى النابلسى (-١١٤٣هـ) بديعتان لم يلتزم فى أولاهما تسمية

النوع والتمزها فى الثانية ، ومطلع الاولى :

يا منزل الـركب بين البان فالـسلم

من سـفـح كاظمـة حـيـث بالـديـم

ومطلع الثانية :

يا حسن مطلع من أهوى بـذى سلم

بـراعة الشوق فى استـهـلالـها ألى

وهناك بديميات آخر^(١) معظمها من البحر البسيط وروى الميم ، وفى مدح
النبي الكريم - صلى الله عليه وسلم - وأصحابه •

وبقى البديع تتقاذفه أشعار أصحاب البديميات وقضى على طلاوته
كتب المختصرين حتى أصبح صيفا جامدة وصورا حائلة ليس فيها النفع وانارة
السيل •

وما أخرجنا اليوم الى أن نعيد النظر فى فنونه ، ونأخذ منها ما كثر
استعماله فى كلام العرب البلغاء وماله تأثير فى التعبير كى نبث الحياة فيه
ونجمله ناعما فى أدبنا الحديث •

(١) تنظر البديميات فى كتابنا : القزوينى وشروح التلخيص ص ٤٤٥ وما بعدها •
ومقدمة كتاب أنوار الربيع ج ١ ص ٢٧ وما بعدها ، ودائرة المعارف الاسلامية (الطبعة العربية)
ج ٣ هامش ص ٤٧٠ ، والبلغة تطور وتاريخ ص ٣٥٨ وما بعدها ، والصينج البديعى فى
اللغة العربية ص ٣٧٠ وما بعدها •

المصادر

- ١ - أبو هلال العسكري ومقاييسه البلاغية والنقدية - الدكتور بدوى طبانة • انطبعة الثانية - القاهرة ١٩٦٠ •
- ٢ - أسرار البلاغة - عبدالقاهر الجرجاني • تحقيق أحمد مصطفى المراغي الطبعة الاولى - القاهرة ١٣٦٧ هـ - ١٩٤٨ م •
- ٣ - اعجاز القرآن - أبو بكر محمد بن الطيب الباقلاني • تحقيق السيد أحمد صقر - دار المعارف - القاهرة •
- ٤ - الاغانى - أبو الفرج الاصفهاني - مخطوطة دار الكتب المصرية رقم ١٣١٨ - أدب •
- ٥ - الامتاع والمؤانسة - أبو حيان التوحيدى • تحقيق أحمد أمين وأحمد الزين • القاهرة •
- ٦ - أنوار الربيع في أنواع البديع - علي صدرالدين بن معصوم المدني • تحقيق شاكى هادى شكر • النجف الاشرف - الطبعة الاولى ١٣٨٨ هـ - ١٩٦٨ م •
- ٧ - الايضاح - الخطيب القزويني • باشراف محمد محيي الدين عبدالحميد • مطبعة السنة المحمدية - القاهرة •
- ٨ - الايضاح في شرح مقامات الحريري - المطرزي • طبعة حجرية في ايران •
- ٩ - البديع - عبدالله بن المعتز • طبعة المستشرق كراتشكوفسكي • لندن ١٩٣٥ •
- ١٠ - البديع في نقد الشعر - أسامة بن منقذ • تحقيق الدكتورين أحمد أحمد بدوى وحامد عبدالجيد • القاهرة ١٣٨٠ هـ - ١٩٦٠ م •
- ١١ - بديع القرآن - ابن أبي الاصمعي المصري • تحقيق الدكتور حفني محمد شرف • القاهرة ١٣٧٧ هـ - ١٩٥٧ م •
- ١٢ - البرهان في وجوه البيان - أبو الحسين اسحاق بن ابراهيم بن سليمان بن وهب الكاتب • تحقيق الدكتور أحمد مطلوب والدكتور خديجة الحديشي • بغداد ١٣٨٧ هـ - ١٩٦٧ م •
- ١٣ - البلاغة - أبو العباس محمد بن يزيد المبرد - تحقيق الدكتور رمضان عبدالنواب • القاهرة ١٩٦٥ م •
- ١٤ - بلاغة أرسطو بين العرب واليونان - الدكتور ابراهيم سلامة • الطبعة الثانية - القاهرة ١٣٧١ هـ - ١٩٥٢ م •
- ١٥ - البلاغة تطوّر وتاريخ - الدكتور شوقي ضيف • القاهرة ١٩٦٥ م •
- ١٦ - البلاغة عند السكاكي - الدكتور أحمد مطلوب • الطبعة الاولى -

- بغداد ١٣٨٤ هـ - ١٩٦٤ م .
- ١٧- البيان والتبيين - الجاحظ . تحقيق عبدالسلام هارون . القاهرة .
- ١٨- البيان العربي - الدكتور بدوى طيانة . الطبعة الرابعة - القاهرة ١٣٨٨ هـ - ١٩٦٨ م .
- ١٩- تحرير التحرير في صناعة الشعر والنثر وبيان اعجاز القرآن - ابن أبي الاصبع المصري . تحقيق الدكتور حفني محمد شرف . القاهرة ١٣٨٣ هـ - ١٩٦٣ م .
- ٢٠- التلخيص في علوم البلاغة - الخطيب القزويني . تحقيق عبدالرحمن البرقوقي . الطبعة اثنائية القاهرة ١٣٥٠ هـ - ١٩٣٢ م .
- ٢١- ثلاث رسائل في اعجاز القرآن :
- ١- بيان اعجاز القرآن - أبو سليمان حمد بن محمد بن ابراهيم الخطابي .
- ٢- النكت في اعجاز القرآن - أبو الحسن علي بن عيسى الرمانى .
- ٣- الرسالة الشافية - أبو بكر عبدالقاهر الجرجاني .
- تحقيق الاستاذ محمد خلف الله أحمد والدكتور محمد زغلول سلام دار المعارف - القاهرة .
- ٢٢- الجامع الكبير في صناعة المنظوم من الكلام والمنثور - ضياء الدين بن الاثير . تحقيق الدكتورين مصطفى جواد وجميل سعيد . بغداد ١٣٧٥ هـ - ١٩٥٦ م .
- ٢٣- الحيوان - الجاحظ . تحقيق عبدالسلام هارون . القاهرة .
- ٢٤- دائرة المعارف الاسلامية (الترجمة العربية) .
- ١- بديع - تورى وعبدالوهاب حمودة .
- ٢- بلاغة - شادة وأمين الخولى .
- ٢٥- دلائل الاعجاز - عبدالقاهر الجرجاني . الطبعة الخامسة القاهرة ١٣٧٢ هـ .
- ٢٦- ديوان جرير - تحقيق محمد الصاوى . الطبعة الاولى القاهرة .
- ٢٧- سر النصيحة - ابن سنان الخفاجي . تحقيق عبدالمتعال الصعدي القاهرة ١٣٧٢ هـ - ١٩٥٣ م .
- ٢٨- شرح ديوان صريع الفواني . تحقيق الدكتور سامي الدهان . دار المعارف - القاهرة .
- ٢٩- شروح التلخيص :
- ١- المختصر - سعد الدين التفعايزاني .
- ٢- مواهب الفتاح في شرح تلخيص المفتاح - ابن يعقوب المغربي .
- ٣- عروس الافراح في شرح تلخيص المفتاح - بهاء الدين السبكي .
- ٤- الايضاح - الخطيب القزويني .
- ٥- حاشية الدسوقي على شرح السعد - محمد بن محمد عرفة الدسوقي . القاهرة - مطبعة عيسى البابي الحلبي .
- ٣٠- الشعر المعاصر على ضوء النقد الحديث - مصطفى عبداللطيف

- السحرتي • القاهرة ١٩٤٨ •
- ٣١- الشعر والشعراء - ابن قتيبة • تحقيق أحمد محمد شاكر • دار المعارف - القاهرة ١٣٨٦ هـ - ١٩٦٦ م •
- ٣٢- صاحبى في فقه اللغة وستن العرب في كلامها - أحمد بن فارس • تحقيق الدكتور مصطفى الشويبي • بيروت ١٣٨٣ هـ - ١٩٦٤ م •
- ٣٣- الصيغ البيدي في اللغة العربية - الدكتور أحمد إبراهيم موسى • القاهرة ١٣٨٨ هـ - ١٩٦٩ م •
- ٣٤- الطراز المتضمن لاسرار البلاغة وعلوم حقائق الاعجاز • يحيى بن حمزة العلوى • القاهرة ١٩١٤ م •
- ٣٥- العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده - ابن رشيق القيرواني • تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد • الطبعة الثانية القاهرة ١٣٧٤ هـ - ١٩٥٥ م •
- ٣٦- عيون الاخبار - ابن قتيبة • دار الكتب المصرية - القاهرة •
- ٣٧- فن التشبيه - علي الجندي • الطبعة الثانية القاهرة ١٣٨٦ هـ - ١٩٦٦ م •
- ٣٨- فن القول - أمين الخولي • القاهرة ١٣٦٦ هـ - ١٩٤٧ م •
- ٣٩- في الميزان الجديد - الدكتور محمد مندور • الطبعة الثانية القاهرة •
- ٤٠- في النقد الادبي - الدكتور شوقي ضيف • القاهرة ١٩٦٢ م •
- ٤١- قدامة بن جعفر والنقد الادبي - الدكتور بدوى طبانة • الطبعة الثانية القاهرة ١٣٧٨ هـ - ١٩٥٨ م •
- ٤٢- القزويني وشروح التلخيص - الدكتور أحمد مطلوب • الطبعة الاولى بغداد ١٣٨٧ هـ - ١٩٦٧ م •
- ٤٣- قضايا النقد الادبي والبلاغة - الدكتور محمد زكي العشماوى • دار الكاتب العربي للطباعة والنشر - القاهرة •
- ٤٤- قواعد الشعر - أبو العباس أحمد بن يحيى ثعلب • تحقيق محمد عبد المنعم خلفي • القاهرة ١٣٦٧ هـ - ١٩٤٨ م •
- ٤٥- الكمال - أبو العباس المبرد • طبعة الدكتور زكي مبارك • القاهرة •
- ٤٦- كتاب الصنائع - أبو هلال العسكري • تحقيق محمد البجاوى ومحمد أبو الفضل إبراهيم • الطبعة الاولى القاهرة ١٣٧١ هـ - ١٩٥٢ م •
- ٤٧- الكشف - جار الله الزمخشري • الطبعة الثانية القاهرة ١٣٧٣ هـ - ١٩٥٣ م •
- ٤٨- المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر - ضياء الدين بن الاثير • تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد • القاهرة ١٣٥٨ هـ - ١٩٣٩ م •
- ٤٩- مجلة الاديب البيروتية •
- ٥٠- الصباح في علم المعاني والبيان والبديع - بدر الدين بن مالك • الطبعة الاولى القاهرة ١٣٤١ هـ •
- ٥١- المطول على التلخيص - سعد الدين التفتازاني • تركيا ١٣٧٠ هـ •
- ٥٢- معجم الادباء - ياقوت الحموى • تحقيق دوس مرجليوث • الطبعة الثانية القاهرة ١٩٢٣ م •

- ٥٣- مفتاح العلوم - السكاكي . الطبعة الاولى القاهرة ١٣٥٦ هـ - ١٩٣٧ م .
- ٥٤- المفردات في غريب القرآن - الراغب الاصفهاني . تحقيق محمد سيد كيلاني . القاهرة ١٣٨١ هـ - ١٩٦١ م .
- ٥٥- مناهج تجديد في النحو والبلاغة والتفسير والادب . أمين الخولي . القاهرة ١٩٦١ م .
- ٥٦- نظرية عبد القاهر في النظم - الدكتور درويش الجندي القاهرة ١٩٦٠ م .
- ٥٧- النقد الادبي من خلال تجاربي - مصطفى عبد اللطيف السحرتي . القاهرة ١٩٦٢ م .
- ٥٨- نقد الشعر - قدامة بن جعفر . تحقيق كمال مصطفى . القاهرة الطبعة الثانية ١٩٦٣ م .
- ٥٩- النقد المنهجي عند العرب - الدكتور محمد مندور . الطبعة الثانية القاهرة .
- ٦٠- النهاية في غريب الحديث والاثر - أبو السعادات المبارك بن محمد الجزري (ابن الاثير) . تحقيق طاهر أحمد الزاوي ومحمود محمد الطناحي . القاهرة الطبعة الاولى ١٣٨٣ هـ - ١٩٦٣ م .
- ٦١- نهاية الايجاز في دراية الاعجاز - فخر الدين الرازي . القاهرة ١٣١٧ هـ
- ٦٢- الوساطة بين المتنبي وخصومه - القاضي علي بن عبدالعزيز الجرجاني تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم وعلي محمد البجاوي . الطبعة الثالثة القاهرة .

الفهارس

الموضوعات

المقدمة :

٥	المصطلحات أساس الدراسات العلمية
٥	صعوبة تحديد تاريخ المصطلحات
٥	الكتب الأولى ومصطلحات البلاغة
٦	المصطلحات البلاغية العربية
٦	تسمية المصطلح بأسماء متعددة
٦	أمثلة على ذلك
٧	المنهج التاريخي والمصطلحات
٧	المصطلحات الأساسية
٧	منهج دراستها

الفصاحة :

	في المعاجم
١٠	في القرآن الكريم
١٠	في الحديث الشريف
١١	في الدراسات البلاغية والنقدية
١١	الجاحظ
١٥	ابن قتيبة
١٧	المبرد
١٧	ثعلب
١٧	ابن المعتز
١٧	قدامة بن جعفر
١٨	أبو هلال
١٩	ابن سنان
٢٢	عبد القاهر
٢٧	الرازي
٢٧	ابن الاثير
٣١	السكاكي
٣٢	ابن مالك
٣٢	القزويني
٣٩	المعاصرون
٣٩	رأى

البلاغة :

٤١

٤١

٤١

٤٢

٤٢

٤٢

٤٣

٤٣

٤٣

٤٣

٤٤

٤٤

٤٥

٤٦

٤٧

٤٧

٤٧

٤٨

٤٩

٥٠

في المعاجم
في القرآن الكريم
في الحديث الشريف
في كلام العرب
عند الامم الاجنبية
عمرو بن عبيد
العتابي
الاصمعي
الجاحظ
المبرد
أبو هلال
ابن سنان
عبد القاهر
الرازي
ابن الاثير
السنكاكي
القزويني
المعاصرون
رأى

المعاني :

٥٣

٥٣

٥٣

٥٣

٥٣

٥٤

٥٦

٥٧

٥٧

٦٣

٦٤

معاني القرآن
معاني الشعر
معاني النحو
معاني الكلام
نظرية النظم
الزمخشري
الرازي
السنكاكي
رأى
القزويني

البيان :

٦٦

٦٦

٦٦

في المعاجم
في القرآن الكريم

٦٧	في الحديث الشريف
٦٧	في الكلام
٦٧	الجاحظ
٧٠	الرماني
٧١	ابن رشيق
٧١	ابن سنان
٧١	عبدالقاهر
٧٢	ابن الاثير
٧٣	السكاكي
٧٨	القزويني
٧٩	الصورة الاخيرة

البديع :

٨٠	في المعاجم
٨٠	الرواة
٨١	المولدون
٨٢	الجاحظ
٨٣	ابن المعتز
٨٤	قدامة
٨٤	أبو هلال
٨٥	القاضي الجرجاني
٨٥	الباقلاني
٨٦	ابن رشيق
٨٦	عبدالقاهر
٨٦	ابن منقذ
٨٧	ابن أبي الاصبغ
٨٧	المسارقة
٨٧	السكاكي
٨٨	يدرا الدين
٩٠	القزويني
٩٣	البديعيات

المصطلحات

الهمزة

- الائتلاف : ٨٩
ائتلاف القافية : ٨٤
ائتلاف اللفظ مع الوزن : ٨٤
ائتلاف المعنى مع الوزن : ٨٤
الاحتجاج النظري : ٦
الاحتراس : ٨٣ ، ٨٩
اختلاف صيغ الالفاظ : ٣٨
الادماج : ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١
الارداف : ٨٤
الارصاد : ٦ ، ٨٣ ، ٩٠ ، ٩١
الازدواج : ٨٣
الاستيعاب : ٨٨ ، ٩٠
الاستخيار : ٥٣
الاستخدام : ٩٠ ، ٩١
الاستدراج : ٦
الاستشهاد : ٨٥
الاستطراد : ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١
الاستعارة : ٧١ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٩ ، ٨٣ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ٨٦ ، ٨٧
الاستفهام : ٥٨
الاستلوب الحكيم : ٥٩ ، ٨٣
الإشارة : ٧١ ، ٨٤ ، ٨٦
الإشباع : ٦
الإضمار : ٥٥
الأطراد : ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١
الاطناب : ٥ ، ٢٨ ، ٥٨ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٩١ ، ٩٤
الاطهار : ٥٥
الاعتراض : ٩٤ ، ٨٨ ، ٩٩ ، ٩١
الاعتناء : ٦ ، ٨٤
الاغراق : ٨٩
الافراط في الصفة : ٨٤
الاقتياس : ٨٣
الالتفات : ٨٤ ، ٨٨ ، ٩١

الالزام : ٦
 الامر : ٥٣ ، ٥٨
 الانتهاء : ٩٢
 الانشاء : ٦٣ ، ٦٤
 الايجاز : ٤٢ ، ٤٨ ، ٥٨ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ٩١
 الايضاح : ٧ ، ٦٢ ، ٨٩ ، ٩٢
 الايفال : ٦ ، ٨٤ ، ٨٩
 الايهام : ٦ ، ٨٨

الباء

البديع : (يتكرر كثيرا)
 البديعيات : ٦ ، ٩٣
 البراعة : ٢٢ ، ٤٦ ، ٧٢ ، ٨٦
 البيان : (يتكرر كثيرا)

التاء

التأخير : ٤٨ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٦٠ ، ٦١
 تأكيد الظم بما يشبه المدح : ٩٠ ، ٩١
 تأكيد المدح بما يشبه الظم : ٨٤ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠
 التديل : ٩٠
 التبليغ : ٦
 التبيين : ٨٩
 التبيين : ٧١
 التتميم : ٨٩
 تجاهل المعارف : ٦ ، ٨٤ ، ٩٠
 التجريد : ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١
 التجزئة : ٨٩
 التجنيس : ٦ ، ٣٨ ، ٧١ ، ٨٥ ، ٨٨ ، ٨٩
 التجنيس المقايير : ٨٦
 التحضيض : ٥٤
 التخلص : ٩٢
 التخير : ٦ ، ٨٧
 التدبيح : ٨٩
 التذليل : ٨٩
 الترديد : ٧١ ، ٨٩ ، ٩١
 الترصيع : ٣٨ ، ٨٤ ، ٨٨ ، ٨٩
 التسجيع : ٨٩

- التسميط : ٨٩
التسويم : ٦ ، ٨٣ ، ٨٩
التشبيه : ٥ ، ٥٧ ، ٦٦ ، ٧١ ، ٧٤ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٧٩
٨٣ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ٨٨
التشبيه المقلوب : ٦
التشديد : ٦
التشريع : ٦ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١
التشطير : ٨٥ ، ٨٩
التصدير : ٦
التضاد : ٦
التصريح : ٣٨
التضييق : ٦
التطريز : ٨٥ ، ٨٩
التطبيقات : ٦
التعجب : ٥٤
التعريض : ٨٤
التعريف : ٤٨ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٦٠ ، ٦٢
التعطيف : ٨٩
التعليق : ٨٩
التعليل : ٨٩
التفريع : ٩٠ ، ٩١
التفريغ : ٨٩
التفريق : ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠
التفسير : ٨٤
التفويف : ٨٩
التقديم : ٤٨ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٦١
التقسيم : ٨٤ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠
تقليل اللفظ ولا تقليله : ٨٨
التكافؤ : ٦
التكرار : ٥٥ ، ٨٩
تكرار الحروف : ٣٨
التكميل : ٦ ، ٨٩
التلخيص : ٧
التلطف : ٨٥
التماثل : ٦
التمثيل : ٨٤ ، ٨٦
التمني : ٥٤ ، ٥٨
التناسب : ٦
التنكيت : ٨٧

التنكير : ٤٨ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٦٠ ، ٦٢
التهكم : ٨٩
التوجيه : ٦ ، ٨٨ ، ٩٠
التورية : ٦ ، ٨٣ ، ٨٩ ، ٩٢
التوشيح : ٦ ، ٨٤ ، ٨٩
التوشيع : ٨٩
التوفيق : ٦

الجمع

الجمع : ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠
الجمع مع التفريق : ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠
الجمع مع التفريق والتقسيم : ٨٨
الجمع مع التقسيم : ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠
الجمع مع التقسيم والتفريق : ٩٠
الجناس : ٦ ، ٨٣ ، ٨٥ ، ٩٠ ، ٩٤ ✓

الحاء

الحذف : ٥ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٦٠ ، ٦١
حسن الابتداء : ٨٩ ، ٩٢
حسن البيان : ٨٩ ، ٩٢
حسن التخلص : ٨٩
حسن التشبيه : ٨٤
حسن التضمين : ٨٤ ✓
حسن التحليل : ٩٠ ، ٩١
حسن التقسيم : ٨٣
حسن الخاتمة : ٨٩
حسن الخروج : ٨٤
الحشو : ٨٦

الخاء

الخبر : ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٦٤ ✓

الدال

الدعاء : ٥٤

الذال

الذكر : ٥٣ ، ٥٤ ، ٦٠ ، ٦١ ✓
الذوق : ٥١ ✓

ذو القافيتين : ٦

الراء

رد الإعجاز على الصدور : ٦
رد اعجاز الكلام على ما تقدمها : ٨٣
رد المعجز على الصدر : ٦ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠
الرجوع : ٨٤ ، ٩٠ ، ٩٠ ، ٩١

السين

السجع : ٥ ، ٣٨ ، ٤٤ ، ٨٣ ، ٨٨ ، ٩٠
السرقاات : ٩٢
سوق المعلوم مساق غيره : ٦ ، ٨٨

الصاد

صحة التقسيم : ٩٢
الصورة الادبية : ٥٧

الطاء

الطباق : ٦ ، ٨٣ ، ٩١
الطرد والعكس : ٦
الطلب : ٥٤ ، ٥٨ ، ٥٩

العين

العرض : ٥٤
العكس : ٩٠ ، ٩١
علم الاساليب : ٤٩ ، ٥٠
علم الاسلوب : ٥٠

الفين

غلبة الفروع على الاصول : ٦
الغلو : ٨٩

الفاء

الفصاحة : (يتكرر كثيرا)

الفصل : ٤٨ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٨ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٦٤
 فن الانشاء : ٤٩
 فن الانواع الادبية : ٤٩
 فن التأليف الادبي : ٤٩
 فن القول : ٤٩
 فن الكتابة : ٤٩
 الفواصل : ٨٨

القاف

القران : ٥
 القسم : ٨٩
 القصر : ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٨ ، ٦٢ ، ٦٤
 القلب : ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠
 القول بالموجب : ٩٠ ، ٩١

الكاف

الكناية : ٥ ، ٣٧ ، ٥٧ ، ٧٥ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٨٣ ، ٨٤ ، ٨٨

اللام

اللف والنشر : ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩٢
 لزوم ما لا يلزم : ٦ ، ٣٨ ، ٩٠ ، ٩١

اليم

المباينة : ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١
 الفصل : ٥
 المجاز : ٥ ، ٥٦ ، ٥٧ ، ٧١ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٥
 ٨٦ ، ٨٨
 المجاتس : ٦
 المجاورة : ٨٥
 محتمل الضدين : ٦
 المذهب الكلامي : ٦ ، ٨٣ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١
 المراجعة : ٨٩
 مراعاة النظر : ٦ ، ٨٨ ، ٩٠
 المزوجة : ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠
 المساواة : ٤٨ ، ٨٣ ، ٨٤
 المشاكلة : ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠

المشتق : ٨٥
المضاعفة : ٨٥
المطابقة : ٦ ، ٨٥ ، ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩٢
معاني : (يتكرر كثيرا)
معاني الشعر : ٥٣
معاني القرآن : ٥٣
معاني الكلام : ٥٣
معاني النحو : ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٥٦
المقابلة : ٨٨ ، ٨٩ ، ٩٠ ، ٩١ ، ٩٢
المقابلات : ٨٤
المقلوب : ٥
المماثلة : ٨٩
المنصف : ٦
الموازنة : ٣٨ ، ٩٠ ، ٩١

النون

النداء : ٥٨
النظم : ٤٩ ، ٥٥ ، ٥٦
النهى : ٥٤ ، ٥٨
النوادر : ٨٧

الهاء

الهزل الذي يراد به الجند : ٨٤ ، ٩٠ ، ٩١

الواو

الوصل : ٤٨ ، ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥ ، ٥٨ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٦٤

الآيات

- ١ - وأخي هرون هو أفصح مني لسانا ١٠
- ٢ - اعدلوا هو أقرب للتقوى ٣٦
- ٣ - فأعرض عنهم وقل لهم في أنفسهم قولاً بليفاً ٤١
- ٤ - هذا بيان للناس وهدى وموعظة للمتقين ٦٦
- ٥ - الرحمن . علم القرآن . ٧٠، ٦٦
- ٦ - فالتق الاصباح وجعل الليل سكناً ٦٩
- ٧ - اقرأ وربك الأكرم ٦٩
- ٨ - ن . والقلم وما يسطرون ٦٩
- ٩ - قل ما كنت بدعاً من الرسل ٨٠
- ١٠ - وقيل : يا أرض ابعلي ماك ٨٧

الاحاديث

- ١ - أنا افصح العرب بيد اني من قريش
- ١٠ - غفر له بعدد كل نصيح واعجم
- ١٠ - الكريم بن الكريم بن يوسف بن يعقوب بن اسحاق
- ٢٨ ابن ابراهيم
- ٤ - ان الله يبغض البليغ الذي يتخلل بلسانه تخطل الباقرة
٤٢ بلسانها
- ٥ - ان من البيان لسحرا
- ٧١ ، ٦٧
- ٦ - البلاء والبيان شعبتان من النفاق
- ٦٧

القوافي

الباء

٢٤	التعب	يصرت
٣٦، ٣١	يقاربه	وما
٩١	مغيث	إذا

الجيم

٣٥	مسرجا	وفاحما
----	-------	--------

الحاء

٩	القيبح	رأوه
٩	الفصيح	فلم يخشوا
٩	فصيحا	أعجم
١٥	ماسح	ولما
١٥	رائح	وشد
١٥	الاباطح	أخذنا
١٦	الصالح	ما
٣٨	ملاح	وطلت

الذال

٢١	العواد	أعز
٣٧	لتجمدا	سأطلب
٣٧	لجمود	ألا
٣٧	شواهد	وتسعدني
٣٨	مجهده	ويعرف
٣٨	منتقد	وصيري
٨٠	يساعد	هم

الراء

٣٦، ١٢	قبر	وقبر
--------	-----	------

٢١	سمر	وغاب
٢٦	كالذئير	سالت
٣١	الغار	ثانيه
٨٠	المصفر	نضج
التبيين		
٨٢	تبفس	قد
الفساد		
٣٧	يرضي	إبكاني
النقاء		
١٢	المتحفظ	وبعض
المن		
١٥	وقبها	أيتها
٢٣	أجدها	قلقت
٢٣	أخذه	واني
٣٧	ومسح	حماه
٨٢	فاسمعا	إذا
القاف		
٢٣	خرقك	يا دهر
اللام		
١٢	ذموا	لم يضرها
١٢	دخيل	وشعر
١٤	الرجال	لا
١٤	السنوأل	كلامها
١٦	الهطل	وفوها
١٦	النحل	كما
٢٠	كهل	لقد
٢٠	كهل	فلو

٢٠	الاجل	جلت
٢١	نكال	فلاذربيجان
٢٤	العمل	لا
٢٤	مرسل	غداثرها
٢٥	المجزل	الحمد
٣٦	فعل	جزى
٨٣	وناثلا	سمعت

الميم

١٥	شم	في
٢٢	حمام	هن
٢٤	كالدمى	ومن
٢٤	شم	قولى
٩٣	سلم	ان
٩٤	الكلم	بطيبة
٩٤	الملم	براعة
٩٤	الملم	لي
٩٤	كالعلم	في
٩٤	دمى	حسن
٩٥	الديم	يا
٩٥	المى	يا

النون

١٦	ميمنا	ان
١٦	لقيننا	غيبضن
٢٢	أودعاني	أو دعاني
٢٤	الدوران	لو

الياء

٢٤	التقاضينا	لذا
----	-----------	-----

الاعلام

الهمزة

- أبو بكر الصديق (رضي) : ٧١
 ابن أبي الاصمبع : ٨٧
 ابن الأثير (ضياء الدين) : ٦ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٣٣ ، ٣٥ ، ٣٧ ، ٣٨ ،
 ٤٧ ، ٦٠ ، ٦٣ ، ٧٢
 أحمد بن فارس : ٥٣ ، ٥٤
 أسامة بن منقذ : ٨٦
 اسحاق بن ابراهيم : ٣٨
 الاشهب بن رميلة : ٨٠ ، ٨٢
 الاصفهاني (أبو الفرج) : ٨١
 الاصمعي : ٢٠ ، ٤٣ ، ٦٨
 ابن الاعرابي : ٨٠
 الاعشى : ١٦
 امرؤ القيس : ٣٤
 أمين الخولي : ٣٩ ، ٤٩
 أوس بن حجر : ١٥

الباء

- ابن بابك : ٣٧
 الباقلائي : ٨٥
 البحتري : ٢٣
 بدر الدين بن مالك : ٣٢ ، ٥٧ ، ٨٨
 بشار بن برد : ٨١ ، ٨٢
 أبو البيداء الرياحي : ١٢

التاء

- التفتازاني : ٤٨ ، ٥٩ ، ٦٣
 أبو تمام : ٢٠ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٣١ ، ٣٦ ، ٨١ ، ٨٢

القصائد

تعلب : ٦ ، ١٧

البحيم

ابن جابر الاندلسي : ٩٤
الجاحظ : ٥ ، ١١ ، ١٣ ، ١٤ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩ ، ٣٢ ، ٣٦ :
٤٣ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٦٧ ، ٦٨ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٨٠ ، ٨١ :
٨٢ ، ٨٣

جرير : ١٦
جعفر بن يحيى : ٦٧
جوير : ٢٧

الحاء

ابن حجة الحموي : ٩٤
حجر بن خالد : ٨٣
الحريري : ٨٧
أبو حجة النميري : ٢٤

الخاء

الخالدي : ٣٨
خلف الأحمر : ١٢

الدال

الدسوقي : ٩٣

الراء

الرازي (فخرالدين) : ٢٧ ، ٤٧ ، ٥٧ ، ٨٧
الراعي : ٨١
الراغب الاصفهاني : ٤١
ربيعة الرقي : ٢٤
ابن رشيق : ٦٣ ، ٧١ ، ٨٦
الرعيثي : ٩٤
الرماني : ٧٠ ، ٧١

الزاي

الزمخشري : ٤٢ ، ٥٦ ، ٦٦ ، ٦٧

زهير بن أبي سلمى : ١٧

زياد الاعجم : ١٨

السين

السبكي : ٩٢

الشكافي : ٦ ، ٧ ، ٢١ ، ٣٢ ، ٤٠ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ٥٣ ، ٥٥ :

٥٦ ، ٥٧ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ٦٥ :

٦٧ ، ٧٣ ، ٧٤ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٧ :

٨٩ ، ٩٠

ابن سنان الخفاجي : ١٩ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٣١ ، ٣٢ ، ٣٥ ، ٣٧ ، ٤٥ ،

٤٦ ، ٦٣ ، ٧١

سيبويه : ١٦

السيرافي : ٥٣

السيوطي : ٩٤

الشرين

الشريف الرضي : ٢١

شوقي ضيف (الدكتور) : ٥٦

الصاد

الصاحب بن عباد : ٣٨

صحار بن عياش : ٤٢

صفي الدين الحلبي : ٩٣ ، ٩٤

العين

عائشة الباعونية : ٩٤

أبو العاصي : ١٢

العباس بن الاحنف : ٣٧

عبد الغني النابلسي : ٩٤

عبد القاهر الجرجاني : ١٤ ، ٢٢ ، ٢٣ ، ٢٤ ، ٢٥ ، ٢٦ ، ٢٧ ،

٣٢ ، ٣٣ ، ٣٦ ، ٤٦ ، ٤٧ ، ٤٩ ، ٥١ ، ٥٤ ، ٥٥ :

٥٦ ، ٦٠ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٧١ ، ٨٦ ، ٨٧ ،

عبدالله بن رواحة : ١٠
أبو عبيدة : ٥
المتاي : ٤٣ ، ٨١
المجاشع : ٣٥
عدنان بن ذريل : ٥٠
عزالدين الموصللي : ٩٤
المولى عصام : ٧٧
عمر بن أبي ربيعة : ٢١ ، ٢٤
عمر بن الخطاب (رضي) : ١٧
عمرو بن عبيد : ٤٣
أبو عمرو الشيباني : ١٤

الفن

الفنمي : ٦

الفاء

الفراء : ٥
ابن الفرات : ٥٣
الفرزدق : ٣١ ، ٣٦

الغاف

القاضي الجرجاني : ٨٥
ابن قتيبة : ٥ ، ٦ ، ١٥
قدامة بن جعفر : ١٧ ، ٣٢ ، ٨٤
القزويني (جلال الدين) : ٧ ، ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٤ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٣٨ ،
٤٨ ، ٥١ ، ٥٧ ، ٦٢ ، ٦٤ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٨٩ ، ٩٢

اللام

لبيد : ١٦

الميم

المبرد : ٥ ، ١٧ ، ٤٤ ، ٧٦
متى بن يونس : ٥٣
المتنبي : ٢٤ ، ٣٧ ، ٩١
محمد (ص) : ١٠ ، ٣٨ ، ٤٢ ، ٦٧ ، ٦٩ ، ٧١ ، ٨٣ ، ٩٣ ، ٩٥
أبو محمد الفقيهي : ٨٠
محمد مندور (الدكتور) : ١٤ ، ١٥ ، ٢٥

مسلم بن الوليد : ٨١ ، ٨٢ ، ٨٣
مصطفى السحرتي : ٣٩
المطرزي : ٧٦ ، ٨٧
معاوية بن أبي سفيان : ٤٢
ابن المعتز : ٦ ، ١٧ ، ٣٨ ، ٨٢ ، ٨٣ ، ٨٤
ابن معصوم المدني : ٩٤
المعلوط : ١٦
منصور النمرى : ٨١
ابن منظور : ٩ ، ٤١ ، ٦٦ ، ٨٠
موسى (عليه السلام) : ١٠

النون

النايفة الذبياني : ٣٦
أبو النجم : ٩
نفسلة السنمي : ٩
أبو نواس : ٨٢ ، ٨٣
نوديه : ٢٧

الهاء

هازون (عليه السلام) : ١٠
ابن هرمة : ٨١
أبو هلال العسكري : ٦ ، ١٥ ، ١٨ ، ٣٢ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٦٣ ، ٨٤

الواو

ابن وهب الكاتب : ١٨ ، ٦٩

الياء

ابن يسير : ١٢
ابن يعقوب المغربي : ٩٣
يوسف (عليه السلام) : ٣٨

الكتب

الهمزة

- أدب الكاتب : ١٧
أسرار البلاغة : ٢٦
اعجاز القرآن : ٨٥
أنوار الربيع : ٩٤
الايضاح : ٩١
الايضاح في شرح مقامات الحريري : ٨٧

الباء

- البديع : ٦ ، ١٧ ، ٨٢ ، ٨٣
بديع القرآن : ٨٧
البرهان في وجوه البيان : ١٨ ، ٦٩
البلاغة (المبرد) : ٤٤
البلاغة عند السكاكي : ٧
البيان والتبيين : ١١ ، ٤٢ ، ٤٥ ، ٦٧

التاء

- تلويل مشكل القرآن : ٥
تحرير التحبير : ٨٧
التلخيص : ٩١

الجيم

- الجامع الكبير : ٢٧
الجواهر السنني : ٩٤

الحاء

- الحلة السيرة : ٩٤

الخاء

خزانة الادب : ٩٤

الدال

دلائل الاعجاز : ٥١ ، ٥٥ ، ٦٠

السين

سر الفصاحة : ١٩ ، ٤٦

الشين

الشعر والشعراء : ١٦

الصاد

الصاحبي : ٥٣
كتاب الصناعتين : ٦ ، ٤٤ ، ٤٥ ، ٨٤

الطاء

طراز الحلة : ٩٤

العين

عيون الاخبار : ١٧

الفاء

الفتح المبين في مدح الامين : ٩٤

القاف

القزويني وشروح التلخيص : ٧
قواعد الشعر : ٦

الكا

الكافية البديعية : ٩٤
الكامل : ٥
الكشاف : ٥٧

اللام

لسان العرب : ٩ ، ٤١ ، ٦٦ ، ٨٠

الميم

مجاز القرآن : ٥

المثل السائر : ٢٧ ، ٦٠ ، ٨٦

المصباح : ٥٧ ، ٨٩

معاني القرآن : ٥

مفتاح العلوم : ٧ ، ٣٢ ، ٣٨ ، ٤٧ ، ٦٠ ، ٦٣ ، ٦٥ ، ٨٨

النون

النتائج الالهية : ٩٤

نظم البديع في مدح خير شفيع : ٩٤

نقد الشعر : ٦

نهاية الايجاز : ٥٧ ، ٨٧

للمؤلف

أولاً - دراسات :

- ١ - البلاغة عند السكاكي • بغداد ١٩٦٤ •
- ٢ - القزويني وشروح التلخيص • بغداد ١٩٦٧ •
- ٣ - النقد الادبي الحديث في العراق • القاهرة ١٩٦٨ •
- ٤ - الرصافي - آراؤه اللغوية والنقدية • القاهرة ١٩٧٠ •
- ٥ - مصطلحات بلاغية • بغداد ١٩٧٢ •

ثانياً - بحوث :

- ١ - اتجاهات البلاغة العربية • (مجلة كلية الآداب بجامعة بغداد - العدد الخامس ١٩٦٢) •
- ٢ - أثر الفلسفة في البلاغة العربية • (مجلة المعلم الجديد - المجلد ٢٤ العدد الثاني ١٩٦١) •
- ٣ - أثر القرآن في نشأة البلاغة • (مجلة المعلم الجديد - المجلد ٢١ - العدد الثالث ١٩٥٨) •
- ٤ - أثر المعلمين في البلاغة • (مجلة المعلم الجديد - المجلد ٢٤ العدد الثالث ١٩٦١) •
- ٥ - البلاغة عند ابن الاثير • (المعلم الجديد - المجلد ٢٢ العدد الخامس ١٩٥٩) •
- ٦ - التفسير الادبي • (مجلة الرسالة الاسلامية - العدد ١٨ سنة ١٩٦٩) •
- ٧ - جنوح النقد • (مجلة الرسالة الاسلامية ببغداد - العدد ٣٧ - سنة ١٩٧١) •
- ٨ - دفاع عن البلاغة • (مجلة الاقلام - العدد ١٢ - السنة الرابعة - آب ١٩٦٨) •

- ٩ - رأي في البلاغة العربية • (مجلة الكتاب ببغداد - العدد الاول ١٩٦٢)
- ١٠ - الرصافي - آراؤه في اللغة والنقد • (مجلة معهد البحوث والدراسات العربية في القاهرة - العدد الاول ١٩٦٩) •
- ١١ - الرصافي اللغوي • (مجلة كلية الشريعة بجامعة بغداد - العدد الخامس ١٩٦٩) •
- ١٢ - الرصافي الناقد • (مجلة كلية الآداب بجامعة بغداد - العدد الثاني عشر ١٩٦٩) •
- ١٣ - عبدالقاهر الجرجاني - حياته وآثاره • (مجلة كلية الآداب بجامعة بغداد العدد الخامس عشر ١٩٧٢) •
- ١٤ - القزويني والبلاغة الحديثة • (مجلة كلية الآداب بجامعة بغداد - العدد السابع ١٩٦٤) •
- ١٥ - مصطفى جواد لغويا • (مجلة الرسالة الاسلامية ببغداد - العدد ٣١ و٣٢ سنة ١٩٧١) •
- ١٦ - منهج السكاكي في البلاغة • (مجلة المجمع العلمي العراقي - المجلد العاشر ١٩٦٣) •
- ١٧ - مقالات وقصائد في الصحف والمجلات •

ثالثا - تحقيق :

- ١ - ديوان القطامي • بيروت ١٩٦٠ •
- ٢ - شعر عروة بن حزام • بغداد ١٩٦١ •
- ٣ - ديوان قيس بن الخطيم • بغداد ١٩٦٢ •
- ٤ - التمام في تفسير أشعار هذيل مما أغفله أبو سعيد السكري لابن جني • بغداد ١٩٦٢ •
- ٥ - فوح الشذا بمسألة كذا لابن هشام • بغداد ١٩٦٣ •
- ٦ - التبيان في علم البيان المطلع على اعجاز القرآن لابن الزمלקاني • بغداد ١٩٦٤ •
- ٧ - البخلاء للخطيب البغدادي • بغداد ١٩٦٤ •
- ٨ - ديوان ديك الجن • بيروت ١٩٦٦ •
- ٩ - من شعر أبي حيان الاندلسي • بغداد ١٩٦٦ •
- ١٠ - البرهان في وجوه البيان لابن وهب الكاتب • بغداد ١٩٦٧ •

- ١١- الجمان في تشبيهات القرآن • لابن نايقا البغدادي • بغداد ١٩٦٨ •
١٢- ديوان أبي حيان الاندلسي • بغداد ١٩٦٩ •

رابعاً - كتب مدرسية :

- ١ - النصوص الادبية للصفوف الرابعة التجارية • بغداد ١٩٥٧ •
٢ - قواعد اللغة العربية للصفوف الرابعة التجارية • بغداد ١٩٥٧ •
٣ - قواعد اللغة العربية للصفوف الخامسة التجارية • بغداد ١٩٥٨ •
٤ - لغتي للصفوف الخامسة الابتدائية • بغداد ١٩٥٩ وما بعدها •
٥ - لغتي للصفوف السادسة الابتدائية • بغداد ١٩٥٩ وما بعدها •

رقم الايداع في المكتبة الوطنية ببغداد ٣٩٠ لسنة ١٩٧٢

١٩٧٢/٦/٢٧/١٠٠٠

مطبعة العاني - بغداد

Bibliotheca Alexandrina



0291381

٣٠٠ فلس